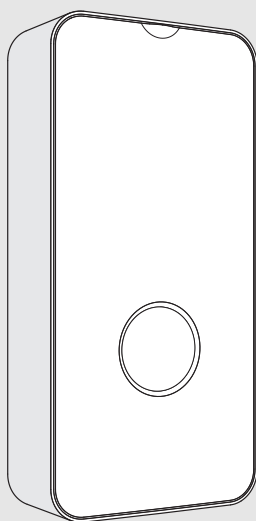


Tronic 8500i

TR8501i 15/18/21 DESOAB | TR8501i 21/24/27 DESOAB

bg	Електрически проточен бойлер	Ръководство за монтаж и експлоатация	2
hr	Električna protočna grijalica vode	Upute za instalaciju za stručnjaka i uporabu za korisnika	26
sl	Električni pretočni grelnik vode	Navodila za montažo in obratovanje	49



Съдържание

1	Обяснение на символите и указания за безопасност	3
1.1	Обяснение на символите	3
1.2	Общи указания за безопасност	4
2	Стандарти, предписания и регламенти	5
3	Данни за уреда	5
3.1	Декларация за съответствие	5
3.2	Употреба в съответствие с положенията на приложимите разпоредби	5
3.3	Принадлежности	5
3.4	Допълнителни принадлежности на уреда	6
3.5	Конструкция на уреда	6
3.6	Транспортиране и съхранение	6
4	Ръководство за обслужване	6
4.1	Панел за управление	6
4.1.1	Дисплей	6
4.2	Преди въвеждане в експлоатация на уреда	6
4.3	Включване / изключване на уреда	6
4.3.1	LED дисплей за състоянието	6
4.4	Регулиране на температурата	7
4.4.1	Режими на работа	7
4.4.2	Минимална и максимална температура	7
4.4.3	Зимен режим на работа	8
4.5	Менюта за настройки/информация	8
4.5.1	Меню "Set Temperature" ("Задаване на температура")	9
4.5.2	Меню "Lock now" ("Заклучване сега")	9
4.5.3	Меню "Consumption" ("Консумация")	9
4.5.4	Меню "Information" ("Информация")	9
4.5.5	Меню "Limit Temperature" ("Огран. темп.")	10
4.5.6	Меню "Holiday" ("Отпуск")	10
4.5.7	Меню "Wi-Fi" ("Wi-Fi")	10
4.5.8	Меню "Settings" ("Настройки")	11
4.6	Предварително загрята вода (соларна поддръжка)	12
4.7	Пестене на електроенергия (режим "ECO")	12
4.8	Стартиране след прекъсване на захранването	12
4.9	Пускане след прекъсване на водоснабдяването	12

4.10	Почистване	12
4.11	Обслужване на клиенти	12

5	Инсталация (само за оторизирани специалисти)	12
5.1	Важна информация	12
5.2	Избор на място за монтаж	13
5.3	Разопаковане и сваляне на капака на уреда	13
5.4	Водна връзка	14
5.5	Стенен монтаж на уреда	14
5.6	Електрическа инсталация на уреда	14
5.7	Монтаж на хидравличния блок	15
5.8	Монтаж на Aquastop	15
5.9	Задължително обезвъздушаване на уреда	15
5.10	Конфигуриране на уреда	15
5.10.1	Конфигурирайте нивото на мощност	15
5.10.2	Настройка на максималната температура	16
5.10.3	Конфигуриране и инсталиране на реле за приоритет	16
6	Електрическа връзка (само за оторизирани специалисти)	16
6.1	Електрическа връзка	17
6.2	Поставяне на капака на уреда	17
7	Въвеждане в експлоатация на уреда	17
7.1	Първо въвеждане в експлоатация на уреда	17
7.2	Снемане/Смяна на ограничителя на дебита	18
7.3	Активиране на Wi-Fi модула	18
7.3.1	Приложение HomeCom Easy	18
7.3.2	Свързване на Wi-Fi модула към интернет	18
8	Поддръжка (само за оторизирани специалисти)	18
9	Проблеми	19
10	Технически данни	20
10.1	Технически данни	20
10.2	Информация за потребление на енергия	21
11	Защита на околната среда и депониране като отпадък	22
12	Софтуер с отворен код	23

12.1 Arphic Public License	23
13 Политика за защита на данните	25

1 Обяснение на символите и указания за безопасност

1.1 Обяснение на символите

Предупредителни указания

В предупредителните указания сигналните думи обозначават начина и тежестта на последиците, ако не се следват мерките за предотвратяване на опасността.

Дефинирани са следните сигнални думи и същите могат да бъдат използвани в настоящия документ:


ОПАСНОСТ

ОПАСНОСТ означава, че ще възникнат тежки до опасни за живота телесни повреди.


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ означава, че могат да се получат тежки до опасни за живота телесни повреди.


ВНИМАНИЕ

ВНИМАНИЕ означава, че могат да настъпят леки до средно тежки телесни повреди.

УКАЗАНИЕ

УКАЗАНИЕ означава, че могат да възникнат материални щети.

Важна информация

i

Важна информация без опасност за хора или вещи се обозначава с показания информационен символ.

Други символи

Символ	Значение
▶	Стъпка на действие
→	Препратка към друго място в документа
•	Изброяване/запис в списък
–	Изброяване/запис в списък (2. ниво)

Табл. 1

1.2 Общи указания за безопасност

Общо описание

Прочетете внимателно това ръководство и действайте в съответствие с него.

- ▶ Преди употреба, моля, прочетете и запазете ръководствата за потребителя (уред и др.).
- ▶ Обърнете внимание на указанията за безопасност и предупрежденията.
- ▶ Спазвайте националните и регионалните разпоредби, технически разпоредби и директиви.
- ▶ Моля, документируйте извършените работи.

Употреба по предназначение

Уредът е предназначен само за лична и битова употреба. Уредът може да се използва и в среда, различна от битовата, например в офиси, при условие че се използва за битови цели. Всякаво друго използване, различно от описаната, не е разрешено.

- ▶ Уредът трябва да се използва и спобява, както е посочено в текста и изображенията. Не поемаме никаква отговорност за щети, причинени поради неспазване на инструкциите в това ръководство.
- ▶ Този уред трябва да се използва на максимална надморска височина до 2 000 m.
- ▶ Уредът трябва да се монтира в помещение, защитено от минусови температури.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от токов удар!

В случай на неизправност или теч на вода от уреда,

- ▶ Незабавно изключете електрическото захранване на уреда.
- ▶ Незабавно изключете подаването на студена вода към уреда.

Монтаж

Тези инструкции за монтаж са предназначени за специалисти в областта на водните инсталации, електротехниката и отоплителната техника. Трябва да се спазват всички инструкции от ръководствата. Неспазването на тези инструкции може да доведе до материални щети, телесни повреди и опасност за живота.

- ▶ Преди монтажа прочетете ръководството за монтаж (топлогенератор, регулатор на отоплението и т.н.) (→ глава 5).
- ▶ Спазвайте действащите законови разпоредби в страната, в която е инсталиран уредът, както и тези на местните енергийни и водоснабдителни дружества.

- ▶ Инсталирайте уреда в кръга за студена вода, съдържащ вода за битова консумация (затворен кръг).
- ▶ Монтажът трябва да бъде извършен само от упълномощена сервизна фирма.
- ▶ Винаги изключвайте електрическия ток, преди да отворите уреда.
- ▶ За да се избегнат опасни ситуации, ремонтите и поддръжката могат да се извършват само от упълномощен техник.
- ▶ Уредът е подходящ за свързване към пластмасови тръби, тествани от DWG.
- ▶ Този уред е с клас на защита I и **трябва** да бъде свързан към защитния проводник.
- ▶ Уредът трябва да е постоянно свързан към електрическата инсталация. **Площта на напречното сечение на проводника трябва да е еквивалентна на инсталираната мощност (→ глава 10).**



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от токов удар!

Заземените тръби на уреда могат да създадат впечатление, че уредът е заземен.

- ▶ Уредът трябва да бъде свързан към кабел със защитен проводник.
- ▶ За да се гарантира спазването на съответните разпоредби за безопасност, по време на монтажа трябва да се монтира многоположен сепаратор съгласно глава 10. Отворът на контакта трябва да е най-малко 3 mm.
- ▶ Уверете се, че максималното и минималното налягане на водата на входа е в съответствие със стойността, посочена от производителя (→ глава 10).
- ▶ Водопроводните кранове и принадлежностите трябва да са одобрени за работа с уреди, които работят в затворен контур (под налягане).
- ▶ Температурата на студената вода може да бъде предварително загрята с максимална граница от 55 °C.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от попарване!

- ▶ Ако уредът използва предварително загрята вода, избраната или ограничената температура може да бъде надвишена. В този случай използвайте термостатен вентил, за да ограничите температурата на предварително загрята студена вода.

- ▶ Съгласно стандарт EN60335-2-35, когато уредът се използва за подаване на вода за къпане, температурата на водата трябва да бъде ограничена до 55 °C (→ глава 5.10.2).
- ▶ Специфичното електрическо съпротивление на водата не може да бъде по-малко от 1300 Ωcm. Помолете Вашия местен доставчик на вода да Ви информира за нивото на електрическото съпротивление на водата.
- ▶ Уредът е подходящ за подаване на вода към множество точки на употреба, включително вода за вани.
- ▶ **Преди да монтирате уреда, се уверете, че електрическата връзка е изключена и че подаването на вода е затворено.**
- ▶ **Подгответе водните връзки преди електрическите.**
- ▶ Пробиийте само тези отвори на гърба на уреда, които са необходими за монтирането му. Ако става въпрос за нов монтаж, неизползваните отвори трябва да се уплътнят, за да се осигури водонепропускливост.
- ▶ Частите под напрежение не трябва да са достъпни след сглобяването.
- ▶ Не използвайте абразивни и разяждащи почистващи препарати или такива, които съдържат спирт.
- ▶ Не използвайте пароструйки.

Поддръжка

- ▶ Техническото обслужване трябва да се извършва само от упълномощена сервизна фирма.
- ▶ Винаги изключвайте уреда от електрическото захранване, преди да пристъпите към н техническо обслужване.
- ▶ Потребителят носи отговорност за безопасността и спазването на изискванията за опазване на околната среда по време на монтажа и/или техническото обслужване.
- ▶ Трябва да се използват само оригинални резервни части.

Безопасност на битови и подобни електрически уреди

За да се избегне опасност от електрическите уреди, в съответствие с EN 60335-2-35, са валидни следните спецификации:

«Тази инсталация може да се използва от деца на възраст над 3 години, както и от хора с ограничени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, при условие че са наблюдавани или са получили инструкции как да използват инсталацията безопасно и разбират произтичащите от това опасности. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и техническото обслужване от страна на оператора не могат да се извършват, ако има деца без наблюдение.»

«Ако свързващият кабел е повреден, той трябва да бъде подменен от производителя, неговия персонал за обслужване на клиенти или от лице с подобна квалификация, за да се избегне опасност.»

2 Стандарти, предписания и регламенти

Съблюдавайте следните предписания и стандарти за монтажа и експлоатацията:

- Разпоредби за електрически монтаж и за свързване към електрическата захранваща мрежа
- Разпоредби за електрически монтаж и за свързване към телекомуникационната и безжичната мрежа
- Специфични за страната стандарти и предписания

3 Данни за уреда

3.1 Декларация за съответствие

По своята конструкция и работно поведение този продукт отговаря на европейските и националните изисквания.

 С СЕ знака се декларира съответствието на продукта с всички приложими законови изисквания на ЕС, които предвиждат поставянето на този знак.

Пълният текст на декларацията за съответствие е наличен в интернет: www.bosch-homecomfort.bg.

3.2 Употреба в съответствие с положенията на приложимите разпоредби

Уредът е предназначен за загряване и съхранение на питейна вода. Моля, спазвайте всички специфични за страната разпоредби, указания и стандарти за питейна вода.

Уредът трябва да се монтира само в санитарни инсталации с кръг под налягане.

Всяка друга употреба не съответства на разпоредбите.

Производителят не поема отговорност за щети, възникнали поради неподходяща употреба

3.3 Принадлежности

- Спирателен вентил
- Съединителен нипел ½" (2x)
- Винтове (4x)
- Дюбели за стена (4x)
- Шайби (4x)
- Ограничител на обемния дебит
- Джъмperi (2x)
- Крепежни материали

- Комплект печатни документи за уреда

3.4 Допълнителни принадлежности на уреда

За повече информация относно наличните допълнителни принадлежности за този уред, моля, вижте каталога на уреда.

3.5 Конструкция на уреда

Ключ към фигура 5:

- [1] Wi-Fi допълнителна принадлежност
- [2] Wi-Fi бутон за сдвояване и LED
- [3] Джъмperi (конфигуриране на уреда)
- [4] Бутон "Restart" ("Рестартиране")
- [5] Датчик за дебит
- [6] Воден филтър и ограничител на обемния дебит
- [7] Вход за къс захранващ кабел
- [8] Вход за студена вода ½"
- [9] Изход за топла вода ½"
- [10] Долен вход за захранващ кабел
- [11] Съединителна клема
- [12] Сензори за температурата
- [13] Нагревателен елемент
- [14] Горен вход за захранващ кабел
- [15] Точка за степен монтаж на уреда
- [16] Aquastop (само за модели TR.001...A.)

3.6 Транспортиране и съхранение

Уредът трябва да се транспортира и да се съхранява на сухо място, където няма условия за замръзване.

При боравене с уреда,

- ▶ Не изпускайте уреда.
- ▶ Уредът трябва да се транспортира в оригиналната опаковка и да се използват подходящи средства за транспортиране.
- ▶ Уредът трябва да се извади от оригиналната опаковка, само след като вече е на мястото на монтаж.

4 Ръководство за обслужване

Моля, прочетете и спазвайте подробните указания за безопасност в началото на това ръководство!



Уредът загрева водата, докато тя циркулира в него.

4.1 Панел за управление

Ключ към фигура 6:

- [1] Дисплей за състоянието на уреда – работно състояние / символ за неизправност
- [2] Увеличаване на температурата / бутон нагоре
- [3] Понижаване на температурата / бутон надолу
- [4] ОК / бутон за потвърждаване
- [5] Изход от менюто / бутон за връщане
- [6] Бутон за главното меню

4.1.1 Дисплей

Ключ към фигура 7:

- [1] Заключен
- [2] Температурна скала
- [3] Икономичен режим
- [4] Символ за активния режим на работа
- [5] Информация (напр. режим на вземане на душ)
- [6] Избрана температура
- [7] Лента за силата на мощността
- [8] Wi-Fi/свързаност

4.2 Преди въвеждане в експлоатация на уреда



ВНИМАНИЕ

Опасност от токов удар!

- ▶ Началното въвеждане в експлоатация на уреда трябва да се извърши от квалифициран специалист, който трябва да информира клиента за всичко необходимо за правилната работа.

УКАЗАНИЕ

Опасност от повреда на уреда!

- ▶ Никога не включвайте уреда без вода. Това може да повреди нагревателния елемент.

4.3 Включване / изключване на уреда

Включване

- ▶ Отворете крана за топла вода.
Уредът се включва. Водата се загрева, докато циркулира в уреда.

Изключване

- ▶ Затворете крана за топла вода.

4.3.1 LED дисплей за състоянието

DOT	Статус на уреда
Изкл.	Уред в режим на готовност
Бял LED	Уредът е включен

DOT	Статус на уреда
Бял LED и температурата мига (1x в секунда). Екранът показва "Overload" ("Претоварване")	Уредът не достига зададената температура. Уредът е достигнал лимита на мощността (→ глава 9).
Белият LED мига (2x в секунда), на екрана ще се покаже "Purge" ("Продухване").	Автоматичният режим на вентилация е активен.
Червеният LED мига (1x в секунда)	Неизправност в уреда (→ глава 9).

Табл. 2

4.4 Регулиране на температурата

Температурният диапазон за топла вода на този уред е от 20 °C (минимум) до 60 °C (максимум).

За да изберете температура на горещата вода от този диапазон, просто:

- ▶ Натиснете бутона  или  и изберете температура на горещата вода между 20 °C и 60 °C.

За да се избегне ненужната консумация на вода и електроенергия и преждевременното калциране на уреда,

- ▶ Изберете желаната температура на уреда, вместо да смесвате студена вода в крана или на изхода на душа.



Уредът предлага прецизен контрол на температурата на питейната вода, което позволява директно подаване към душовете. Ако уредът все още работи с термостатичен кран, температурата, избрана на уреда, трябва да отговаря на препоръките на производителя на термостатичния кран или, ако това не е ясно, се препоръчва температура от 50 °C.

4.4.1 Режими на работа

Следните температури се препоръчват за измиване на ръце, вземане на душ, вана и миене на съдове.

Режими на работа	Приблизителна температура:
Измиване на ръцете	35 °C
Душ	38 °C

Режими на работа	Приблизителна температура:
Вана	42 °C
Миене на съдове	48 °C

Табл. 3 Режими на работа

За да изберете един от режимите на работа,

- ▶ Натиснете бутона  или  и изберете температурата за желания режим на работа. След като изберете температурата на режима на работа, логото на режима се появява на дисплея.

4.4.2 Минимална и максимална температура



Проверете дали уредът не е ограничен от джъмпер (→ глава 5.10.2).

В допълнение към посочените режими на работа е възможно да се зададе всякаква друга температура в диапазона от 20 °C до 60 °C.

Минимална температура

За да получите минимална температура от 20 °C;

- ▶ Натискайте бутона , докато минималната температура се покаже на дисплея.

Максимална температура

За да получите максимална температура от 60 °C;

- ▶ Натискайте бутона , докато максималната температура се покаже на дисплея.



При определени условия на използване и за кратки периоди от време температурата на водата може да достигне 70 °C. Въпреки това тръбопроводите за топла вода могат да достигнат високи температури, което крие риск от изгаряния в случай на контакт. За достъп до функциите за заключване на температурата (→ глава 5.10.2).



ВНИМАНИЕ

Опасност от попарване!

Изгаряне при деца, възрастни хора или хора в напреднала възраст вследствие на контакт с гореща вода.

- ▶ Винаги проверявайте температурата на водата с ръка.

Температура	Време за получаване на попарване	Възрастни
	Възрастни хора / деца под 5-годишна възраст	
50 °C	2,5 минути	повече от 5 минути
52 °C	по-малко от 1 минута	от 1,5 до 2 минути
55 °C	Около 15 секунди	Около 30 секунди
57 °C	Около 5 секунди	Около 10 секунди
60 °C	Около 2,5 секунди	По-малко от 5 секунди
62 °C	Около 1,5 секунди	По-малко от 3 секунди
65 °C	Около 1 секунда	Около 1,5 секунди
68 °C	По-малко от 1 секунда	Около 1 секунда

Табл. 4

4.4.3 Зимен режим на работа

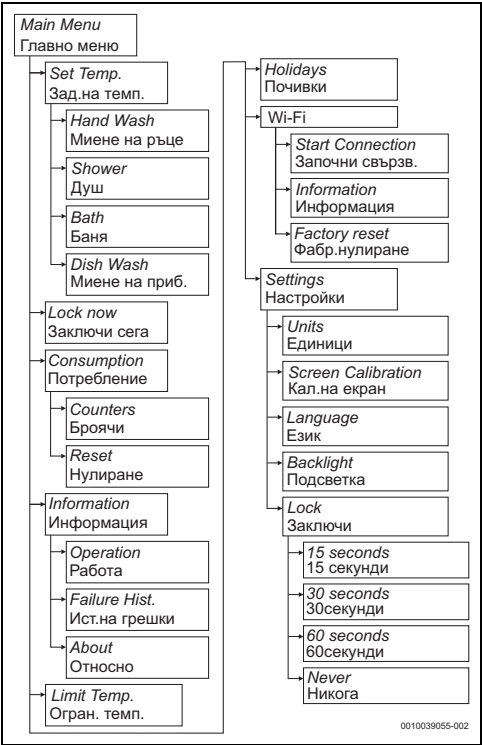


През зимата температурата на студената вода може да се понижи до такава степен, че избраната температура да не бъде достигната, в този случай;

- Понижавайте дебита на крана за топла вода, докато се постигне желаната температура.

4.5 Менюта за настройки/информация

Менюта на уреда



Фиг. 1

Как да получите достъп до менютата с настройки/информация,

За да получите достъп до менютата на уреда,

- Натиснете бутона . На дисплея се показват някои менюта на уреда.
- Натиснете бутона  или , за да преминете през всички менюта.

Менюта на уреда:

- Задаване на температура
- Заклучване сега
- Консумация
- Информация
- Безопасна температура
- Отпуск
- Wi-Fi
- Настройки

4.5.1 Меню "Set Temperature" ("Задаване на температура")

В меню "Set Temperature" ("Задаване на температура") можете да изберете режима на работа на уреда.

- ▶ Натиснете бутон .
- ▶ Натиснете бутон **OK**.
- ▶ Натиснете бутон  или  и изберете желания режим на работа,
 - Измиване на ръцете
 - Душ
 - Вана
 - Миене на съдове
- ▶ Натиснете бутон **OK**, за да потвърдите. Режимът мига 1x и се връща в предишното меню.

4.5.2 Меню "Lock now" ("Заклучване сега")

За да избегнете нежелани промени в настройките, можете да заключите екрана в меню "Lock now" ("Заклучване сега"). Когато този режим е активен, екранът няма да реагира на никакво действие.

За да заключите екрана:

- ▶ Натиснете бутон .
- ▶ Натиснете бутон , за да изберете меню "Lock now" ("Заклучване сега").
- ▶ Натиснете бутон **OK**, за да потвърдите, режимът мига 1x и се връща в предишното меню. Избраният от Вас режим е активен.

За да отключите екрана:

- ▶ Натиснете бутон  и след това натиснете бутон .

4.5.3 Меню "Consumption" ("Консумация")

В меню "Consumption" ("Консумация") можете да проверите консумацията на електроенергия и вода от уреда.

- ▶ Натиснете бутон .
- ▶ Натиснете бутон , за да изберете меню "Consumption" ("Консумация").
- ▶ Натиснете бутон **OK**.
- ▶ Натиснете бутон  или , за да изберете следните менюта,
 - Броячи
 - Нулиране

Броячи

В меню "Counters" ("Броячи") можете да проверите консумацията на вода и електроенергия.

Уредът може да следи общата консумация (Общо) и последните пет заявки за вода (Частично 1-5).

Показаният обем на водата и консумацията на електроенергия се изчисляват въз основа на специфичните

за уреда данни и измерените стойности, за да може клиентът да направи относително сравнение на консумацията на вода и електроенергия във времето.

Показаните стойности на консумацията представляват само приблизителна оценка (интерполация). Използването им за целите на задължителното фактуриране не е възможно.

- ▶ Натиснете бутон **OK**, следната информация се показва на екрана.
 - Общо (kW/h и литри)
 - Частично 1 (kW/h и литри)
 - Частично 2 (kW/h и литри)
 - Частично 3 (kW/h и литри)
 - Частично 4 (kW/h и литри)
 - Частично 5 (kW/h и литри)
- ▶ Натиснете бутон  или , за да навигирате в опциите,
- ▶ Натиснете бутон , докато излезете от менюто.

Нулиране

В меню "Restart" ("Рестартиране") можете да рестартирате няколко брояча.

- ▶ Натиснете бутон **OK**, следната информация се показва на екрана,
 - Цялостно нулиране
 - Частично нулиране
- ▶ Натиснете бутон  или , за да изберете едно от менютата.
- ▶ Натиснете бутон **OK**.
- ▶ Натиснете бутон  или , за да изберете една от опциите.
 - Не
 - Да
- ▶ Натиснете бутон **OK**, за да потвърдите Вашия избор, опцията мига 1x и се връща в предишното меню. Опцията мига 1x и се връща в предишното меню.
- ▶ Натиснете бутон , за да излезете от менюто, ако искате да излезете, без да промените настройките.

4.5.4 Меню "Information" ("Информация")

В меню "Information" ("Информация") можете да видите някои данни за уреда,

- ▶ Натиснете бутон .
- ▶ Натиснете бутон , за да изберете меню "Information" ("Информация").
- ▶ Натиснете бутон **OK**.

- ▶ Натиснете бутона  или , за да изберете следните информационни менюта,
 - Работа
 - История на неизправностите
 - Относно

Работа

- ▶ Натиснете бутона **OK**, за да видите следната информация.
- ▶ Натиснете бутона  или , за да изберете една от опциите.
 - Входяща температура
 - Изходяща температура
 - Дебит
 - Изпълнение
 - Работни цикли
 - Времена
- ▶ Натиснете бутона , докато излезете от менюто.

История на неизправностите

- ▶ Натиснете бутона **OK**, за да видите последните 10 неизправности на уреда.
- ▶ Натиснете бутона  или , за да изберете една от опциите.
 - 1.
 - 2.
 - ...
 - 10.
- ▶ Натиснете бутона , докато излезете от менюто.

Относно

- ▶ Натиснете бутона **OK**, за да видите версиите на софтуера и на хардуера на уреда.
- ▶ Натиснете бутона  или , за да изберете една от опциите.
 - SW-M
 - SW-S
 - SW-H
 - ...
- ▶ Натиснете бутона , докато излезете от менюто.

4.5.5 Меню "Limit Temperature" ("Орган. темп.")

Меню "Limit Temperature" ("Орган. темп.") ограничава максималната температура, която може да бъде избрана на уреда.

Когато уредът е в активен режим, максималната избираема температура се понижава от 60 °C на 42 °C.

- ▶ Натиснете бутона .
- ▶ Натиснете бутона  или , за да изберете меню "Limit Temperature" ("Орган. темп.").
- ▶ Натиснете бутона **OK**.

- ▶ Натиснете бутона  или , за да изберете една от опциите.
 - 42 °C / 108 °F
 - МАКС
- ▶ Натиснете бутона **OK**, за да потвърдите.
- ▶ Натиснете бутона , за да излезете от менюто, ако искате да излезете, без да промените настройките.

4.5.6 Меню "Holiday" ("Отпуск")

В меню "Holiday" ("Отпуск") можете да активирате или деактивирате меню "Holiday" ("Отпуск"). Когато този режим е активен, устройството няма да функционира, дори когато е засечен воден дебит.

- ▶ Натиснете бутона .
- ▶ Натиснете бутона  или , за да изберете меню "Holiday" ("Отпуск").
- ▶ Натиснете бутона **OK**.
- ▶ Натиснете бутона  или , за да изберете една от опциите.
 - Активиране
 - Деактивиране
- ▶ Натиснете бутона **OK**, за да потвърдите. Режимът мига 1x и се връща в предишното меню.
- ▶ Натиснете бутона , за да излезете от менюто, ако искате да излезете, без да промените настройките.

4.5.7 Меню "Wi-Fi" ("Wi-Fi")



За повече информация относно активирането на Wi-Fi модула, моля, вижте глава 7.3.

В меню "Wi-Fi" ("Wi-Fi") можете да активирате Wi-Fi връзка на уреда.

- ▶ Натиснете бутона .
- ▶ Натиснете бутона  или , за да изберете меню "Wi-Fi" ("Wi-Fi").
- ▶ Натиснете бутона **OK**.
- ▶ Натиснете бутона  или , за да изберете една от опциите.
 - Свързване на уреда
 - Информация
 - Възстановяване на фабричните настройки

Свързване на уреда

- ▶ Натиснете бутона , за да изберете "Connect the appliance" ("Свързване на уреда").
- ▶ Натиснете бутона **OK**. Започнал е процесът на активиране на Wi-Fi модула.

Възстановяване на фабричните настройки

- ▶ Натиснете бутона , за да изберете "Factory Reset" ("Възстановяване на фабричните настройки").
- ▶ Натиснете бутона **ОК**.
Изключва Wi-Fi връзките на уреда.

Информация

- ▶ Докоснете бутона , за да изберете "Information" ("Информация").
- ▶ Натиснете бутона **ОК**.
На екрана се показва информация за IP и MAC адресите на Wi-Fi модула.

4.5.8 Меню "Settings" ("Настройки")

В меню "Settings" ("Настройки") можете да зададете някои параметри на уреда.

- ▶ Натиснете бутона .
- ▶ Натиснете бутона , за да изберете меню "Settings" ("Настройки").
- ▶ Натиснете бутона **ОК**.
- ▶ Натиснете бутона  или , за да изберете следните менюта,
 - Единици
 - Калибриране на екрана
 - Език
 - Яркост
 - Заклучване

Единици

- ▶ Натиснете бутона  или , за да изберете желаната мерна единица,
 - Метрична
 - Имперска
- ▶ Натиснете бутона **ОК**, за да потвърдите.
Опцията мига 1x и се връща в предишното меню.
- ▶ Натиснете бутона , за да излезете от менюто, ако искате да излезете, без да промените настройките.

Калибриране на екрана

- ▶ Натиснете **ОК**, за да настроите хоризонтално изображението на главния дисплей.
- ▶ Натиснете бутона , за да преместите изображението надясно.
- ▶ Натиснете бутона , за да преместите изображението наляво.
- ▶ Натиснете **ОК**, за да настроите вертикално изображението на главния дисплей.
- ▶ Натиснете бутона , за да преместите изображението нагоре.
- ▶ Натиснете бутона , за да преместите изображението надолу.

- ▶ Натиснете **ОК**, за да настроите хоризонтално изображението на вторичния дисплей.
- ▶ Натиснете бутона , за да преместите изображението надясно.
- ▶ Натиснете бутона , за да преместите изображението наляво.
- ▶ Натиснете **ОК**, за да настроите вертикално изображението на вторичния дисплей.
- ▶ Натиснете бутона , за да преместите изображението нагоре.
- ▶ Натиснете бутона , за да преместите изображението надолу.
- ▶ Натиснете **ОК**, за да завършите калибрирането на екрана.
- ▶ Натиснете бутона , за да излезете от менюто, ако искате да излезете, без да промените настройките.

Език

- ▶ Натиснете бутона  или , за да изберете желания език.
- ▶ Натиснете бутона **ОК**, за да потвърдите.
Режимът мига 1x и се връща в предишното меню.
- ▶ Натиснете бутона , докато излезете от менюто, ако искате да излезете без да промените настройките.

Яркост

- ▶ Натиснете бутона , за да увеличите яркостта на дисплея (до макс. 100 %).
- ▶ Натиснете бутона , за да намалите яркостта на дисплея (до мин. 10 %).
- ▶ Натиснете бутона **ОК**, за да потвърдите.
- ▶ Натиснете бутона , докато излезете от менюто, ако искате да излезете без да промените настройките.

Заклучване

В меню "Lock" ("Заклучване") можете да зададете настройките за автоматично заключване на екрана. След заключване екранът спира да реагира на каквото и да е действие.

За да конфигурирате настройките за автоматично заключване;

- ▶ Натиснете бутона .
- ▶ Натиснете бутона , за да изберете меню "Lock" ("Заклучване").
- ▶ Натиснете бутона **ОК**.
- ▶ Натиснете бутона  или , за да изберете,
 - 15 секунди
 - 30 секунди
 - 60 секунди
 - Никога

- ▶ Натиснете бутона **OK**, за да потвърдите, режимът мига 1x и се връща в предишното меню. Избраният от Вас режим е активен.
- ▶ Натиснете бутона , за да излезете от меню "Exit" ("Изход") без да промените настройките.

За да отключите екрана:

- ▶ Натиснете бутона  и след това натиснете бутона .

4.6 Предварително загрята вода (соларна поддръжка)

Уредът може да работи с предварително загрята вода, например от соларен панел.

Ако температурата на входящата вода е по-висока от 30 °C, текстът "Solar Mode" ("Соларен режим") ще се покаже на екрана.

Когато температурата на входящата вода е по-висока от избраната в уреда, на екрана ще се покаже температурата на входящата вода, като мига (1x в секунда).

4.7 Пестене на електроенергия (режим "ECO")

Ако уредът работи в икономичен режим, символът ECO  ще се покаже на екрана;

- ▶ Понижете температурата на водата в уреда и/или намалете водния дебит към крановете.

4.8 Стартиране след прекъсване на захранването

След прекъсване на захранването,

- ▶ Отворете докрай крана за топла вода и оставете водата да тече, докато започне да тече топла вода.

4.9 Пускане след прекъсване на водоснабдяването

- ▶ Изключете прекъсвача на уреда в електрическия шкаф.
- ▶ Отворете крана за топла вода и го оставете отворен, докато тръбопроводът се обезвъздуши напълно.
- ▶ Затворете крана за топла вода.
- ▶ Включете прекъсвача на уреда в електрическия шкаф.
- ▶ Отворете крана за топла вода и оставете водата да тече поне за минута.

Едва след тази операция уредът ще може да се използва отново.

4.10 Почистване

- ▶ Не използвайте абразивни почистващи препарати или почистващи препарати на основата на разтворители или продукти на алкохолна основа.
- ▶ Не използвайте пароструйки.

- ▶ Почиствайте външната повърхност на уреда с меки почистващи препарати.
- ▶ Почистете остатъците от мръсотия или котлен камък.

4.11 Обслужване на клиенти

Когато се свързвате с горещата линия за обслужване на клиенти, моля, посочвайте серийния номер на уреда (SNR/TTNR).

Серийният номер на уреда може да бъде намерен на табелката от вътрешната страна на предния капак.

5 Инсталация (само за оторизирани специалисти)

5.1 Важна информация



Монтажът, електрическото свързване и началното въвеждане в експлоатация са дейности, които трябва да се изпълняват само от квалифицирани специалисти.



За да бъдат гарантирани правилният монтаж и работа на уреда, моля, съблюдавайте всички настройки, технически инструкции и приложимите национални и регионални директиви.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от токов удар!

Преди да започнете монтажните работи:

- ▶ Изключете електрическото захранване на електрическия шкаф.
- ▶ Спрете подаването на студена вода.



ВНИМАНИЕ

Опасност от изгаряне поради гореща вода!

Ако използвате предварително загрята вода, температурата на водата може да надвиши максималната температура, зададена на уреда и да причини изгаряния, в този случай;

- ▶ Използвайте термостатен вентил, за да ограничите температурата на водата, която влиза в уреда.

УКАЗАНИЕ

Опасност от материални щети!

Опасност от неотстранявани повреди на уреда.

- Извадете уреда от опаковката само, когато е на мястото на монтаж.
- Работете с уреда внимателно.

УКАЗАНИЕ

Опасност от материални щети!

Опасност от повреждане на нагревателните елементи.

- Първо изградете водните връзки.
- Извършете електрическите връзки при изключен прекъсвач, като се уверите, че той е надлежно заземен.
- Почистете напълно уреда, преди да включите устройството за остатъчен ток, като отворите крана за топла вода докрай и оставите водата да циркулира в уреда в продължение на 1 минута.

5.2 Избор на място за монтаж

УКАЗАНИЕ

Опасност от повреда на уреда!

Никога не хващайте уреда за водните връзки и/или за електрическия захранващ кабел.

- Изберете стена, която е достатъчно здрава, за да издържи теглото на уреда.
- Използвайте крепежните материали, доставени с уреда.
- Монтирайте уреда във вертикално положение с хидравличните връзки отдолу.

Място за монтаж

- Спазвайте валидните директиви.
- Монтирайте уреда в помещение, където температурата на околната среда никога не пада под 0 °C.
- Не инсталирайте уреда на места с надморска височина над 2000 m.
- Инсталирайте уреда близо до най-често използвания кран за топла вода, така че да се намалят загубата на топлина и времето на изчакване.
- Монтирайте уреда на място, където е възможно да се извършва техническо обслужване.
- Монтирайте уреда, като вземете предвид специфичното напрежение, посочено на табелката с техническите данни.

Защитена зона

Разрешената зона за монтаж зависи от електрическата връзка, избрана за монтаж на уреда (→ глава 6.1).

Електрическа връзка	Степен на защита (IP)	Разрешена защитена зона
Горна връзка (Фиг. 41)	IP25	Зона 1 и нагоре
Долна връзка (Фиг. 42)	IP25	Зона 1 и нагоре
Долна връзка за къси кабели (Фиг. 43)	IP25	Зона 1 и нагоре

Табл. 5

Ключ към фигура 8:

- [0] Защитена зона 0
- [1] Защитена зона 1
- [2] Защитена зона 2
- [2*] Без стена защитена зона 2 трябва да се простира на 600 mm от банята
- [A] Радиус от 600 mm от ваната или душа

5.3 Разопаковане и сваляне на капака на уреда

УКАЗАНИЕ

Опасност от повреда на уреда!

В случай на транспортни щети,

- Не инсталирайте уреда.



Преди да извършите какъвто и да е монтаж,

- Обърнете внимание на инструкциите в това ръководство.
- Монтирайте уреда съгласно следните изобразения.
- Разопаковайте уреда.
- Изхвърлете опаковката в съответствие с действащите в страната системи за рециклиране.
- Свалете предния панел на уреда (→ Фиг. 9).
- Развийте фиксиращия винт в предната част на уреда (→ Фиг. 10).
- Разхлабете и свалете предния панел на уреда (→ Фиг. 11).
- Завъртете тръбата за топла вода (→ Фиг. 12).
- Отворете страничните фиксиращи части на хидравличния блок (→ Фиг. 12).

- ▶ Свалете хидравличния блок от задната страна (→ Фиг. 13).

5.4 Водна връзка

УКАЗАНИЕ

Повреди по инсталацията!

Повреди на водопроводните тръби.

- ▶ Уверете се, че тръбопроводът може да издържи на максимално налягане от 10 bar и на максимална температура от 100 °C.

УКАЗАНИЕ

Опасност от повреда на уреда!

Наличието на пясък може да доведе до намаляване на дебита, а в по-сериозни случаи – до запушване.

- ▶ Преди да монтирате уреда, прочистете водния контур.

Принадлежности



Трябва да се използват допълнителните принадлежности, доставени с уреда, както е показано на Фиг. 15.

- ▶ Използвайте само кранове и допълнителни принадлежности с капацитет за работа в затворен контур (под налягане).

Идентификация на водните връзки

Ключ към фигура 14:

- [1] Вход за студена вода (G ½")
- [2] Изход за топла вода (G ½")

- ▶ Уверете се, че тръбите за студената и топлата вода са идентифицирани по подходящ начин, за да се избегне объркването им (→ Фиг. 14).
- ▶ Монтирайте допълнителните принадлежности за свързване на водата.



По време на монтажа на спирателния вентил,

- ▶ се уверете, че дръжката на спирателния вентил е обърната надолу (→ Фиг. 17).

5.5 Стенен монтаж на уреда

- ▶ Свалете пластмасовата част от гърба на уреда (→ Фиг. 16).

- ▶ Използвайте гърба на уреда като шаблон за отвори.
- ▶ Подпрете уреда върху допълнителната принадлежност за студена вода, за да улесните маркирането на стената.
- ▶ Маркирайте монтажната точка, като се уверите, че уредът е нивелиран хоризонтално и вертикално (→ Фиг. 17).



За модели със система Aquastop (TR...A),

- ▶ Уверете се, че уредът е подравнен вертикално. Уредът не може да бъде наклонен с повече от 1°.

- ▶ Разделете фиксиращите части (→ Фиг. 18).
- ▶ Закрепете фиксиращите части на уреда към стената (→ Фиг. 19).
- ▶ Закрепете гърба на уреда на стената (→ Фиг. 19).

5.6 Електрическа инсталация на уреда

Възможно е захранващият кабел да се свърже в три различни позиции (→ Фиг. 20);

- Горно свързване
- Долно свързване
- Долно свързване с къси кабели



Отворът на кабелния канал трябва да пасва идеално на захранващия кабел. Ако кабелният канал се повреди по време на монтажа, отворите трябва да се покрият по водонепропусклив начин.

- ▶ Кабелният канал трябва да се отреже според диаметъра на захранващия кабел (→ Фиг. 21).
- ▶ Вкарайте свързващия кабел на поне 40 mm навътре в уреда, освен ако не използвате долното място за свързване на късите кабели.
- ▶ Прекарайте захранващия кабел през кабелния канал, като се уверите в неговата плътност (→ Фиг. 22).
- ▶ Ако разстоянието между уреда и стената е 2-8 mm, уредът трябва да се нивелира с помощта на горното монтажно приспособление (→ Фиг. 23).



Ако уредът не е разположен перпендикулярно на стената,

- ▶ Използвайте дистанционни елементи в долната част, за да нивелирате уреда.
- ▶ Дистанционните елементи трябва да се поставят на гърба на уреда (→ Фиг. 24).

- ▶ Нивелирайте уреда с помощта на горната монтажна стойка и дистанционните елементи, ако разстоянието между уреда и стената е 8-16 mm (→ Фиг. 25).



Ако уредът не е надеждно закрепен към стената,

- ▶ Използвайте винтовете, за да закрепите дистанционните елементи към стената (→ Фиг. 26).
- ▶ Затегнете фиксиращите елементи, така че уредът да е закрепен към стената (→ Фиг. 28).



Ако разстоянието до стената е 8 до 16 mm и ако уредът използва системата Aquastop (TR.001 A), трябва да се монтира допълнителната втулка, доставена с уреда.

- ▶ Монтирайте допълнителната втулка, за да можете да монтирате правилно Aquastop (→ Фиг. 27).

5.7 Монтаж на хидравличния блок

- ▶ Поставете хидравличния блок на гърба на уреда.
- ▶ Поставете тръбите за входящата и изходящата вода в уплътнителната мембрана (→ Фиг. 29).
- ▶ Регулирайте хидравличния блок, докато се закрепи здраво на гърба на уреда (→ Фиг. 30).
- ▶ Поставете свързващите шайби върху водните връзки.
- ▶ Затегнете водните връзки.
- ▶ Проверете за течове.

5.8 Монтаж на Aquastop

Само за модели със система Aquastop (TR.001.A..)

Преди да свържете водата,

- ▶ Поставете гъвкавата тръба за Aquastop в уплътнителната мембрана на уреда (→ 31).
Гъвкавата тръба трябва да бъде правилно поставена.
- ▶ Поставете Aquastop в отвора на уплътнителната мембрана (→ 32).
- ▶ Уверете се, че Aquastop е във вертикална позиция (→ 33).
- ▶ Затегнете водната връзка (→ 34).
- ▶ Натиснете двете зъбчета и извадете защитното устройство Aquastop (→ 35).

5.9 Задължително обезвъздушаване на уреда

След като всички хидравлични връзки към уреда са извършени, обезвъздушете уреда ,

- ▶ Започнете да подавате студена вода.

- ▶ Отворете крана за топла вода за 1 минута, за да обезвъздушете уреда.

5.10 Конфигуриране на уреда



ВНИМАНИЕ

Опасност от токов удар!

Преди да конфигурирате уреда,

- ▶ Изключете електрическото захранване в електрическия шкаф.

Възможно е да конфигурирате няколко параметъра на един и същи уред.

- ▶ Използвайте предоставените електронни джъмperi, за да извършите различните конфигурации на уреда (→ Фиг. 36).
- ▶ Запазете отстранените джъмperi за бъдещи смени или монтаж (→ Фиг. 38).

5.10.1 Конфигурирайте нивото на мощност

- ▶ Използвайте джъмperi **J2** и **J3**, за да конфигурирате нивото на мощност на уреда според таблицата по-долу.

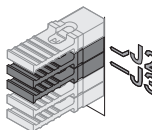
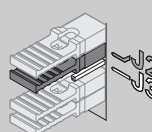
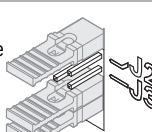
TR... 11/ 13	TR... 15/ 18/21	TR... 21/ 24/27	Джъмperi: J2 - J3
13 kW (заводски настройки)	21 kW (заводски настройки)	27 kW (заводски настройки)	
11 kW	18 kW	24 kW	
▶ Извадете джъмпер J3.	▶ Извадете джъмпер J3.	▶ Извадете джъмпер J3.	
	15 kW	21 kW	
	▶ Извадете джъмperi J2 и J3.	▶ Извадете джъмperi J2 и J3.	

Табл. 6 Конфигуриране на мощността

След настройка на мощността на уреда,

- ▶ Запишете избраната мощност на табелката на уреда.



Ако мощността на уреда се промени,

- Проверете кой ограничител на обемния дебит трябва да се използва (→ глава 10.1).

5.10.2 Настройка на максималната температура

- Използвайте джъмperi **J4** и **J5**, за да зададете максималната температура на уреда, съгласно таблицата по-долу.

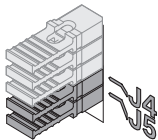
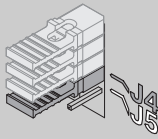
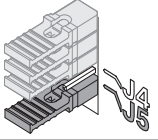
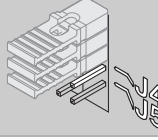
Макс. температура	Джъмperi: J4 - J5
Максимална температура 60 °C (заводски настройки)	
Максимална температура 53 °C (EN60335 – ако уредът подава вода за вземане на душ) ► Извадете джъмпер J5.	
Максимална температура 48 °C ► Извадете джъмпер J4.	
Максимална температура 42 °C ► Извадете джъмperi J4 и J5.	

Табл. 7 Настройка на максималната температура

5.10.3 Конфигуриране и инсталиране на реле за приоритет

За да може уредът да работи с приоритетна електрическа верига в комбинация с други уреди, като например бойлери, е необходимо специално реле за приоритет (BZ 45L21). Други видове релета за приоритет, с изключение на електронните релета за приоритет, може да не работят правилно.

При този тип инсталация, всеки път, когато първичният уред се стартира, вторичният уред се изключва от електрическото захранване (→ Фиг. 39).



В инсталация, в която се използват други уреди, уредът Tronic 8500i може да функционира само като основен уред. Не е възможно уредът Tronic 8500i да се използва като вторичен (AUX).

- Свържете намотката на релето за приоритет към линия L2 на уреда (→ Фиг. 40).
- Извадете джъмпер **J1**, за да активирате режим "Priority Relay" ("Реле за приоритет") в електронната система на уреда, вижте таблицата по-долу.

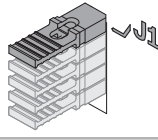
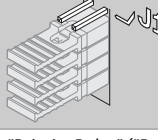
Реле за приоритет	Джъмпер: J1
Деактивирано (заводски настройки)	
Активирано ► Извадете джъмпер J1.	

Табл. 8 Настройка на режим "Priority Relay" ("Реле за приоритет")

6 Електрическа връзка (само за оторизирани специалисти)

Общи указания

 **ОПАСНОСТ**

Опасност от токов удар!

- Преди всички работи по уреда прекъсвайте захранването с напрежение.

Всички регулиращи, контролни и предпазни съоръжения на уреда са свързани фабрично и се доставят готови за работа.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от светкавица!

- ▶ В разпределителното табло уредът трябва да разполага с отделна връзка и да е подсигурен с 30 mA дефектнотокова защита и защитен проводник. В области с чести светкавици допълнително предвидете съоръжения за защита от светкавици.

6.1 Електрическа връзка

Клемата за свързване към електрическата мрежа може да се монтира в горната или в долната част на уреда.

Електрическата връзка може да бъде направена по 3 различни начина,

- Горна връзка (→ Фиг. 41).
- Долна връзка (→ Фиг. 42).
- Долна връзка за къси кабели (→ Фиг. 43).
- ▶ Направете електрическите връзки в съответствие с позицията на захранващия кабел. Разположението на електрическите кабели трябва да е в съответствие с изобразенията по-долу.

Максимална дължина на късите кабели

Ключ към фигура 44:

[A] > 150 mm

[B] ≤ 70 mm

При монтажи, при които се използва долната връзка за къси кабели, дължината на кабелите не трябва да надвишава 70 mm (→ Фиг. 44).



Отворът на кабелния канал трябва да пасва идеално на захранващия кабел. Ако кабелният канал се повреди по време на монтажа, отворите трябва да се покрият по водонепропусклив начин.

Процедура за долно свързване на късите кабели

- ▶ Натиснете закопчалките с отвертка (→ Фиг. 45).
- ▶ Свалете уплътнителната мембрана на уреда (→ Фиг. 46).
- ▶ Издърпайте края на кабелния канал докрай, за да защитите електрическия кабел. (→ Фиг. 47).
- ▶ Отрежете края на кабелния канал в съответствие с диаметъра на електрическия кабел, за да гарантирате плътно прилягане.
- ▶ Прекарайте захранващия кабел през кабелния канал, като осигурите минимум 10 mm изолационно покритие за електрическия кабел 48 и Фиг. 49.

- ▶ Поставете уплътнителната мембрана на гърба на уреда.
- ▶ Затегнете електрическите кабели в електрическата клемна на уреда (→ Фиг. 50).
- ▶ Разположете електрическия кабел така, че да не пречи на централния винт на уреда и да позволява правилното поставяне на капака на уреда.

6.2 Поставяне на капака на уреда

Свържете кабела към панела за управление



Ако панелът за управление не е свързан, уредът ще бъде конфигуриран с температура от 42 °C.

Преди поставяне на капака на уреда,

- ▶ Свържете кабела от панела за управление към електронната платка (→ Фиг. 51).
- ▶ Поставете капака на уреда (→ Фиг. 52).
- ▶ Затегнете фиксиращия винт на капака на уреда (→ Фиг. 53 и 54).

7 Въвеждане в експлоатация на уреда

7.1 Първо въвеждане в експлоатация на уреда

УКАЗАНИЕ

Опасност от повреда на уреда!

Началното въвеждане в експлоатация на уреда трябва да се извърши от квалифициран специалист, който трябва да информира клиента за всичко необходимо за правилната работа.

- ▶ Отворете входа за студена вода.
- ▶ Проверете затегнатостта на всички връзки.
- ▶ Включете прекъсвача на уреда в електрическия шкаф.

Първоначално пускане

- ▶ Отворете крана за топла вода докрай и оставете водата да тече поне 1 минута, докато LED спре да мига (2x на секунда).
Едва след този период (от съображения за безопасност) уредът ще започне да загрева водата.

Ако уредът не загрева водата,

- ▶ Снемете аератора от крановете за топла вода.
- ▶ Снемете редуциращия елемент за дебита от душа.
- ▶ Снемете ограничителя на дебита от уреда (→ глава 7.2).

Информация за клиента,

- Информирайте клиента за начина на работа на уреда и му дайте инструкции как да го използва.
- Дайте на клиента всички печатни документи за уреда.

7.2 Снемане/Смяна на ограничителя на дебита

Уредът се нуждае от минимално налягане и дебит на водата, за да заработи (→ Табл. 10).

Ако уредът не стартира поради нисък дебит на водоснабдителната инсталация за битова вода,

- Снете ограничителя на дебита от уреда (→ Фиг. 55).

7.3 Активиране на Wi-Fi модула

Уредът е оборудван с фабрично монтиран Wi-Fi модул, който позволява осъществяването на комуникация между уреда и мобилния телефон. Тази комуникация се осъществява чрез приложението **HomeCom Easy**, налично в *Google play* или *App Store*.

След вдвояване на уреда с мобилния телефон е възможно работата на уреда да се управлява и следи през мобилния телефон.

7.3.1 Приложение HomeCom Easy

- Изгледете приложението **HomeCom Easy** на мобилния телефон (→ Фиг. 56).
- Инсталирайте приложението и следвайте всички описани стъпки.

Стикер с данни за идентификация на уреда

За да получите достъп до стикера с данните за идентификация на уреда;

- Свалете предния панел (→ Фиг. 9).
- Прочетете QR кода с камерата на мобилния телефон. QR кодът се намира в горния десен ъгъл (→ Фиг. 57).
- След като прочетете QR кода, поставете предния панел на уреда на мястото му.

7.3.2 Свързване на Wi-Fi модула към интернет

За да използвате Wi-Fi модула, имате нужда от интернет връзка (→ Фиг. 58).

Има две възможности за свързване,

- Автоматично (WPS)
- Ръчно (Hotspot)



За да конфигурирате интернет връзката, следвайте стъпките в приложението **HomeCom Easy**.

8 Поддръжка (само за оторизирани специалисти)



ВНИМАНИЕ

Риск от телесни наранявания и материални щети!

Преди да се предприеме някаква работа по техническото обслужване:

- Изключете електрозахранването.
- Затворете спирателния кран за водата.



Инспекция, техническо обслужване и ремонти,

- Клиентът е длъжен да повика специалист, който да извърши ремонтите и проверките.
- Инспекцията, техническото обслужване и ремонтите трябва да се извършват от упълномощени специалисти.
- Използвайте само оригинални резервни части от производителя. Производителят не поема отговорност за повреди, причинени от резервни части, които не са доставени от него.
- Поръчвайте резервни части от каталога с резервни части за този уред.
- По време на работите по техническото обслужване сменяйте отстранените съединения с нови.
- След извършване на дейностите по поддръжка натиснете бутона "Restart" ("Рестартиране"), за да рестартирате уреда.

9 Проблеми



ОПАСНОСТ

Токов удар!

- ▶ Прекъснете електрическото захранване, преди да пристъпите към работа по уреда.
- ▶ Монтажът, ремонтите и поддръжката трябва да се извършват само от квалифицирани специалисти.

В следващата таблица са описани решенията на възможни проблеми (някои от решенията трябва да се изпълняват само от специалисти).

Проблем	Причина	Решения
Твърде нисък обемен дебит на водата.	Филтърът на крана или душа е запушен.	▶ Извадете филтъра, измийте го или отстранете варовика.
	Водният филтър на уреда е запушен.	▶ Помолете специалист да почисти водния филтър.
	Възможно блокиране на дебита, причинено от обемния ограничител на дебита на уреда.	▶ Помолете ограничител да отстрани ограничителя на обемния дебит (→ глава 7.2).
Уредът не се включва.	Дефектнотоковата защита се е задействала в електрическия шкаф.	▶ Проверете дефектнотоковата защита в електрическия шкаф.
Водата не се загрева достатъчно.	Лимитът на мощността е достигнат (белият LED мига 1x в секунда).	▶ Намалете дебита на крана за вода.
	Прекалено висок дебит и/или прекалено ниска температура на входящата студена вода (през зимата).	▶ Помолете специалист да настрои дебита с помощта на ъгловия вентил. Провърете ограничителя на обемния дебит или използвайте друг, за да намалите дебита на водата.
Понякога уредът временно спира подаването на топла вода.	Уредът открива въздух във водата и моментално изключва нагревателните елементи (белият LED мига 2x в секунда).	▶ Изчакайте няколко секунди, докато уредът обезвъздуши системата.
Дисплеят показва код за грешка "EA2"	Релето за приоритет е монтирано. Минималната стартова мощност на уреда не е достигната.	▶ Увеличете зададената температура на уреда, или увеличете водния дебит от крана.
Дисплеят показва код за грешка "E..".	Неизправност в уреда.	▶ Затворете и отворете крана за топла вода. Ако грешката продължи да съществува;
		▶ Свържете се с отдела за поддръжка на клиенти.

Табл. 9 Проблеми

10 Технически данни

10.1 Технически данни

Технически характеристики	Единица	TR8501i/R 15/18/21..			TR8501i/R 21/24/27..		
		15	18	21	21	24	27
Номинална мощност	KW	15	18	21	21	24	27
Номинално напрежение	V	400 V3~			400 V3~		
Предпазител/RCD	A	25	25	32	32	40	40
Минимална площ на напречното сечение на кабела ¹⁾	mm ²	4			4	6	
Вода, смесена при номинална мощност с повишаване на температурата от;							
12 °C до 38 °C (без ограничител на обемния дебит)	l/min	8,1	9,8	11,6	11,6	13,0	14,6
12 °C до 38 °C (с ограничител на обемния дебит)	l/min	5,0	7,6		7,6	9,4	
12 °C до 60 °C	l/min	4,4	5,3	6,2	6,2	7,1	7,9
Загуба на налягане с повишаване на температурата от:							
12 °C до 60 °C (с ограничител на обемния дебит)	bar	0,8	1,3	1,6	1,6	2,0	2,5
12 °C до 60 °C (без ограничител на обемния дебит)	bar	0,5	0,7	0,9	0,6	1,3	1,4
Минимален дебит при стартиране на уреда ²⁾	l/min	2,5			2,5		
Минимално налягане при стартиране на уреда ³⁾	MPa (bar)	0,04 (0,4)			0,04 (0,4)		
Област на приложение за вода със специфично електрическо съпротивление при 15 °C.	Ωcm	≥ 1 300			≥ 1 300		
Максимална проводимост на водата при 15 °C	μS/cm	≤ 769			≤ 769		
Номинално налягане	MPa (bar)	1,0 (10)			1,0 (10)		
Максимално допустима температура на подаване	°C	55			55		
Ограничител на обемния дебит	l/min (цвет)	5,0 (оранжев)	7,6 (бял)		7,6 (бял)	9,4 (жълт)	
Максимален импеданс в точката на свързване	Ω	0 170			0 117		
Wi-Fi спецификации							
Режими на работа		802.11b/g Hotspot (HT), WPS					
Защита		WPA/WPA2 (личен)					
IP адресиране		Статичен IP, DHCP					
Честотна лента		2412 - 2472 MHz					
Капацитет на предаване		< 6 dBm					

1) Стойности в съответствие с VDE 0100-520 за тип монтаж C. В зависимост от монтажа, типа на защитата и националните разпоредби може да е необходимо по-голямо сечение на кабела.

- 2) При първото въвеждане в експлоатация на уреда минималният дебит на водата трябва да е 3,5 l/min.
- 3) Към тази стойност трябва да се добави понижаването на налягането в смесителя.

Табл. 10 Технически характеристики

10.2 Информация за потребяваната енергия

Доколкото са приложими за продукта, следващите данни се основават на изискванията на Регламенти (ЕС) 812/2013 и 814/2013.

Данни за продукта	Символ	Единица	7736507072	7736507073
Тип на продукта			TR8501i 15/18/21 DESOAB	TR8501i 21/24/27 DESOAB
Деклариран профил на натоварване			S	S
Клас на енергийна ефективност при загряване на водата			A	A
Енергийна ефективност при загряване на водата	η_{wh}	%	39	39
Годишно потребление на електроенергия	AEC	kWh	476	476
Годишен разход на гориво	AFC	GJ	-	-
Друг профил на натоварване			-	-
Енергийна ефективност при загряване на водата (друг профил на натоварване)	η_{wh}	%	-	-
Годишна консумация на електроенергия (друг профил на натоварване, средни климатични условия)	AEC	kWh	-	-
Годишен разход на гориво (друг профил на натоварване)	AFC	GJ	-	-
Температура на термостата (фабрична настройка)	T_{set}	°C	60	60
Ниво на шумови емисии, на закрито	L_{WA}	dB	15	15
Индикация за възможност за работа само в часовете без върхово натоварване на мрежата			He	He
При сглобяването, монтажа или техническото обслужване трябва да се вземат специални предпазни мерки (ако са приложими)	вижте документите, които съпровождат продукта			
Интелигентно управление	He			
Дневна консумация на електроенергия (средни климатични условия)	Q_{elec}	kWh	2 188	2 190
Дневен разход на гориво	Q_{fuel}	kWh	-	-
Емисии на азотни окиси (само при работа на газ или течно гориво)	NO_x	mg/kWh	-	-
Седмичен разход на гориво при активирано интелигентно управление	$Q_{fuel, week, smart}$	kWh	-	-
Седмична консумация на електроенергия при активирано интелигентно управление	$Q_{elec, week, smart}$	kWh	-	-
Седмичен разход на гориво при деактивирано интелигентно управление	$Q_{fuel, week}$	kWh	-	-
Седмична консумация на електроенергия при деактивирано интелигентно управление	$Q_{elec, week}$	kWh	-	-
Обем на съхраняваната вода	V	l	-	-
Смесена вода 40 °C	V_{40}	l	-	-

Табл. 11 Информация за потребяваната енергия

11 Защита на околната среда и депониране като отпадък

Опазването на околната среда е основен принцип на групата Bosch.

За Bosch качеството на продуктите, ефективността и опазването на околната среда са равнопоставени цели. Законите и наредбите за опазване на околната среда се спазват стриктно.

За опазването на околната среда използваме най-добрата възможна техника и материали, като отчитаме аргументите от гледна точка на икономическата рентабилност.

Опаковка

По отношение на опаковката ние участваме в специфичните системи за утилизация, гарантиращи оптимално рециклиране.

Всички използвани опаковъчни материали са екологично чисти и могат да се използват многократно.

Излязъл от употреба уред

Бракуваните уреди съдържат ценни материали, които трябва да се подложат на рециклиране.

Конструктивните възли се отделят лесно. Пластмасовите детайли са обозначени. По този начин различните конструктивни възли могат да се сортират и да се предадат за рециклиране или изхвърляне като отпадъци.

Излезли от употреба електрически и електронни уреди



Този символ означава, че продуктът не трябва да се изхвърля заедно с други отпадъци, а трябва да бъде предаден на съответните места за обработка, събиране, рециклиране и изхвърляне на отпадъци.

Символът важи за страните с разпоредби относно електронните устройства, като например Директива 2012/19/ЕС относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО). Тези разпоредби определят рамковите условия, които са в сила в съответната държава за предаването като отпадък и рециклирането на стари електронни устройства.

Тъй като електронните уреди може да съдържат опасни вещества, те трябва да бъдат рециклирани отговорно с цел свеждането до минимум на възможните щети за околната среда и опасностите за човешкото здраве. В допълнение на това рециклирането на електронни отпадъци допринася и за запазването на природните ресурси.

За допълнителна информация относно утилизацията на стари електрически и електронни уреди, молим да се обърнете към отговорния орган на място, към местното сметосъбирателно дружество или към търговеца, от когото сте закупили продукта.

Допълнителна информация ще намерите тук:
www.bosch-homecomfortgroup.com/en/company/legal-topics/weee/

12 Софтуер с отворен код

Този продукт съдържа следните компоненти на софтуер с отворен код (OSS):

Име на OSS компонента	Версия на OSS компонента	Име и версия на лиценза (текстът на лиценза може да бъде намерен в приложението по-долу)	Допълнителна информация
Arphic Technology	1.3.0	Arphic Public License	Вижте глава 12.1 Copyright (C) 1999 Arphic Technology Co., Ltd.

Табл. 12

12.1 Arphic Public License

Copyright (C) 1999 Arphic Technology Co., Ltd.

11F1, No.168, Yung Chi Rd., Taipei, 110 Тайван

Всички права са запазени, освен в случаите, посочени по-долу.

Всеки има право да копира и разпространява дословни копия на този лицензионен документ, но промяната му е забранена.

Преамбул

Лицензите за повечето софтуерни продукти са разработени така, че нямате право да ги споделяте и променяте. За разлика тях ARPHIC PUBLIC LICENSE изрично ви разрешава и насърчава да използвате този софтуер, при условие че предоставите на получателите всички права, които сме ви предоставили, и се уверите, че те могат да получават модификациите на този софтуер.

Правни термини

Дефиниции:

Навсякъде в този лиценз "шрифт" означава шрифтовете TrueType "AR PL Mingti2L Big5", "AR PL KaitiM Big5" (набор от символи BIG-5) и "AR PL SungtiL GB", "AR PL KaitiM GB" (набор от символи GB), които първоначално са разпространени от Arphic, и производните на тези шрифтове, създадени чрез всякакви модификации, включително промяна на глифа, промяна на реда на глифа, преобразуване на формата, промяна на името на шрифта или добавяне/изтриване на някои символи в/от глифната таблица.

"PL" означава "Публичен лиценз".

"Притежател на авторски права" означава всеки, който е посочен в авторското право или авторските права за шрифта.

"Вие" означава лицензополучателят или лицето, което копира, разпространява или модифицира шрифта.

"Свободно достъпен" означава, че имате свободата да копирате или модифицирате шрифта, както и да разпространявате копия на шрифта при същите условия, които сте получили, а не по цена. Ако искате, можете да

таксувате тази услуга.

Копиране и разпространение

Можете да копирате и разпространявате дословни копия на този шрифт на всякакъв носител без ограничения, при условие че запазите този лицензионен файл (ARPHICPL.TXT) непроменен във всички копия.

Промяна

Можете да промените Вашето копие на този шрифт по какъвто и да е начин, включително модифициране на глифи, промяна на реда на глифите, преобразуване на формата, промяна на името на шрифта или добавяне/изтриване на някои символи в/от глифната таблица, както и да копирате и разпространявате такива модификации съгласно условията на раздел 1 по-горе, при условие, че са изпълнени следните условия:

Трябва да вмъкнете привличащо вниманието съобщение във всеки променен файл, посочващо как и кога сте променили този файл.

Трябва да направите тези промени свободно достъпни като цяло за всички трети страни съгласно условията на този лиценз, например като предложите достъп за копиране на промените от определено място или като разпространите промените на носител, който обикновено се използва за обмен на софтуер.

Ако модифицираният шрифт обикновено чете команди интерактивно, когато се стартира, трябва да го накарате, когато се стартира за такава интерактивна употреба по най-обикновен начин, да отпечата или покаже съобщение, включващо подходящо известие за авторски права и известие, че няма гаранция (или друго, казващо, че предоставяте гаранция) и че потребителите могат да разпространяват шрифта при тези условия, и казващо на потребителя как да види копие от този лиценз.

Тези изисквания се прилагат към модифицираната работа като цяло. Ако разпознаваеми части от това произведение не произлизат от шрифта и могат разумно да се считат за независими и отделни произведения сами по себе си, тогава този лиценз и неговите условия не се прилагат за тези части, когато ги разпространявате като отделни произведения. Следователно простото обединяване на друго произведение, което не се основава на шрифта, с

шрифта върху обем на носител за съхранение или разпространение не води до включването на другото произведение в обхвата на този лиценз.

Последващо състояние

Нямате право да копирате, промените, подлицензирате или разпространявате шрифта, освен ако това не е изрично предвидено в настоящия лиценз. Всеки опит по друг начин да копирате, модифицирате, подлицензирате или разпространявате шрифта ще доведе до автоматично отпадане на правата Ви по този лиценз със задна дата.

Въпреки това, страните, които са получили копия или права от вас по силата на този лиценз, ще запазят валидността на своите лицензи, докато тези страни продължават да спазват всички изисквания.

Приемане

Не сте длъжни да приемате този лиценз, тъй като не сте го подписали. Нищо друго обаче не ви дава разрешение да копирате, промените, подлицензирате или разпространявате шрифта. Тези действия са забранени от закона, ако не приемете този лиценз. Следователно, като копирате, модифицирате, подлицензирате или разпространявате шрифта, показвате, че приемате този лиценз и всички негови условия.

Автоматично приемане

Всеки път, когато разпространявате шрифта, получателят автоматично получава лиценз от първоначалния лицензодател да копира, разпространява или модифицира шрифта при спазване на тези условия. Нямате право да налагате допълнителни ограничения върху упражняването на предоставените тук права от страна на получателите. Не носите отговорност за осигуряване на спазването на този лиценз от трети страни.

Противоречие

Ако вследствие на съдебно решение или твърдение за нарушаване на патент, или по някаква друга причина (която не се ограничава до патентни въпроси) ви бъдат наложени условия (независимо дали по силата на съдебно решение, споразумение или по друг начин), които противоречат на условията на този лиценз, те не ви освобождават от условията на този Лиценз. Ако не можете да разпространявате по такъв начин, че да изпълнявате едновременно задълженията си по този Лиценз и всички други съответни задължения, тогава в резултат на това можете изобщо да не разпространявате шрифта.

Например, ако патентният лиценз не позволява безвъзмездното разпространение на шрифта от всички, които получават копия пряко или непряко чрез Вас, единственият начин, по който бихте могли да удовлетворите както на него, така и на този лиценз, е да се въздържате изцяло от разпространение на шрифта.

Ако някоя част от настоящия раздел се счита за невалидна или неприложима при определени обстоятелства,

остатъкът от раздела се счита за приложим, а разделът като цяло се счита за приложим при други обстоятелства.

БЕЗ ГАРАНЦИЯ

ТЪЙ КАТО ШРИФТЪТ Е ЛИЦЕНЗИРАН БЕЗПЛАТНО, НЯМА ГАРАНЦИЯ ЗА НЕГО, ДОКОЛКОТО ТОВА Е РАЗРЕШЕНО ОТ ПРИЛОЖИМОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО. ОСВЕН АКО НЕ Е ПОСОЧЕНО ДРУГО В ПИСМЕН ВИД, ПРИТЕЖАТЕЛИТЕ НА АВТОРСКИ ПРАВА ИЛИ ДРУГИ СТРАНИ ПРЕДОСТАВЯТ ШРИФТА "ТАКЪВ, КАКЪВТО Е", БЕЗ КАКВАТО И ДА Е ГАРАНЦИЯ, НИТО ИЗРИЧНА, НИТО ПОДРАЗБИРАЩА СЕ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, ПОДРАЗБИРАЩЕ СЕ ГАРАНЦИИ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ И ГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ. ЦЕЛИЯТ РИСК, СВЪРЗАН С КАЧЕСТВОТО И РАБОТАТА НА ШРИФТА, Е ЗА ВАС. АКО ШРИФТЪТ СЕ ОКАЖЕ ДЕФЕКТЕН, Вие ПОЕМАТЕ РАЗХОДИТЕ ЗА ЦЯЛОТО НЕОБХОДИМО ОБСЛУЖВАНЕ, РЕМОНТ ИЛИ КОРЕКЦИЯ.

ОТКАЗ ОТ ОБЕЗЩЕТЕНИЕ ЗА ЩЕТИ

ОСВЕН АКО НЕ СЕ ИЗИСКВА ОТ ПРИЛОЖИМОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО ИЛИ НЕ Е ДОГОВОРЕНО ПИСМЕНО, В НИКАКЪВ СЛУЧАЙ НИКОЙ ОТ ПРИТЕЖАТЕЛИТЕ НА АВТОРСКИ ПРАВА ИЛИ ДРУГИ СТРАНИ, КОИТО МОГАТ ДА КОПИРАТ, ПРОМЕНЯТ ИЛИ РАЗПРОСТРАНЯВАТ ШРИФТА, КАКТО Е РАЗРЕШЕНО ПО-ГОРЕ, НЯМА ДА НОСИ ОТГОВОРНОСТ ПРЕД ВАС ЗА КАКВИТО И ДА БИЛО ПРЕКИ, КОСВЕНИ, ПОСЛЕДВАЩИ, СЛУЧАЙНИ, СПЕЦИАЛНИ ИЛИ ПРИМЕРНИ ЩЕТИ, ПРОИЗТИЧАЩИ ОТ ИЗПОЛЗВАНЕТО ИЛИ НЕВЪЗМОЖНОСТТА ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА ШРИФТА (ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, ЗАКУПУВАНЕ НА ЗАМЕСТВАЩИ СТОКИ ИЛИ УСЛУГИ; ЗАГУБА НА УПОТРЕБА, ДАННИ ИЛИ ПЕЧАЛБИ; ИЛИ ПРЕКЪСВАНЕ НА ДЕЙНОСТТА), ДОРИ АКО ТЕЗИ ПРИТЕЖАТЕЛИ ИЛИ ДРУГИ СТРАНИ СА БИЛИ УВЕДОМЕНИ ЗА ВЪЗМОЖНОСТТА ЗА ТАКИВА ЩЕТИ.

Този продукт съдържа както софтуер, който е собственост на Bosch, лицензиран съгласно стандартните лицензионни условия на Bosch, така и софтуер с отворен код, лицензиран въз основа на техните лицензи. Пълният списък на лицензите на софтуера с отворен код е наличен на Tronic 8500i и се показва с помощта на HomeCom Easy.

13 Политика за защита на данните

За да са възможни дистанционен мониторинг и управление на дадена отоплителна/вентилационна система с този продукт, е необходима връзка с интернет. След свързването с интернет този продукт създава автоматично връзка към сървъра. При това данни за връзката, в частност IP адресът, се предават автоматично и се обработват от Bosch Thermotechnik GmbH. Обработката може да се настрои чрез нулиране до фабричните настройки на този продукт. Допълнителни указания за обработката на данни ще намерите в следващите указания за защита на данните и в интернет.



Ние, **Роберт Бош ЕООД, бул. Черни връх 51 Б, 1407 София, България**, обработваме технически данни за продукта и инсталацията, данни за връзка, комуникационни данни, данни за

регистрацията на продукта и данни за историята на клиента, с цел да осигурим функционалността на продукта (ОРЗД, чл. 6, алинея 1, буква б), да изпълняваме нашите задължения за експлоатационен надзор на продукта, безопасност на продукта и от съображения за безопасност (ОРЗД, чл. 6, алинея 1, буква е), за защита на нашите права във връзка с въпроси, свързани с гаранцията и регистрацията на продукта (ОРЗД, чл. 6, алинея 1, буква е), както и за анализиране на дистрибуцията на нашите продукти и предоставяне на индивидуални и специфични за продукта информации и оферти (ОРЗД, чл. 6, алинея 1, буква е). За предоставяне на услуги като продажби и маркетингови услуги, управление на договори, обработка на плащания, програмиране, хостинг на данни и услуги за телефонна гореща линия можем да поверяваме и предаваме данни на външни доставчици на услуги и/или дъщерни дружества на Bosch съгласно § 15 и следв. на германския Закон за акционерните дружества. В някои случаи, но само ако е осигурена адекватна защита на данните, личните данни могат да се предават на получатели, намиращи се извън Европейската икономическа зона. Допълнителна информация се предоставя при поискване. Можете да се свържете с корпоративното длъжностно лице по защитата на данните на адрес: Data Protection Officer, Information Security and Privacy (C/ISP), Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, Germany.

Имате право по всяко време да възразите срещу обработката на Вашите лични данни въз основа на ОРЗД, чл. 6, алинея 1, буква е, на основания, свързани с Вашата конкретна ситуация или свързани с целите на директния маркетинг. За да упражните Вашите права, моля, свържете се с нас чрез **DPO@bosch.com**. За да получите повече информация, моля, сканирайте QR кода.

Sadržaj

1	Objašnjenje simbola i upute za siguran rad	27
1.1	Objašnjenje simbola	27
1.2	Opće sigurnosne upute	27
2	Norme, propisi i smjernice	28
3	Podaci o uređaju	28
3.1	Izjava o usklađenosti	28
3.2	Upotreba u skladu s odredbama važećih propisa	29
3.3	Pribor	29
3.4	Dodatna oprema (pribori) za uređaj	29
3.5	Dizajn uređaja	29
3.6	Prijevoz i skladištenje	29
4	Upute za rukovanje	29
4.1	Upravljačka ploča	29
4.1.1	Zaslon	29
4.2	Prije puštanja uređaja u pogon	29
4.3	Uključivanje/isključivanje uređaja (on/off)	30
4.3.1	LED prikaz statusa	30
4.4	Kontrola temperature	30
4.4.1	Načini rada	30
4.4.2	Minimalna i maksimalna temperatura	30
4.4.3	Rad zimi	31
4.5	Izbornici Postavke/Informacije	31
4.5.1	Izbornik "Postavka temperature"	31
4.5.2	Izbornik "Zaključaj odmah"	32
4.5.3	Izbornik "Potrošnja"	32
4.5.4	Izbornik "Informacije"	32
4.5.5	Izbornik "Ogran. Temp."	33
4.5.6	Izbornik "Odmor"	33
4.5.7	Izbornik "Wi-Fi"	33
4.5.8	Izbornik "Postavke"	33
4.6	Predgrijana voda (s pomoću solara)	34
4.7	Ušteda energije (način rada ECO)	34
4.8	Pokretanje nakon nestanka struje	34
4.9	Pokretanje nakon prekida opskrbe vodom	34
4.10	Čišćenje	35
4.11	Služba za korisnike	35
5	Instalacija (samo za ovlaštene servisere)	35

5.1	Važne informacije	35
5.2	Odaberite mjesto instaliranja	35
5.3	Raspakirajte i uklonite poklopac uređaja	36
5.4	Priključivanje vode	36
5.5	Postavljanje uređaja na zid	36
5.6	Električna instalacija uređaja	37
5.7	Montaža hidrauličkog bloka	37
5.8	Montaža sustava Aquastop	37
5.9	Zrak se mora ispustiti iz uređaja	37
5.10	Konfiguracija uređaja	38
5.10.1	Konfigurirajte razinu snage	38
5.10.2	Podešavanje maksimalne temperature	38
5.10.3	Konfiguriranje i instaliranje prioritetnog releja	38

6	Električni priključak (samo za ovlaštene servisere)	39
6.1	Električni priključak	39
6.2	Postavljanje poklopca uređaja	39
7	Puštanje uređaja u rad	40
7.1	Prvo puštanje uređaja u pogon	40
7.2	Uklanjanje/zamjena limitatora protoka	40
7.3	Aktivacija Wi-Fi modula	40
7.3.1	Aplikacija HomeCom Easy	40
7.3.2	Povezivanje Wi-Fi modula s internetom	40
8	Održavanje (samo za ovlaštene servisere)	40
9	Problemi	42
10	Tehnički podaci	43
10.1	Tehnički podaci	43
10.2	Podaci o potrošnji energije proizvoda	44
11	Zaštita okoliša i zbrinjavanje u otpad	45
12	Open Source softver	46
12.1	Arphic javna licenca	46
13	Napomena o zaštiti podataka	48

1 Objašnjenje simbola i upute za siguran rad

1.1 Objašnjenje simbola

Upute upozorenja

U uputama za objašnjenje signalne riječi označavaju vrstu i težinu posljedica u slučaju nepridržavanja mjera za uklanjanje opasnosti.

Sljedeće signalne riječi su definirane i mogu biti upotrijebljene u ovom dokumentu:

 **OPASNOST**
OPASNOST znači da će se pojaviti teške do po život opasne ozljede.

 **UPOZORENJE**
UPOZORENJE znači da se mogu pojaviti teške do po život opasne tjelesne ozljede.

 **OPREZ**
OPREZ znači da može doći do lakše ili umjerene tjelesne ozljede.

NAPOMENA
NAPOMENA znači da može doći do materijalne štete.

Važne informacije



Ovim simbolom označene su važne informacije koje ne predstavljaju opasnost za ljude ili stvari.

Daljnji simboli

Simbol	Značenje
►	Korak radnje
→	Upućivanje na neko drugo mjesto u dokumentu
•	Popis/stavka na popisu
–	Popis/stavka na popisu (2. razina)

tab. 1

1.2 Opće sigurnosne upute

⚠ Opći opis

Pažljivo pročitajte ove upute i postupite u skladu s njima.

- Prije uporabe pročitajte i čuvajte upute za uporabu (uređaja, itd.).
- Obratite pozornost na sigurnosne napomene i upozorenja.
- Pridržavajte se nacionalnih i regionalnih propisa, tehničkih propisa i smjernica.
- Dokumentirajte izvedene radove.

⚠ Uporaba u skladu s namjenom

Uređaj je namijenjen samo za privatnu i kućnu uporabu. Uređaj se također može upotrebljavati u okruženjima izvan kuće, na primjer u uredima, sve dok se upotrebljava kao u kućne svrhe. Bilo kakva uporaba osim navedene nije dopuštena.

- Uređaj treba upotrebljavati i montirati kako je navedeno u tekstu i slikama. Ne prihvaćamo nikakvu odgovornost za štetu nastalu zbog zanemarivanja uputa u ovom priručniku.
- Ovaj uređaj se može upotrebljavati do najviše 2000 m nadmorske visine.
- Uređaj se mora instalirati u prostoriji zaštićenoj od temperatura ispod nule.

 **UPOZORENJE**
Opasnost od strujnog udara!

U slučaju kvara ili curenja vode u uređaju,

- Odmah isključite električni priključak uređaja (spustiti osigurač).
- Odmah zatvorite dovod hladne vode u uređaj.

⚠ Instalacija

Ove upute za instalaciju namijenjene su stručnjacima specijaliziranim za instalacije vode, elektrotehniku i instalacije grijanja. Potrebno je poštivati sve upute iz priručnika. Zanemarivanje ovih uputa može rezultirati materijalnom štetom, osobnim ozljedama i opasnošću za život.

- Pročitajte upute za instalaciju (generator topline, regulator grijanja, itd.) prije instalacije (→ poglavlje 5).
- Pridržavajte se važećih zakonskih odredbi u zemlji u kojoj je uređaj instaliran, kao i odredbi lokalnih tvrtki za opskrbu energijom i vodom.
- Instalirajte uređaj u krug hladne vode koji sadržava vodu za ljudsku potrošnju (zatvoreni krug).
- Instalaciju smije provoditi isključivo ovlašteni stručnjak.
- Uvijek isključite električnu struju prije otvaranja uređaja.
- Da biste izbjegli opasne situacije, popravke i održavanje smije obavljati samo ovlašteni tehničar/serviser.

- Uređaj je prikladan za spajanje na plastične cijevi koje je ispitao DVGW.
- Ovaj uređaj ima klasu zaštitel i **mora** se spojiti na zaštitni vodič.
- Uređaj mora biti trajno priključen na električnu instalaciju. **Površina poprečnog presjeka žice mora biti prikladna snazi koja se instalira** (→ poglavlje 10).

**UPOZORENJE****Opasnost od strujnog udara!**

Zbog uzemljenih cijevi uređaja može se činiti da je uređaj uzemljen.

- Uređaj se mora spojiti na kabel zaštitnog vodiča.

- Da bi se zajamčila usklađenost s relevantnim sigurnosnim propisima, tijekom instalacije mora se postaviti razdjelnik svih polova prema poglavlju 10. Otvor kontakta mora imati dimenziju najmanje 3 mm.
- Provjerite jesu li maksimalni i minimalni tlak ulazne vode u skladu s vrijednošću koju je naveo proizvođač (→ poglavlje 10).
- Slavine za vodu i pribor moraju imati odobrenje za rad s uređajima koji rade u zatvorenom krugu (pod tlakom).
- Temperatura hladne vode može se prethodno zagrijati uz maksimalno ograničenje od 55 °C.

**UPOZORENJE****Opasnost od opekline!**

- Ako uređaj upotrebljava prethodno zagrijanu vodu, odabrana ili ograničena temperatura može se premašiti. U tim slučajevima upotrijebite termostatski ventil za ograničavanje temperature prethodno zagrijane hladne vode.
- Prema normi EN60335-2-35, kada se uređaj upotrebljava za dovod vode za tuširanje, temperatura vode mora se ograničiti na 55 °C (→ poglavlje 5.10.2).
- Specifični električni otpor vode ne smije biti manji od 1300 Ωcm. Zatražite od lokalnog dobavljača vode da vas obavijesti o razini električnog otpora vode.
- Uređaj je prikladan za opskrbu vodom na više izljevni mjestu, uključujući i vodu za kupanje.
- **Prije instalacije uređaja provjerite je li električni priključak isključen i je li dovod vode zatvoren.**
- **Prije električnih priključaka pripremite priključke za vodu.**
- Na stražnjoj strani uređaja napravite samo one otvore koji su potrebni za njegovu ugradnju. Ako se radi o novoj instalaciji, neiskorištene rupe moraju se zabrtviti da bi se osigurala vodonepropusnost.

- Dijelovi pod naponom ne smiju biti dostupni nakon sastavljanja.
- Nemojte upotrebljavati abrazivna i kaustična sredstva za čišćenje ili sredstva za čišćenje na bazi alkohola.
- Ne upotrebljavajte uređaje za čišćenje parom.

⚠ Održavanje

- Održavanje smije provoditi isključivo ovlašteni stručnjak.
- Uvijek isključite uređaj iz struje prije provođenja radova održavanja.
- Korisnik je odgovoran za sigurnost i ekološku sukladnost instalacije i/ili održavanja.
- Upotrebljavajte isključivo originalne rezervne dijelove.

⚠ Sigurnost uređaja s električnim priključkom za kućanstvo i slične namjene

Da bi se izbjegla opasnost zbog električnih uređaja, u skladu s normom EN 60335-2-35, vrijede sljedeće specifikacije:

„Ovu instalaciju mogu upotrebljavati djeca starija od 3 godine, kao i osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su dobili upute o tome kako sigurno upotrebljavati instalaciju i razumjeti prisutne opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje koje vrši vlasnik ne smiju provoditi djeca bez nadzora.“

„Ako je spojni kabel oštećen, isti mora zamijeniti proizvođač ili njegovo servisno osoblje ili slična kvalificirana osoba da bi se izbjegla opasnost.“

2 Norme, propisi i smjernice

Pridržavajte se važećih propisa i normi prilikom instalacije i puštanja u pogon:

- Odredbe za električnu instalaciju i za priključak na električnu mrežu napajanja
- Odredbe za električnu instalaciju i za priključak na telekomunikacijsku i radijsku mrežu
- Propisi i norme karakteristične za zemlju

3 Podaci o uređaju

3.1 Izjava o usklađenosti

Po konstrukciji i ponašanju u radu ovaj proizvod odgovara europskim i nacionalnim standardima.



"CE" oznaka sukladnosti potvrđuje usklađenost proizvoda sa svim primjenjivim pravnim propisima EU, koji predviđaju stavljanje te oznake.

Cjeloviti tekst EU-izjave o sukladnosti dostupan je na internetu: www.bosch-homecomfort.hr.

3.2 Upotreba u skladu s odredbama važećih propisa

Uređaj je dizajniran za grijanje i skladištenje pitke vode. Pridržavajte se svih propisa, smjernica i normi za pitku vodu specifičnih za pojedinu zemlju.

Uređaj se treba instalirati samo u sanitarnim instalacijama s krugom vode pod tlakom.

Bilo koja drugačija uporaba nije sukladna s propisima.

Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štete nastale zbog nepravilne uporabe

3.3 Pribor

- Zaporni ventil
- Spojnica ½" (2x)
- Vijci (4x)
- Zidne tiple (4x)
- Podloške (4x)
- Limitator volumnog protoka
- Premosni kabeli (2x)
- Materijal za pričvršćivanje
- Komplet isprintanih dokumenata za uređaj

3.4 Dodatna oprema (pribori) za uređaj

Za više informacija o dodatnoj opremi dostupnoj za ovaj uređaj pogledajte katalog uređaja.

3.5 Dizajn uređaja

Legenda za sliku 5:

- [1] Wi-Fi pribor
- [2] Wi-Fi gumb za uparivanje i LED
- [3] Kratkospojnici/brike (konfiguracija uređaja)
- [4] Gumb za "ponovno pokretanje" (reset)
- [5] Senzor protoka
- [6] Filtar vode i ograničavač volumnog protoka
- [7] Ulaz kratkog priključnog kabela
- [8] Ulaz hladne vode ½"
- [9] Izlaz tople vode ½"
- [10] Ulaz donjeg priključnog kabela
- [11] Priključna stezaljka
- [12] Temperaturni osjetnici
- [13] Grijači element
- [14] Ulaz gornjeg priključnog kabela
- [15] Mjesto za zidnu montažu uređaja
- [16] Aquastop (samo za modele TR.001...A.)

3.6 Prijevoz i skladištenje

Uređaj je potrebno prevesti i uskladištiti na suhu lokaciju bez mraza.

Prilikom rukovanja

- Ne ispuštajte uređaj.

- Uređaj je potrebno prevoziti u originalnom pakiranju i potrebno je služiti se prikladnim sredstvima prijevoza.
- Uređaj se smije izvaditi iz originalnog pakiranja tek kad je na mjestu instalacije.

4 Upute za rukovanje

Pročitajte i pridržavajte se detaljnih sigurnosnih napomena na početku ovih uputa!



Uređaj zagrijava vodu dok ona prolazi kroz njega.

4.1 Upravljačka ploča

Legenda za sliku 6:

- [1] Prikaz statusa uređaja – radni status / simbol smetnje
- [2] Povećavanje temperature / tipka za pomicanje prema gore
- [3] Smanjivanje temperature / tipka za pomicanje prema dolje
- [4] OK / tipka za potvrdu
- [5] Napuštanje izbornika / tipka za povratak
- [6] Tipka za glavni izbornik

4.1.1 Zaslon

Legenda za sliku 7:

- [1] Zaključano
- [2] Temperaturna ljestvica
- [3] Način rada Eco
- [4] Simbol za aktivni način rada
- [5] Informacije (npr. način za tuširanje)
- [6] Odabrana temperatura
- [7] Traka napretka snage
- [8] Wi-Fi/povezivost

4.2 Prije puštanja uređaja u pogon



OPREZ

Opasnost od strujnog udara!

- Prvo puštanje uređaja u pogon mora izvršiti kvalificirani stručnjak koji će klijentu/korisniku dati sve informacije potrebne za pravilno funkcioniranje.

NAPOMENA

Rizik od oštećenja uređaja!

- Nikad nemojte uključiti uređaj ako nema vode. Tako se može oštetiti grijači element.

4.3 Uključivanje/isključivanje uređaja (on/off)

Uključivanje

- ▶ Otvorite slavinu za toplu vodu.
Uređaj se uključuje. Voda se zagrijava dok kruži (prolazi) kroz uređaj.

Isključivanje

- ▶ Zatvorite slavinu za toplu vodu.

4.3.1 LED prikaz statusa

DOT	Status uređaja
Isključen	Uređaj u stanju pripravnosti (stand-by)
Bijeli LED	Uređaj je uključen
Bijeli LED i treperenje temperature (1x u sekundi). Zaslون prikazuje "Preopterećenje" (Overload)	Uređaj ne postiže zadanu temperaturu. Uređaj je dosegnuo graničnu snagu (→ poglavlje 9).
Bijeli LED treperi (2x u sekundi), a zaslonu se prikazuje "Ispiranje"	Aktivan je način za automatsko odzračivanje.
Crveni LED treperi (1x u sekundi)	Kvar u uređaju (→ poglavlje 9).

tab. 2

4.4 Kontrola temperature

Ovaj uređaj ima raspon temperature tople vode od 20 °C (minimum) do 60 °C (maksimum).

Da biste odabrali temperaturu tople vode unutar raspona, jednostavno:

- ▶ Pritisnite tipku  ili  i odaberite temperaturu tople vode između 20 °C i 60 °C.

Da biste izbjegli nepotrebnu potrošnju vode, energije i preuranjeno nakupljanje kamenca u uređaju:

- ▶ Odaberite željenu temperaturu na uređaju umjesto da miješate toplu vodu s hladnom vodom na slavini ili izlazu tuša.



Uređaj nudi preciznu regulaciju temperature pitke vode što omogućuje izravni dovod do tuševa. Ako se uređaj još uvijek upotrebljava s termostatskom slavinom, temperatura odabrana na uređaju mora biti u skladu s preporukama proizvođača termostatske slavine, ili ako je to nejasno, preporučuje se temperatura od 50 °C.

4.4.1 Načini rada

Sljedeće temperature preporučene su za pranje ruku, tuširanje, kupanje i pranje posuda.

Režim rada		Približna temperatura:
Pranje ruku		35 °C
Tuširanje		38 °C
Kupanje		42 °C
Pranje posuda		48 °C

tab. 3 Načini rada

Da biste odabrali jedan od načina rada:

- ▶ Pritisnite tipku  ili  i odaberite temperaturu za željeni način rada.
Nakon što odaberete temperaturu načina rada, logotip načina rada pojavljuje se na zaslonu.

4.4.2 Minimalna i maksimalna temperatura



Provjerite je li uređaj ograničen kratkospojnikom/brikom (→ poglavlje 5.10.2).

Osim navedenih načina rada, moguće je postaviti bilo koju drugu temperaturu u rasponu od 20 °C do 60 °C.

Minimalna temperatura

Da biste postigli minimalnu temperaturu od 20 °C:

- ▶ Pritišćite tipku  sve dok se minimalna temperatura ne pojavi na zaslonu.

Maksimalna temperatura

Da biste postigli maksimalnu temperaturu od 60 °C:

- ▶ Pritišćite tipku  sve dok se maksimalna temperatura ne pojavi na zaslonu.



U određenim uvjetima uporabe i tijekom kratkih razdoblja temperatura vode može dosegnuti 70 °C. Cjevovod tople vode može dosegnuti visoke temperature pa postoji opasnost od opekлина u slučaju dodirivanja. Za pristup funkcijama zaključavanja temperature (→ poglavlje 5.10.2).



OPREZ

Opasnost od opekline!

Opekline kod djece, starijih osoba ili odraslih zbog kontakta s toplom vodom.

- Uvijek rukom provjerite temperaturu vode.

Temperatura	Duljina vremena pri kojoj dolazi do opekline	
	Starije osobe / djeca mlađa od 5 godina	Odrasli
50 °C	2,5 minute	više od 5 minuta
52 °C	manje od 1 minute	1,5 do 2 minute
55 °C	oko 15 sekundi	oko 30 sekundi
57 °C	oko 5 sekundi	oko 10 sekundi
60 °C	oko 2,5 sekunde	manje od 5 sekundi
62 °C	oko 1,5 sekundi	manje od 3 sekunde
65 °C	oko 1 sekundu	oko 1,5 sekundi
68 °C	manje od 1 sekunde	oko 1 sekundu

tab. 4

4.4.3 Rad zimi

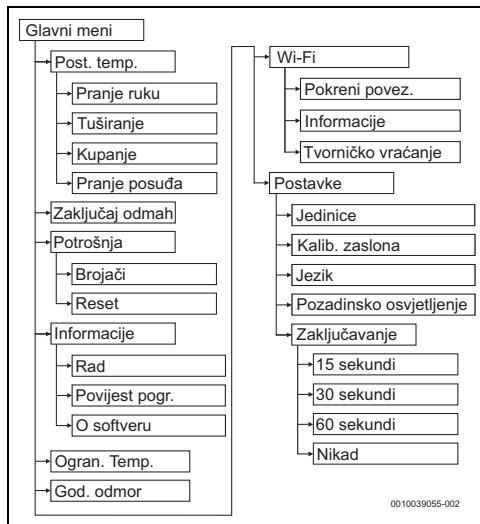


Zimi temperatura ulazne hladne vode može pasti u tolikoj mjeri da se odabrana temperatura ne postiže pa u tom slučaju:

- Smanjite volumni protok na slavini za toplu vodu sve dok ne postignete željenu temperaturu.

4.5 Izbornici Postavke/Informacije

Izbornici uređaja



Sl. 1

Pristup izbornicima Postavke/Informacije

Za pristup izbornicima uređaja:

- Pritisnite tipku . Zaslom prikazuje neke izbornike uređaja.
- Za kretanje kroz sve izbornike pritisnite tipku  ili .

Izbornici uređaja:

- Postavka temperature
- Zaključaj odmah
- Potrošnja
- Informacije
- Sigurnosna temperatura
- Odmor
- Wi-Fi
- Postavke

4.5.1 Izbornik "Postavka temperature"

U izborniku "Postavka temperature" možete odabrati način rada uređaja.

- Pritisnite tipku .
- Pritisnite tipku **OK**.

- ▶ Pritisnite tipku  ili  da biste odabrali željeni način rada:
 - Pranje ruku
 - Tuširanje
 - Kupanje
 - Pranje posuđa
- ▶ Za potvrdu pritisnite tipku **OK**.
Način rada treperi 1x i vraća se u prethodni izbornik.

4.5.2 Izbornik "Zaključaj odmah"

Da biste izbjegli neželjene izmjene postavki, možete zaključati zaslon u izborniku "Zaključaj odmah". Kada je taj način rada aktivan, zaslon neće reagirati ni na jednu radnju/pritiskanje.

Za zaključavanje zaslona:

- ▶ Pritisnite tipku .
- ▶ Pritisnite tipku  da biste odabrali izbornik "Zaključaj odmah".
- ▶ Za potvrdu pritisnite tipku **OK**, način rada treperi 1x i vraća se u prethodni izbornik.
Aktivan je način rada koji ste odabrali.

Za otključavanje zaslona:

- ▶ Pritisnite tipku , a zatim pritisnite tipku .

4.5.3 Izbornik "Potrošnja"

U izborniku "Potrošnja" možete provjeriti potrošnju energije i vode uređaja.

- ▶ Pritisnite tipku .
- ▶ Pritisnite tipku  da biste odabrali izbornik "Potrošnja"
- ▶ Pritisnite tipku **OK**.
- ▶ Pritisnite tipku  ili  da biste odabrali sljedeće izbornike:
 - Mjerači
 - Reset

Mjerači

U izborniku "Brojači" možete provjeriti potrošnju vode i energije.

Uređaj može nadzirati ukupnu potrošnju (Ukupno) i posljednjih pet zahtjeva za vodom (Djelomično 1-5).

Prikazana količina vode i potrošnja energije izračunavaju se iz podataka specifičnih za uređaj i izmjerenih vrijednosti te omogućuju korisniku relativnu usporedbu potrošnje vode i energije tijekom vremena. Prikazane vrijednosti potrošnje predstavljaju samo procjenu (interpolacija). Nije ih moguće koristiti u svrhu obvezujuće naplate.

- ▶ Pritisnite tipku **OK**, na zaslonu se pojavljuju sljedeće informacije:
 - Ukupno (kW/h i litre)
 - Djelomično 1 (kW/h i litre)
 - Djelomično 2 (kW/h i litre)
 - Djelomično 3 (kW/h i litre)
 - Djelomično 4 (kW/h i litre)
 - Djelomično 5 (kW/h i litre)
- ▶ Pritisnite tipku  ili  da biste se kretali kroz opcije.
- ▶ Pritišćite tipku  sve dok ne napustite izbornik.

Reset

U izborniku "Reset" možete resetirati nekoliko mjerača.

- ▶ Pritisnite tipku **OK**, na zaslonu se pojavljuju sljedeće informacije:
 - Reset ukupno
 - Reset djelomično
- ▶ Pritisnite tipku  ili  da biste odabrali jedan od izbornika.
- ▶ Pritisnite tipku **OK**.
- ▶ Pritisnite tipku  ili  da biste odabrali jednu od opcija.
 - Ne
 - Da
- ▶ Pritisnite tipku **OK** da biste potvrdili svoj odabir, opcija treperi 1x i vraća se u prethodni izbornik.
Opcija treperi 1x i vraća se u prethodni izbornik.
- ▶ Pritisnite tipku  da biste napustili izbornik ako želite izaći bez izmjene postavki.

4.5.4 Izbornik "Informacije"

U izborniku "Informacije" možete vidjeti neke podatke o uređaju.

- ▶ Pritisnite tipku .
- ▶ Pritisnite tipku  da biste odabrali izbornik "Informacije".
- ▶ Pritisnite tipku **OK**.
- ▶ Pritisnite tipku  ili  da biste odabrali sljedeće izbornike s informacijama:
 - Informacije o radu
 - Povijest smetnji
 - O softveru

Informacije o radu

- ▶ Pritisnite tipku **OK** da biste prikazali sljedeće informacije.

- ▶ Pritisnite tipku  ili  da biste odabrali jednu od opcija.
 - Temperatura na ulazu
 - Temperatura na izlazu
 - Protok
 - Snaga
 - Radni ciklusi
 - Vremena
- ▶ Pritišćite tipku  sve dok ne napustite izbornik.

Povijest smetnji

- ▶ Pritisnite tipku **OK** da biste prikazali posljednjih 10 smetnji uređaja.
- ▶ Pritisnite tipku  ili  da biste odabrali jednu od opcija.
 - 1.
 - 2.
 - ...
 - 10.
- ▶ Pritišćite tipku  sve dok ne napustite izbornik.

O softveru

- ▶ Pritisnite tipku **OK** da biste prikazali verzije softvera i hardvera uređaja.
- ▶ Pritisnite tipku  ili  da biste odabrali jednu od opcija.
 - SW-M
 - SW-S
 - SW-H
 - ...
- ▶ Pritišćite tipku  sve dok ne napustite izbornik.

4.5.5 Izbornik "Ogran. Temp."

Izbornik "Ogran. Temp." ograničava maksimalnu temperaturu koja se može odabrati na uređaju. Kada je u aktivnom načinu rada, maksimalna temperatura koju je moguće odabrati smanjuje se sa 60 °C na 42 °C.

- ▶ Pritisnite tipku .
- ▶ Pritisnite tipku  ili  da biste odabrali izbornik "Ogran. Temp.".
- ▶ Pritisnite tipku **OK**.
- ▶ Pritisnite tipku  ili  da biste odabrali jednu od opcija.
 - 42 °C / 108 °F
 - MAK
- ▶ Za potvrdu pritisnite tipku **OK**.
- ▶ Pritisnite tipku  da biste napustili izbornik ako želite izaći bez izmjene postavki.

4.5.6 Izbornik "Odmor"

U izborniku "Odmor" možete aktivirati ili deaktivirati opciju "Odmor". Kada je taj način rada aktivan, uređaj neće raditi čak ni kada se prepozna protok vode (npr. otvaranje slavine).

- ▶ Pritisnite tipku .

- ▶ Pritisnite tipku  ili  da biste odabrali opciju "Odmor".
- ▶ Pritisnite tipku **OK**.
- ▶ Pritisnite tipku  ili  da biste odabrali jednu od opcija.
 - Aktiviraj
 - Deaktiviraj
- ▶ Za potvrdu pritisnite tipku **OK**.
Način rada treperi 1x i vraća se u prethodni izbornik.
- ▶ Pritisnite tipku  da biste napustili izbornik ako želite izaći bez izmjene postavki.

4.5.7 Izbornik "Wi-Fi"



Za više informacija o aktivaciji Wi-Fi modula pogledajte poglavlje 7.3.

U izborniku "Wi-Fi" možete aktivirati Wi-Fi povezivanje uređaja.

- ▶ Pritisnite tipku .
- ▶ Pritisnite tipku  ili  da biste odabrali izbornik "Wi-Fi".
- ▶ Pritisnite tipku **OK**.
- ▶ Pritisnite tipku  ili  da biste odabrali jednu od opcija.
 - Povezivanje uređaja
 - Informacije
 - Tvornički reset

Povezivanje uređaja

- ▶ Pritisnite tipku  da biste odabrali "Povezivanje uređaja".
- ▶ Pritisnite tipku **OK**.
Pokrenut je postupak aktivacije Wi-Fi modula.

Tvornički reset

- ▶ Pritisnite tipku  da biste odabrali "Tvornički reset".
- ▶ Pritisnite tipku **OK**.
Isključuje se Wi-Fi veza uređaja.

Informacije

- ▶ Dodirnite tipku  da biste odabrali "Informacije".
- ▶ Pritisnite tipku **OK**.
Zaslon prikazuje informacije o IP i MAC adresi Wi-Fi modula.

4.5.8 Izbornik "Postavke"

U izborniku "Postavke" možete postaviti neke parametre za uređaj.

- ▶ Pritisnite tipku .
- ▶ Pritisnite tipku  da biste odabrali izbornik "Postavke".
- ▶ Pritisnite tipku **OK**.

- ▶ Pritisnite tipku  ili  da biste odabrali sljedeće izbornike:

- Jedinice
- Kalib. zaslona
- Jezik
- Svjetlina
- Zaključavanje

Jedinice

- ▶ Pritisnite tipku  ili  da biste odabrali željene jedinice:
 - Metričke
 - Imperijalne
- ▶ Za potvrdu pritisnite tipku **OK**.
Opcija treperi 1x i vraća se u prethodni izbornik.
- ▶ Pritisnite tipku  da biste napustili izbornik ako želite izaći bez izmjene postavki.

Kalib. zaslona

- ▶ Pritisnite tipku **OK** da biste vodoravno prilagodili sliku na glavnom zaslonu.
- ▶ Za pomicanje slike udesno pritisnite tipku .
- ▶ Za pomicanje slike ulijevo pritisnite tipku .
- ▶ Pritisnite tipku **OK** da biste okomito prilagodili sliku na glavnom zaslonu.
- ▶ Za pomicanje slike prema gore pritisnite tipku .
- ▶ Za pomicanje slike prema dolje pritisnite tipku .
- ▶ Pritisnite tipku **OK** da biste vodoravno prilagodili sliku na sekundarnom zaslonu.
- ▶ Za pomicanje slike udesno pritisnite tipku .
- ▶ Za pomicanje slike ulijevo pritisnite tipku .
- ▶ Pritisnite tipku **OK** da biste okomito prilagodili sekundarni zaslon.
- ▶ Za pomicanje slike prema gore pritisnite tipku .
- ▶ Za pomicanje slike prema dolje pritisnite tipku .
- ▶ Pritisnite tipku **OK** da biste dovršili kalibraciju zaslona.
- ▶ Pritisnite tipku  da biste napustili izbornik ako želite izaći bez izmjene postavki.

Jezik

- ▶ Pritisnite tipku  ili  da biste odabrali željeni jezik.
- ▶ Za potvrdu pritisnite tipku **OK**.
Način rada treperi 1x i vraća se u prethodni izbornik.
- ▶ Pritisnite tipku  sve dok ne napustite izbornik ako želite izaći bez izmjene postavki.

Svjetlina

- ▶ Pritisnite tipku  da biste povećali svjetlinu zaslona (do maks. 100 %).
- ▶ Pritisnite tipku  da biste smanjili svjetlinu zaslona (do min. 10 %).
- ▶ Za potvrdu pritisnite tipku **OK**.

- ▶ Pritisnite tipku  sve dok ne napustite izbornik ako želite izaći bez izmjene postavki.

Zaključavanje

U izborniku "Zaključavanje" možete namjestiti postavke automatskog zaključavanja zaslona. Nakon zaključavanja zaslon prestaje reagirati na bilo koju radnju/pritiskanje.

Za konfiguriranje postavki automatskog zaključavanja:

- ▶ Pritisnite tipku .
- ▶ Pritisnite tipku  da biste odabrali izbornik "Zaključavanje".
- ▶ Pritisnite tipku **OK**.
- ▶ Pritisnite tipku  ili  da biste odabrali:
 - 15 sekundi
 - 30 sekundi
 - 60 sekundi
 - Nikad
- ▶ Za potvrdu pritisnite tipku **OK**, način rada treperi 1x i vraća se u prethodni izbornik.
Aktivan je način rada koji ste odabrali.
- ▶ Pritisnite tipku  da biste napustili izbornik bez izmjene postavki.

Za otključavanje zaslona:

- ▶ Pritisnite tipku , a zatim pritisnite tipku .

4.6 Predgrijana voda (s pomoću solara)

Uređaj može raditi s ulazom predgrijane vode, primjerice iz solarnog panela.

Ako je temperatura vode na ulazu viša od 30 °C, na zaslonu se pojavljuje tekst "Solarni način rada".

Uvijek kad je temperatura vode na ulazu viša od one koja je odabrana u uređaju, zaslon će treperenjem prikazivati temperaturu vode na ulazu (1x u sekundi).

4.7 Ušteda energije (način rada ECO)

Ako uređaj radi ekonomično, na zaslonu se prikazuje simbol ECO  pa u tom slučaju:

- ▶ Smanjite temperaturu vode u uređaju i/ili smanjite protok vode do slavina.

4.8 Pokretanje nakon nestanka struje

Nakon nestanka struje

- ▶ Potpuno otvorite slavinu za toplu vodu i pustite da voda teče dok topla voda ne počne izlaziti.

4.9 Pokretanje nakon prekida opskrbe vodom

- ▶ Isključite osigurač strujnog kruga uređaja na električnom ormariću.
- ▶ Otvorite slavinu za toplu vodu i držite ju uključenom sve dok zrak potpuno ne izađe iz cijevi.

- ▶ Zatvorite slavinu za toplu vodu.
- ▶ Uključite osigurač strujnog kruga uređaja na električnom ormariću.
- ▶ Otvorite slavinu za toplu vodu i pustite vodu da teče barem minutu.

Tek nakon ovog postupka bit će sigurno ponovno upotrebljavati uređaj.

4.10 Čišćenje

- ▶ Nemojte upotrebljavati abrazivna sredstva za čišćenje, sredstva za čišćenje na bazi otapala ili proizvode na bazi alkohola.
- ▶ Ne upotrebljavajte uređaje za čišćenje parom.
- ▶ Očistite vanjski dio blagim sredstvima za čišćenje.
- ▶ Očistite ostatke prljavštine ili kamenca.

4.11 Služba za korisnike

Svaki put kada kontaktirate telefonsku liniju korisničke službe, navedite serijski broj uređaja (SNR/TTNR).

Serijski broj uređaja nalazi se na pločici/naljepnici s unutarnje strane prednjeg poklopca.

5 Instalacija (samo za ovlaštene servisere)

5.1 Važne informacije



Instalaciju, električne priključke i prvotno puštanje u pogon smiju izvršiti isključivo stručne i kvalificirane osobe.



Kako biste osigurali pravilnu instalaciju i pravilan rad uređaja, pridržavajte se propisa, tehničkih smjernica i važećih nacionalnih i regionalnih uredbi.



UPOZORENJE

Opasnost od strujnog udara!

Prije početka instalacijskih radova:

- ▶ Isključite dovod struje na električnom ormariću.
- ▶ Isključite dovod hladne vode.



OPREZ

Opasnost od opekline zbog vruće vode!

Ako upotrebljavate prethodno zagrijanu vodu, temperatura tople vode može premašiti maksimalnu temperaturu postavljenu za uređaj i uzrokovati opekline, u tom slučaju;

- ▶ Upotrijebite termostatski ventil za ograničavanje temperature vode koja ulazi u uređaj.

NAPOMENA

Opasnost od oštećenja imovine!

Opasnost od nepopravljivog oštećenja uređaja.

- ▶ Uklonite uređaj iz ambalaže samo na mjestu instalacije.
- ▶ Pažljivo rukujte uređajem.

NAPOMENA

Opasnost od oštećenja imovine!

Opasnost od oštećenja grijaaćih elemenata.

- ▶ Najprije izvedite priključke za vodu.
- ▶ Izvedite električne priključke s isključenim osiguračem strujnog kruga i osigurajte da je on propisno uzemljen.
- ▶ U potpunosti odzračite uređaj prije uključivanja osigurača za zaštitu od struje kvara tako da potpuno otvorite slavinu za toplu vodu i pustite da voda prolazi kroz uređaj 1 minutu.

5.2 Odaberite mjesto instaliranja

NAPOMENA

Rizik od oštećenja uređaja!

Nikada nemojte pridržavati uređaj za priključke za vodu i/ili za električni kabel.

- ▶ Odaberite zid koji je dovoljno snažan za podupiranje težine uređaja.
- ▶ Upotrijebite materijale za pričvršćivanje isporučene s uređajem.
- ▶ Postavite uređaj u okomiti položaj s hidrauličnim priključcima ispod.

Mjesto instalacije

- ▶ Pridržavajte se trenutanih smjernica.
- ▶ Postavite uređaj u prostoriju gdje temperatura okoline nikada ne pada ispod 0 °C.
- ▶ Nemojte instalirati uređaj na lokacijama na kojima nadmorska visina prelazi 2000 m.

- ▶ Instalirajte uređaj blizu najčešće upotrijebljivane slavine za toplu vodu kako biste smanjili gubitak topline i vrijeme čekanja.
- ▶ Postavite uređaj na mjesto gdje je moguće obavljati održavanje.
- ▶ Instalirajte uređaj uzimajući u obzir specifični napon na tipskoj pločici.

Područje zaštite

Dopušteno područje ugradnje ovisi o odabranom električnom priključku za ugradnju uređaja (→ poglavlje 6.1).

Električni priključak	Vrsta zaštite (IP)	Dopušteno područje zaštite
Gornji priključak (sl. 41)	IP25	Zona 1 i iznad
Donji priključak (sl. 42)	IP25	Zona 1 i iznad
Donji priključak za kratke kabele (sl. 43)	IP25	Zona 1 i iznad

tab. 5

Legenda za sliku 8:

- [0] Područje zaštite 0
- [1] Područje zaštite 1
- [2] Područje zaštite 2
- [2*] Bez zida, zaštitna zona 2 mora se protezati do 600 mm od kade
- [A] Radijus 600 mm od kade ili tuša

5.3 Raspakirajte i uklonite poklopac uređaja

NAPOMENA

Rizik od oštećenja uređaja!

U slučaju oštećenja u transportu,

- ▶ Ne instalirajte uređaj.



Prije izvođenja bilo kakve instalacije,

- ▶ Obratite pozornost na upute dane u ovom priručniku.
- ▶ Izvršite instalaciju uređaja prema sljedećim slikama.
- ▶ Raspakirajte uređaj.
- ▶ Odložite ambalažu u skladu sa sustavima recikliranja koji vrijede u vašoj zemlji.
- ▶ Skinite prednju masku uređaja (→ sl. 9).
- ▶ Otpustite pričvrсни vijak na prednjoj strani uređaja (→ sl. 10).

- ▶ Otpustite i uklonite prednju masku uređaja (→ sl. 11).
- ▶ Okrenite cijev za toplu vodu (→ sl. 12).
- ▶ Otvorite bočne pričvrсне dijelove hidrauličkog bloka (→ sl. 12).
- ▶ Uklonite hidraulički blok sa stražnje strane (→ sl. 13).

5.4 Priključivanje vode

NAPOMENA

Oštećenja instalacije!

Oštećenja cjevovoda.

- ▶ Osigurajte da cjevovod može izdržati maksimalni tlak od 10 bara i maksimalnu temperaturu od 100 °C.

NAPOMENA

Opasnost od oštećenja uređaja!

Postojanje pijeska može uzrokovati smanjenje protoka i začepljenje u težim slučajevima.

- ▶ Očistite krug vode prije postavljanja uređaja.

Pribor



Mora se upotrebljavati pribor isporučen s uređajem kao što je prikazano na sl. 15.

- ▶ Upotrebljavajte samo slavine i pribor s kapacitetom za rad u zatvorenom krugu (pod tlakom).

Identificirajte priključke za vodu

Legenda za sliku 14:

- [1] Ulaz hladne vode (G ½")
- [2] Izlaz tople vode (G ½")
- ▶ Uvjerite se da su cijevi za hladnu i toplu vodu pravilno označene kako ne bi došlo do zabune (→ sl. 14).
- ▶ Instalirajte pribor za priključak vode.



Tijekom ugradnje zapornog ventila,

- ▶ Provjerite je li ručka zapornog ventila okrenuta prema dolje (→ sl. 17).

5.5 Postavljanje uređaja na zid

- ▶ Uklonite plastični dio sa stražnje strane uređaja (→ sl. 16).
- ▶ Upotrijebite stražnji dio uređaja kao uzorak za rupe.

- ▶ Oslonite uređaj na dodatak za hladnu vodu da biste olakšali označavanje na zidu.
- ▶ Označite točku postavljanja, pazeći da je uređaj u ravnom i okomitom položaju (→ sl. 17).



Za modele sa sustavom Aquastop (TR...A),

- ▶ Osigurajte vertikalnu poravnatost uređaja. Uređaj se ne smije nagnuti za više od 1°.
- ▶ Odvojite dijelove za pričvršćivanje (→ sl. 18).
- ▶ Pričvrstite dijelove za pričvršćivanje uređaja na zid (→ sl. 19).
- ▶ Pričvrstite stražnji dio uređaja na zid (→ sl. 19).

5.6 Električna instalacija uređaja

Priključni kabel moguće je spojiti u tri različita položaja (→ sl. 20):

- Gornji priključak
- Donji priključak
- Donji priključak za kratke kabele



Otvor kablenskog kanala mora savršeno pristajati priključnom kabeu. Ako se kablanski kanal ošteti tijekom montaže, otvore treba prekriti tako da budu vodonepropusni.

- ▶ Kablanski kanal treba odrezati u skladu s promjerom priključnog kabela (→ sl. 21).
- ▶ Umetnite priključni kabel najmanje 40 mm u uređaj, osim ako ne upotrebljavate donji priključak za kratke kabele.
- ▶ Provucite priključni kabel kroz kablanski kanal pazeći na nepropusnost (→ sl. 22).
- ▶ Ako je udaljenost između uređaja i zida od 2 do 8 mm, uređaj treba poravnati s pomoću gornjeg nosača za montažu (→ sl. 23).



Ako uređaj nije okomit u odnosu na zid:

- ▶ Upotrijebite odstojnike na donjoj strani da biste poravnali uređaj.
- ▶ Odstojnike treba postaviti na stražnju stranu uređaja (→ sl. 24).
- ▶ Poravnajte uređaj s pomoću gornjeg nosača za montažu i odstojnika ako udaljenost između uređaja i zida iznosi od 8 do 16 mm (→ sl. 25).



Ako uređaj nije čvrsto pričvršćen na zid:

- ▶ Upotrijebite vijke da biste pričvrstili odstojnike na zid (→ sl. 26).
- ▶ Zategnite nosače tako da je uređaj dobro pričvršćen na zid (→ sl. 28).



Ako je udaljenost od zida između 8 i 16 mm i ako uređaj upotrebljava sustav Aquastop (TR.001 A), treba postaviti dodatnu čahuru isporučenu s uređajem.

- ▶ Postavite dodatnu čahuru da biste omogućili pravilnu montažu sustava Aquastop (→ sl. 27).

5.7 Montaža hidrauličkog bloka

- ▶ Postavite hidraulički blok na stražnji dio uređaja.
- ▶ Postavite dovodnu i odvodnu cijev za vodu u brtvenu membranu (→ sl. 29).
- ▶ Podesite hidraulički blok tako da bude čvrsto pričvršćen na stražnjoj strani uređaja (→ sl. 30).
- ▶ Postavite brtvene podloške na priključke za vodu.
- ▶ Zategnite priključke za vodu.
- ▶ Provjerite ima li curenja.

5.8 Montaža sustava Aquastop

Samo za modele sa sustavom Aquastop (TR.001.A..)

Prije priključivanja vode:

- ▶ Postavite fleksibilnu cijev za Aquastop u brtvenu membranu uređaja (→ 31). Fleksibilna cijev mora biti pravilno pozicionirana.
- ▶ Postavite sustav Aquastop u otvor u brtvenoj membrani (→ 32).
- ▶ Provjerite je li Aquastop u okomitom položaju (→ 33).
- ▶ Zategnite priključak za vodu (→ 34).
- ▶ Pritisnite dva jezička i uklonite zaštitu sa sustava Aquastop (→ 35).

5.9 Zrak se mora ispustiti iz uređaja

Nakon što su svi hidraulični spojevi na uređaju izvedeni, ispustite zrak iz uređaja,

- ▶ Otvorite dovod hladne vode.
- ▶ Otvorite slavinu za toplu vodu na 1 minutu da biste ispustili zrak iz uređaja.

5.10 Konfiguracija uređaja

**OPREZ**

Opasnost od strujnog udara!

Prije konfiguriranja uređaja,

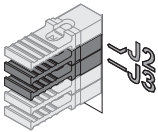
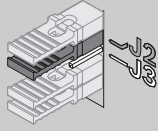
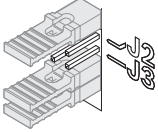
- ▶ Isključite dovod električne energije na razvodnom ormariću.

Na istom uređaju moguće je konfigurirati više parametara.

- ▶ Upotrijebite isporučene elektroničke prenosne kabele za izvođenje različitih konfiguracija uređaja (→sl. 36).
- ▶ Sačuvajte uklonjene prenosne kabele za buduće izmjene ili montaže (→sl. 38).

5.10.1 Konfigurirajte razinu snage

- ▶ Pomoću prenosnih kabela **J2** i **J3** postavite razinu snage uređaja u skladu s donjom tablicom.

TR... 11/ 13	TR... 15/ 18/21	TR... 21/ 24/27	Prenosni kabe- li: J2 - J3
13 kW (tvorničke postavke)	21 kW (tvorničke postavke)	27 kW (tvorničke postavke)	
11kW	18kW	24kW	
▶ Uklonite prenosni kabel J3.	▶ Uklonite prenosni kabel J3.	▶ Uklonite prenosni kabel J3.	
	15kW	21kW	
	▶ Uklonite prenosni kabel J2 i J3.	▶ Uklonite prenosne kabele J2 i J3.	

tab. 6 Konfiguriranje snage

Nakon podešavanja snage uređaja,

- ▶ Zabilježite odabranu snagu na pločici/naljepnici uređaja.

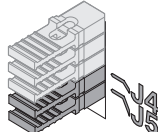
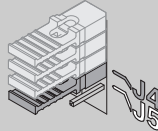
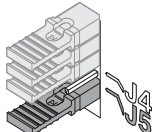
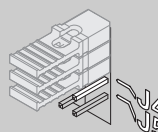


Ako se promijeni snaga uređaja,

- ▶ Provjerite koji limitator volumnog protoka treba upotrijebiti (→ poglavlje 10.1).

5.10.2 Podešavanje maksimalne temperature

- ▶ Pomoću prenosnih kabela **J4** i **J5** postavite maksimalnu temperaturu uređaja u skladu s donjom tablicom.

Maks. temperatura	Prenosni kabe- li: J4 - J5
Maksimalna temperatura 60 °C (tvorničke postavke)	
Maksimalna temperatura 53 °C (EN60335 - ako uređaj isporučuje vodu za tuširanje)	
▶ Uklonite prenosni kabel J5.	
Maksimalna temperatura 48 °C	
▶ Uklonite prenosni kabel J4.	
Maksimalna temperatura 42 °C	
▶ Uklonite prenosne kabele J4 i J5.	

tab. 7 Podešavanje maksimalne temperature

5.10.3 Konfiguriranje i instaliranje prioritnog releja

Da bi uređaj radio s prioritnim električnim krugom u kombinaciji s drugim uređajima, kao što su bojleri, potreban je poseban prioritni relej (BZ 45L21). Druge vrste prioritnih releja, s izuzetkom elektroničkih prioritnih releja, možda neće raditi ispravno.

U ovoj vrsti instalacije, kad god se primarni uređaj pokrene, sekundarni uređaj je bez električnog napona (→ sl. 39).



U instalaciji u kojoj se upotrebljavaju drugi uređaji, uređaj Tronic 8500i može funkcionirati samo kao primarni uređaj. Nije moguće upotrijebiti uređaj Tronic 8500i kao sekundarni (AUX) uređaj.

- ▶ Spojite zavojnicu prioritnog releja na liniju L2 uređaja (→sl. 40).
- ▶ Uklonite prenosni kabel **J1** da biste aktivirali način rada prioritnog releja u elektroničkom sustavu uređaja, pogledajte tablicu u nastavku.

Prioritetni relej	Premosni kabel: J1
Deaktiviran (tvorničke postavke)	
Aktiviran ► Uklonite prenosni kabel J1.	

tab. 8 Postavljanje načina rada prioritetnog releja

6 Električni priključak (samo za ovlaštene servisere)

Opće upute



OPASNOST

Opasnost od strujnog udara!

- Prije svih radova na uređaju prekinite napajanje naponom.

Svi regulacijski, upravljački i sigurnosni uređaji tvornički se priključuju i isporučuju spremni za pogon.



UPOZORENJE

Udar munje!

- Uređaj u razdjelnoj kutiji mora imati zaseban priključak i biti osiguran putem zaštitne strujne sklopke 30 mA i zaštitnim vodičem. U područjima čestih udara munja treba dodatno ugraditi gromobran.

6.1 Električni priključak

Spojni terminal za električni priključak može se montirati na vrhu ili na dnu uređaja.

Električni priključak se može izvesti na 3 različita načina,

- Gornji priključak (→ sl. 41).
- Donji priključak (→ sl. 42).
- Donji priključak za kratke kabele (→ sl. 43).
- Izvedite električne priključke prema položaju priključnog kabela.
Raspored električnih kabela mora se postaviti u skladu sa slikama u nastavku.

Maksimalna duljina za kratke kabele

Legenda za sliku 44:

[A] > 150mm

[B] ≤ 70mm

Za instalacije koje upotrebljavaju donji priključak za kratke kabele, duljina kabela ne smije biti veća od 70 mm (→ sl. 44).



Otvor provodnice za kabel mora savršeno odgovarati priključnom kabelu. Ako se kabelska provodnica ošteti tijekom montaže, rupe se moraju pokriti vodonepropusno.

Postupak za donji priključak za kratke kabele

- Pritisnite uskočne spojeve pomoću odvijača (→ sl. 45).
- Uklonite brtvenu membranu uređaja (→ sl. 46).
- Povucite kraj kabelske provodnice do kraja da biste zaštitili električni kabel (→ sl. 47).
- Odrežite kraj kabelske provodnice prema promjeru električnog kabela da biste osigurali čvrsto prijanjanje.
- Provucite priključni kabel kroz provodnicu za kabel osiguravajući najmanje 10 mm izolacijskog pokrova za električni kabel 48 i sl. 49.
- Zamijenite brtvenu membranu na stražnjoj strani uređaja.
- Pritegnite električne kabele u električnu priključnu stezaljku uređaja (→ sl. 50).
- Postavite električni kabel tako da ne smeta mjestu gdje je umetnut središnji vijak uređaja i da omogućuje pravilno postavljanje poklopca uređaja.

6.2 Postavljanje poklopca uređaja

Spojite kabel na upravljačku ploču



Ako upravljačka ploča nije spojena, uređaj će se konfigurirati s temperaturom od 42 °C.

Prije pričvršćivanja poklopca uređaja,

- Spojite kabel s upravljačke ploče na elektroničku ploču (→ sl. 51).
- Stavite poklopac na uređaj (→ sl. 52).
- Zategnite pričvrсни vijak na poklopcu uređaja (→ sl. 53 e 54).

7 Puštanje uređaja u rad

7.1 Prvo puštanje uređaja u pogon

NAPOMENA

Rizik od oštećenja uređaja!

Prvo puštanje uređaja u pogon mora izvršiti stručna i kvalificirana osoba koja će klijentu dati sve potrebne informacije za pravilan rad.

- ▶ Otvorite dovod hladne vode.
- ▶ Provjerite nepropusnost svih spojeva.
- ▶ Uključite osigurač strujnog kruga uređaja na električnom ormariću.

Prvo pokretanje

- ▶ Potpuno otvorite slavinu za toplu vodu i pustite da voda teče najmanje 1 minutu dok LED ne prestane treperiti (2x u sekundi).
Tek nakon što prođe to vrijeme (iz sigurnosnih razloga) uređaj će početi grijati vodu.

Ako uređaj ne zagrijava vodu,

- ▶ Uklonite perlator sa slavina za toplu vodu.
- ▶ Uklonite reduktor protoka iz tuša.
- ▶ Uklanjanje limitatora protoka iz uređaja (→ kap. 7.2).

Informacije za kupca,

- ▶ Informirajte kupca/korisnika o tome kako uređaj radi i dajte mu upute za uporabu.
- ▶ Dajte kupcu sve isprintane dokumente za uređaj.

7.2 Uklanjanje/zamjena limitatora protoka

Uređaj treba minimalni tlak vode i volumni protok da bi se pokrenuo (→ tab. 10).

Ako se uređaj ne pokrene zbog slabog protoka vode u instalaciji vode za kućanstvo,

- ▶ Uklonite limitator protoka iz uređaja (→ sl. 55).

7.3 Aktivacija Wi-Fi modula

Uređaj je opremljen tvornički ugrađenim Wi-Fi modulom koji omogućuje uspostavu komunikacije između uređaja i mobilnog telefona. Komunikacija se obavlja putem aplikacije **HomeCom Easy**, dostupne u trgovini *Google play* ili *App Store*. Nakon uparivanja uređaja s mobilnim telefonom moguće je upravljati radom uređaja i kontrolirati ga putem mobilnog telefona.

7.3.1 Aplikacija HomeCom Easy

- ▶ Preuzmite aplikaciju **HomeCom Easy** na mobilni telefon (→ sl. 56).

- ▶ Instalirajte aplikaciju i slijedite sve opisane korake.

Naljepnica s podacima za identifikaciju uređaja

Da biste pristupili naljepnici s identifikacijskim podacima uređaja:

- ▶ Uklonite prednju ploču (→ sl. 9).
- ▶ Očitajte QR kôd kamerom mobilnog telefona.
QR kôd se nalazi u gornjem desnom kutu (→ sl. 57).
- ▶ Nakon očitavanja QR koda ponovno postavite prednju ploču uređaja.

7.3.2 Povezivanje Wi-Fi modula s internetom

Za uporabu Wi-Fi modula potrebna vam je internetska veza (→ sl. 58).

Povezivanje je moguće na dva načina:

- Automatski (WPS)
- Ručno (pristupna točka / hotspot)



Da biste konfigurirali internetsku vezu, jednostavno slijedite korake u aplikaciji **HomeCom Easy**.

8 Održavanje (samo za ovlaštene servisere)



OPREZ

Opasnost od ozljede ili materijalne štete!

Prije započinjanja bilo kakvog održavanja:

- ▶ Isključite električno napajanje.
- ▶ Zatvorite zaporni ventil za vodu.



Pregled, održavanje i popravci,

- ▶ Odgovornost kupca je pozvati stručnjaka da izvrši popravke i preglede.
 - ▶ Preglede, održavanje i popravke moraju vršiti isključivo ovlašteni stručnjaci.
 - ▶ Koristite samo originalne rezervne dijelove proizvođača. Proizvođač neće prihvaćati nikakvu odgovornost za štetu nastalu korištenjem rezervnih dijelova koje proizvođač nije isporučio.
 - ▶ Naručite rezervne dijelove iz kataloga rezervnih dijelova za ovaj uređaj.
 - ▶ Tijekom održavanja zamijenite uklonjene brtve novima.
 - ▶ Nakon završetka radova na održavanju, pritisnite tipku za ponovno pokretanje (restart) da biste ponovno pokrenuli uređaj.
-

9 Problemi

 **OPASNOST**

Strujni udar!

- ▶ Odspojite opskrbu naponom prije provođenja bilo kakvih radova na uređaju.
- ▶ Ugradnju, instalaciju i održavanje smije vršiti isključivo kvalificirani stručnjak.

Sljedeća tablica opisuje rješenja mogućih problema (neka od rješenja smiju provoditi samo stručnjaci).

Problem	Uzrok	Rješenje
Volumni protok vode preнизak.	Filtar za slavinu ili tuš je začepljen.	▶ Uklonite filtar, operite ili uklonite kamenac.
	Filtar za vodu uređaja je začepljen.	▶ Zamolite stručnjaka da očisti filtar.
	Moguća blokada protoka uzrokovana limitatorom volumnog protoka uređaja.	▶ Zamolite stručnjaka da ukloni limitator volumnog protoka(→ poglavlje 7.2).
Uređaj se ne uključuje.	Osigurač za zaštitu od struje kvara aktivirao se u električnom ormariću.	▶ Provjerite osigurač za zaštitu od struje kvara u električnom ormariću.
Voda se ne zagrijava dovoljno.	Dosegnuto je ograničenje snage (bijeli LED treperi 1x u sekundi).	▶ Smanjite volumni protok iz slavine.
	Volumni protok je previsok i/ili je ulazna temperatura hladne vode preniska (zima).	▶ Zamolite stručnjaka da namjesti volumni protok pomoću kutnog ventila. Provjerite limitator volumnog protoka ili upotrijebite drugi za smanjenje protoka vode.
Ponekad uređaj privremeno prestane isporučivati toplu vodu.	Uređaj prepozna zrak u vodi i trenutno isključuje grijače (bijeli LED treperi 2x u sekundi).	▶ Pričekajte nekoliko sekundi dok uređaj ispusti zrak iz sustava.
Zaslon prikazuje kod pogreške "EA2"	Instaliran je prioritetni relej. Nije postignuta minimalna snaga pokretanja uređaja.	▶ Povećajte postavljenu temperaturu u uređaju ili povećajte protok vode iz slavine.
Zaslon prikazuje kod pogreške "E..".	Kvar u uređaju.	▶ Zatvorite i otvorite slavinu za vruću vodu.
		▶ Ako pogreška ostane; ▶ Obratite se servisnoj službi.

tab. 9 Problemi

10 Tehnički podaci

10.1 Tehnički podaci

Tehničke karakteristike	Jedinic a	TR8501i/R 15/18/21..			TR8501i/R 21/24/27..		
		15	18	21	21	24	27
Nazivna toplinska snaga	KW	15	18	21	21	24	27
Nazivni napon	V	400 V3~			400 V3~		
Automatski osigurač / prekidač za zaštitu od struje kvara	A	25	25	32	32	40	40
Minimalni poprečni presjek kabela ¹⁾	mm ²	4			4	6	
Miješanje vode pri nazivnoj toplinskoj snazi s porastom temperature od:							
12 °C do najviše 38 °C (bez graničnika volumnog protoka)	l/min	8,1	9,8	11,6	11,6	13,0	14,6
12 °C do najviše 38 °C (s graničnikom volumnog protoka)	l/min	5,0	7,6		7,6	9,4	
12 °C do najviše 60 °C	l/min	4,4	5,3	6,2	6,2	7,1	7,9
Gubitak tlaka s porastom temperature od:							
12 °C do najviše 60 °C (s graničnikom volumnog protoka)	bar	0,8	1,3	1,6	1,6	2,0	2,5
12 °C do najviše 60 °C (bez graničnika volumnog protoka)	bar	0,5	0,7	0,9	0,6	1,3	1,4
Minimalni volumni protok za pokretanje uređaja ²⁾	l/min	2,5			2,5		
Minimalni tlak za pokretanje uređaja ³⁾	MPa (bar)	0,04 (0,4)			0,04 (0,4)		
Područje primjene za vodu s električnom otpornosti pri 15 °C.	Ωcm	≥ 1300			≥ 1300		
Maksimalna vodljivost vode pri 15 °C	μS/cm	≤ 769			≤ 769		
Nazivni tlak	MPa (bar)	1,0 (10)			1,0 (10)		
Maksimalno dopuštena temperatura na ulazu	°C	55			55		
Ograničavač volumnog protoka	l/min (boja)	5,0 (naranča sta)	7,6 (bijela)		7,6 (bijela)	9,4 (žuta)	
Maksimalna impedancija na priključnom mjestu	Ω	0170			0117		
Tehnički podaci Wi-Fi veze							
Načini rada		802.11b/g pristupna točka (HT), WPS					
Sigurnost		WPA/WPA2 (osobni)					
IP adresa		Statički IP, DHCP					
Frekvencijski pojas		2412 – 2472 MHz					
Prijenosni kapacitet		< 6 dBm					

1) Vrijednosti u skladu s VDE 0100-520 za sustave tipa C. Ovisno o sustavu, vrsti zaštite i nacionalnim propisima može biti potreban veći poprečni presjek kabela.

- 2) Pri prvom puštanju uređaja u pogon minimalni volumni protok vode trebao bi biti 3,5 l/min.
- 3) Pad tlaka u mješalici treba pribrojiti ovoj vrijednosti.

tab. 10 Tehničke karakteristike

10.2 Podaci o potrošnji energije proizvoda

U mjeri koja je primjenjiva na proizvod, sljedeći se podaci temelje na zahtjevima Uredbi (EU) 812/2013 i (EU) 814/2013.

Podaci o proizvodu	Simbol	Jedinica	7736507072	7736507073
Vrsta proizvoda			TR8501i 15/18/21 DESOAB	TR8501i 21/24/27 DESOAB
Deklarirani profil opterećenja			S	S
Razred energetske učinkovitosti zagrijavanja vode			A	A
Stupanj učinkovitosti zagrijavanja vode	η_{wh}	%	39	39
Godišnja potrošnja električne energije	AEC	kWh	476	476
Godišnja potrošnja goriva	AFC	GJ	-	
Drugi profil opterećenja			-	
Stupanj učinkovitosti zagrijavanja vode (drugi profil opterećenja)	η_{wh}	%	-	
Godišnja potrošnja električne energije (drugi profil opterećenja, prosječni klimatski uvjeti)	AEC	kWh	-	
Godišnja potrošnja goriva (drugi profil opterećenja)	AFC	GJ	-	
Temperatura termostata (tvornička postavka)	T_{set}	°C	60	60
Razina zvučne snage, u zatvorenom	L_{WA}	dB	15	15
Naznaka o mogućnosti rada samo izvan vremena vršnog opterećenja			Ne	Ne
Posebne mjere opreza koje je potrebno poduzeti tijekom montaže, instalacije ili održavanja (ako je primjenjivo)	vidjeti popratnu dokumentaciju proizvoda			
Pametno upravljanje	Ne			
Dnevna potrošnja električne energije (prosječni klimatski uvjeti)	Q_{elec}	kWh	2188	2190
Dnevna potrošnja goriva	Q_{fuel}	kWh	-	-
Emisije dušikovih oksida (samo plin ili ulje)	NO_x	mg/kWh	-	-
Tjedna potrošnja goriva s omogućenim pametnim upravljanjem	$Q_{fuel, week, smart}$	kWh	-	-
Tjedna potrošnja električne energije s omogućenim pametnim (smart) upravljanjem	$Q_{elec, week, smart}$	kWh	-	-
Tjedna potrošnja goriva s onemogućenim pametnim upravljanjem	$Q_{fuel, week}$	kWh	-	-
Tjedna potrošnja električne energije s onemogućenim pametnim (smart) upravljanjem	$Q_{elec, week}$	kWh	-	-
Volumen spremnika	V	l	-	-
Miješana voda 40 °C	V_{40}	l	-	-

tab. 11 Podaci o potrošnji energije proizvoda

11 Zaštita okoliša i zbrinjavanje u otpad

Zaštita okoliša je osnovno načelo poslovanja tvrtke Bosch Gruppe.

Kvaliteta proizvoda, ekonomičnost i zaštita okoliša su jednako važni za nas. Striktno se pridržavamo zakona i propisa o zaštiti okoliša.

U svrhu zaštite okoliša te poštivanja ekonomskih načela koristimo samo najbolju tehniku i materijale.

Ambalaža

Kod ambalažiranja držimo se sustava recikliranja koji su specifični za određene države te koje osiguravaju optimalnu reciklažu.

Svi upotrijebljeni materijali za ambalažu ne štete okolini i mogu se reciklirati.

Stari uređaj

Stari uređaji sadrže materijale koji se mogu ponovno vrednovati.

Komponente se lako mogu odvojiti. Plastični dijelovi su označeni. Tako se mogu sortirati razne skupine komponenata te ponovno iskoristiti ili zbrinuti.

Rabljeni električni i elektronički uređaji



Ovaj simbol znači da se proizvod ne smije baciti s drugom vrstom otpada, nego se mora predati na mjestima za prikupljanje, obradu, recikliranje i odlaganje otpada.

Taj simbol vrijedi u zemljama u kojima se primjenjuju direktive o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, npr. "Direktiva o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi u UK-u iz 2013. (s izmjenama i dopunama)". Ti propisi određuju okvir za povrat i reciklažu rabljenih elektroničkih uređaja koji se primjenjuje u svakoj državi.

Budući da elektronički uređaji mogu sadržavati opasne tvari, mora se reciklirati zasebno kako bi se smanjila bilo kakva potencijalna šteta na okoliš i ljudsko zdravlje. Osim toga, recikliranje elektroničkog otpada pomaže u očuvanju prirodnih resursa.

Za dodatne informacije o ekološkom odlaganju rabljenih električnih i elektroničkih uređaja obratite se ovlaštenim lokalnim tijelima, pružatelju usluga odlaganja kućanskog otpada ili dobavljaču kod kojeg ste kupili proizvod.

Više informacija možete pronaći ovdje:

www.bosch-homecomfortgroup.com/en/company/legal-topics/weee/



12 Open Source softver

U ovaj su proizvod uključene sljedeće komponente softvera otvorenog koda (OSS):

Naziv komponente OSS-a	Verzija komponente OSS-a	Naziv i verzija licence (tekst licence možete pronaći u Dodatku u nastavku)	Više informacija
Arphic Technology	1.3.0	Arphic javna licenca	Pogledajte poglavlje 12.1 Copyright (C) 1999 Arphic Technology Co., Ltd.

tab. 12

12.1 Arphic javna licenca

Copyright (C) 1999 Arphic Technology Co., Ltd.
11Fl. No.168, Yung Chi Rd., Taipei, 110 Tajvan
Sva prava pridržana osim kako je navedeno u nastavku.
Svima je dopušteno kopirati i distribuirati doslovne kopije ovog licencnog dokumenta, ali je zabranjeno njegovo mijenjanje.

Uvod

Licence za većinu softvera osmišljene su tako da vam uskrate slobodu da ga dijelite i mijenjate. Suprotno tome, ARPHIC JAVNA LICENCA izričito dopušta i potiče vas da upotrebljavate ovaj softver, pod uvjetom da primateljima date sva prava koja smo vam dali i osigurate da mogu dobiti izmjene ovog softvera.

Pravni uvjeti

Definicije:

U ovoj licenci, "Font" označava TrueType fontove "AR PL Mingti2L Big5", "AR PL KaitiM Big5" (BIG-5 skup znakova) i "AR PL SungtiL GB", "AR PL KaitiM GB" (GB skup znakova) koje izvorno distribuira Arphic, i izvedenice tih fontova stvorene bilo kojom izmjenom uključujući izmjenu glifa, promjenu redoslijeda glifa, pretvaranje formata, promjenu naziva fonta ili dodavanje nekih znakova u tablicu glifa / brisanje nekih znakova iz tablice glifa.

"PL" znači "javna licenca".

"Nositelj autorskog prava" označava bilo koga tko je naveden u autorskom pravu ili autorskim pravima za font.

"Vi" znači nositelj licence ili osoba koja kopira, redistribuira ili mijenja font.

"Slobodno dostupan" znači da smijete slobodno kopirati ili mijenjati font, kao i redistribuirati kopije fonta pod istim uvjetima koje ste primili, a ne uz naplatu. Ako želite, tu uslugu možete naplatiti.

Kopiranje i distribucija

Možete kopirati i distribuirati doslovne kopije ovog fonta na bilo kojem mediju, bez ograničenja, pod uvjetom da zadržite ovu licencnu datoteku (ARPHICPL.TXT) nepromijenjenu u svim kopijama.
Izmjena

Možete na bilo koji način izmijeniti svoju kopiju ovog Fonta, uključujući izmjenu glifa, promjenu redoslijeda glifa, pretvaranje formata, promjenu naziva fonta ili dodavanje nekih znakova u tablicu glifa / brisanje nekih znakova iz tablice glifa, te kopirati i distribuirati takve izmjene pod uvjetima prethodno navedenog Odjeljka 1., pod uvjetom da su ispunjeni sljedeći uvjeti:

U svaku izmijenjenu datoteku morate umetnuti uočljivu napomenu koja navodi kako i kada ste promijenili tu datoteku. Takve izmjene morate učiniti slobodno dostupnima u cjelini svim trećim stranama pod uvjetima ove Licence, kao što je omogućavanje pristupa za kopiranje izmjena s određenog mjesta ili distribucija izmjena na mediju koji se obično upotrebljava za razmjenu softvera.

Ako izmijenjeni fontovi obično interaktivno čitaju naredbe kada se izvode, morate učiniti da se, kada se pokrenu za takvu interaktivnu upotrebu na najobičniji način, ispiše ili prikaže objava uključujući odgovarajuću obavijest o autorskim pravima i obavijest da nema jamstva (ili s druge strane, koja navodi da dajete jamstvo) i da korisnici mogu redistribuirati Font pod ovim uvjetima, te kojom se korisniku pružaju upute kako da pogleda kopiju ove Licence.

Ovi se zahtjevi odnose na izmijenjeno djelo u cjelini. Ako dijelovi tog djela koji se mogu identificirati nisu izvedeni iz Fonta i mogu se razumno smatrati neovisnim i zasebnim radovima sami po sebi, tada se ova Licenca i njezini uvjeti ne primjenjuju na te dijelove kada ih distribuirate kao zasebna djela. Stoga, puko spajanje drugog djela koje se ne temelji na Fontu s Fontom na mediju za pohranu ili distribuciju ne dovodi drugo djelo u opseg ove Licence.

Naknadni uvjet

Ne smijete kopirati, mijenjati, podlicencirati ili distribuirati Font osim kako je izričito navedeno u ovoj Licenci. Svaki drugi pokušaj kopiranja, mijenjanja, podlicenciranja ili distribucije Fonta automatski će retroaktivno poništiti vaša prava prema ovoj Licenci. Međutim, strane koje su od vas primile kopije ili prava prema ovoj Licenci zadržat će svoje licence važećima sve dok se te strane u potpunosti pridržavaju uvjeta.

Prihvaćanje

Niste obavezni prihvatiti ovu Licencu jer je niste potpisali.

Međutim, ništa drugo vam ne daje dopuštenje za kopiranje, mijenjanje, podlicenciranje ili distribuciju Fonta. Te su radnje zabranjene zakonom ako ne prihvatite ovu Licencu. Stoga, kopiranjem, mijenjanjem, podlicenciranjem ili distribucijom Fonta potvrđujete da prihvaćate ovu Licencu i sve njezine odredbe i uvjete.

Automatski primitak

Svaki put kada redistribuirate Font, primatelj automatski dobiva licencu od izvornog davatelja licence za kopiranje, distribuciju ili izmjenu Fonta u skladu s ovim odredbama i uvjetima. Ne smijete nametati nikakva daljnja ograničenja na ostvarivanje ovdje dodijeljenih prava primatelja. Niste odgovorni za provođenje usklađenosti trećih strana s ovom Licencom.

Proturječnost

Ako su vam, kao posljedica sudske presude ili pritužbi zbog kršenja patenta ili iz bilo kojeg drugog razloga (ne ograničavajući se na pitanja patenta), nametnuti uvjeti (bilo sudskim nalogom, ugovorom ili na drugi način) koji su u suprotnosti s uvjetima ove Licence, oni vas ne oslobađaju uvjeta ove Licence. Ako ne možete distribuirati Font tako da istodobno ispunite svoje obveze prema ovoj Licenci i bilo koje druge relevantne obveze, slijedom toga ne smijete uopće distribuirati Font. Na primjer, ako patentna licenca ne dopušta redistribuciju Fonta bez naknade za sve one koji primaju kopije izravno ili neizravno preko vas, tada bi jedini način na koji možete ispuniti uvjete te i ove Licence bio da u potpunosti odbijete distribuciju Fonta.

Ako se bilo koji dio ovog odjeljka smatra nevažecim ili neprovedivim pod bilo kojim određenim okolnostima, ostatak odjeljka ostaje važeći te se odjeljak u cjelini primjenjuje u drugim okolnostima.

NEPOSTOJANJE JAMSTVA

BUDUĆI DA JE FONT LICENCIAN BESPLATNO, NE POSTOJI JAMSTVO ZA FONT, U MJERI DOPUŠTENJOJ PRIMJENJIVIM ZAKONOM. OSIM KADA JE DRUGAČIJE NAVEDENO U PISANOM OBLIKU, NOSITELJI AUTORSKIH PRAVA ILI DRUGE STRANE PRUŽAJU FONT "KAKAV JEST" BEZ BILO KAKVOG JAMSTVA, BILO IZRIČITOG ILI PODRAZUMIJEVANOG, UKLJUČUJUĆI, IZMEĐU OSTALOG, PODRAZUMIJEVANA JAMSTVA U POGLEDU MOGUĆNOSTI PRODAJE ILI PRIKLADNOSTI ZA ODREĐENU SVRHU. VI SNOSITE CIJELI RIZIK U VEZI S KVALITETOM I IZVEDBOM FONTA. AKO SE FONT POKAŽE NEISPRAVAN, VI PREUZIMATE TROŠKOVE SVIH POTREBNIH SERVISIRANJA, POPRAVAKA ILI ISPRAVAKA. ODRICANJE OD NAKNADE ŠTETE

OSIM AKO TO NE ZAHTIJEVA VAŽEĆI ZAKON ILI AKO TO NIJE DOGOVORENO U PISANOM OBLIKU, NI U KOJEM SLUČAJU NIJEDAN NOSITELJ AUTORSKOG PRAVA NI DRUGE STRANE KOJE SMIJU KOPIRATI, MIJENJATI ILI REDISTRIBIRATI FONT KAKO JE DOPUŠTENO PRETHODNO U TEKSTU, NEĆE BITI ODGOVORNI PREMA VAMA ZA BILO KOJE IZRAVNE,

NEIZRAVNE, POSLJEDIČNE, SLUČAJNE, POSEBNE ILI PRIMJERENE ŠTETE KOJE PROIZLAZE IZ UPORABE ILI NEMOGUĆNOSTI UPORABE FONTA (UKLJUČUJUĆI, IZMEĐU OSTALOG, NABAVU ZAMJENSKE ROBE ILI USLUGA; GUBITAK PRAVA UPORABE, PODATAKA ILI DOBITI; ILI PREKID POSLOVANJA), ČAK I AKO SU TAKVI NOSITELJI ILI DRUGE STRANE BILI OBAVIJEŠTENI O MOGUĆNOSTI TAKVIH ŠTETA.

Ovaj proizvod sadržava softver koji je vlasnički softver društva Bosch, licenciran prema standardnim licencnim uvjetima društva Bosch, i softver otvorenog koda licenciran na temelju njihovih licenci. Cjeloviti popis licenci softvera otvorenog koda dostupan je na uređaju Tronic 8500i i prikazuje se s pomoću aplikacije HomeCom Easy.

13 Napomena o zaštiti podataka

Kako bi se omogućio daljinski nadzor i daljinsko upravljanje sustava grijanja/ventilacije tvrtke s ovim proizvodom, potreban je internetski priključak. Nakon povezivanja s internetom proizvod automatski uspostavlja vezu s poslužiteljem. Pritom se automatski prenose podaci veze, posebice IP adresa i obrađuju se u tvrtki Bosch Thermotechnik GmbH. Obrada se može obustaviti vraćanjem proizvoda na tvorničke postavke. Dodatne napomene za obradu podataka pronaći ćete u sljedećim napomenama o zaštiti podataka i na internetu.



Mi, **Robert Bosch d.o.o., Toplinska tehnika, Kneza Branimira 22, 10 040 Zagreb - Dubrava, Hrvatska**, obrađujemo informacije o proizvodu i upute za ugradnju, tehničke podatke i podatke o spajanju, podatke o

komunikaciji, podatke o registraciji proizvoda i povijest kupaca da bismo zajamčili funkcionalnost proizvoda (čl. 6 st. 1. podst. 1 b GDPR-a), kako bismo ispunili svoju odgovornost nadzora proizvoda, zbog sigurnosti proizvoda i iz sigurnosnih razloga (čl. 6. st. 1. podst. 1 f GDPR-a), da bismo zajamčili svoje pravo u vezi jamstva i pitanja registracije proizvoda (čl. 6. st. 1. podst. 1 f GDPR-a) i da bismo analizirali distribuciju svojih proizvoda i pružili individualizirane informacije i ponude povezane s proizvodom (čl. 6. st. 1. podst. 1 f GDPR-a). Za pružanje usluga kao što su usluge prodaje i marketinga, upravljanje ugovorima, upravljanje plaćanjima, programiranje, hosting podataka i telefonske usluge, možemo naručiti i prenijeti podatke vanjskim pružateljima usluga i/ili povezanim poduzećima tvrtke Bosch. U nekim slučajevima, ali samo ako je zajamčena odgovarajuća zaštita podataka, osobni se podaci mogu prenijeti primateljima izvan područja Europske ekonomske zajednice. Više informacija pruža se na upit. Možete se obratiti našem službeniku za zaštitu podataka na adresi: Data Protection Officer, Information Security and Privacy (C/ISP), Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, NJEMAČKA.

Imate pravo prigovora na obradu vaših osobnih podataka na temelju čl. 6. st. 1. podst. 1 f GDPR-a na temelju stanja koja se odnose na vašu određenu situaciju ili kada se osobni podaci obrađuju zbog izravnih marketinških svrha, i to bilo kada. Kako biste ostvarili svoja prava, obratite nam se putem **privacy.rbkn@bosch.com**. Za više informacija slijedite QR kod.

Vsebina

1 Razlaga simbolov in varnostna opozorila 50

- 1.1 Razlage simbolov 50
- 1.2 Splošni varnostni napotki 50

2 Standardi, predpisi in smernice 51

3 Podatki o napravi 51

- 3.1 Izjava o skladnosti 51
- 3.2 Napravo uporabljajte skladno z določbami ustreznih predpisov 52
- 3.3 Dodatna oprema 52
- 3.4 Dodatna oprema naprave 52
- 3.5 Zasnova naprave 52
- 3.6 Transport in hramba 52

4 Navodila za uporabo 52

- 4.1 Upravljalna plošča 52
 - 4.1.1 Zaslon 52
- 4.2 Pred zagonom naprave 52
- 4.3 Vklp/izklp naprave 53
 - 4.3.1 Lučka LED za prikaz stanja 53
- 4.4 Regulacija temperature 53
 - 4.4.1 Načini delovanja 53
 - 4.4.2 Najnižja in najvišja temperatura 53
 - 4.4.3 Delovanje v zimskem času 54
- 4.5 Meniji za nastavitve/informacije 54
 - 4.5.1 Meni za nastavitve temperature 54
 - 4.5.2 Meni Lock now (Zaklepanje menija) 55
 - 4.5.3 Meni poraba 55
 - 4.5.4 Meni informacije 55
 - 4.5.5 Meni Mejna temperatura 56
 - 4.5.6 Meni počitnice 56
 - 4.5.7 Meni brezžična povezava 56
 - 4.5.8 Meni nastavitve 56
- 4.6 Predgreta voda (podpora sončne energije) 57
- 4.7 Prihranek energije (način ECO) 57
- 4.8 Zagon po izpadu električnega napajanja 57
- 4.9 Zagon po prekinitvi oskrbe z vodo 57
- 4.10 Čiščenje 58
- 4.11 Servisna služba 58

5 Montaža (samo za pooblašene strokovnjake) .. 58

- 5.1 Pomembne informacije 58
- 5.2 Izbira mesta namestitve 58
- 5.3 Odstranite embalažo in pokrov naprave 59
- 5.4 Vodni priključek 59
- 5.5 Za montažo naprave na steno 59
- 5.6 Električna inštalacija naprave 60
- 5.7 Namestitev hidravličnega bloka 60
- 5.8 Namestitev sistema Aquastop 60
- 5.9 Napravo morate odzračiti 60
- 5.10 Konfiguracija naprave 60
 - 5.10.1 Konfiguriranje ravni moči 61
 - 5.10.2 Nastavitev največje temperature 61
 - 5.10.3 Konfiguracija in namestitev prednostnega releja 61

6 Električni priklop (samo za pooblašene električarje) 62

- 6.1 Električni priklop 62
- 6.2 Namestite pokrov naprave 62

7 Zagon naprave 63

- 7.1 Prvi zagon naprave 63
- 7.2 Odstranjevanje/zamenjava omejevalnika pretoka 63
- 7.3 Vključitev modula za brezžično povezavo 63
 - 7.3.1 Aplikacija HomeCom Easy 63
 - 7.3.2 Povezava modula za brezžično povezavo z internetom 63

8 Vzdrževanje (samo za pooblašene strokovnjake) 64

9 Težave 65

10 Tehnični podatki 66

- 10.1 Tehnični podatki 66
- 10.2 Podatkovni list izdelka o porabi energije 67

11 Varovanje okolja in odstranjevanje 68

12 Odprtokodna programska oprema 69

- 12.1 Arphic Public License 69

13 Opozorilo glede varstva podatkov 71

1 Razlaga simbolov in varnostna opozorila

1.1 Razlage simbolov

Varnostna opozorila

Pri varnostnih opozorilih opozorilna beseda dodatno izraža vrsto in težo posledic nevarnosti, ki nastopi, če se ukrepi za odpravljanje nevarnosti ne upoštevajo.

Naslednje opozorilne besede so definirane in se lahko uporabljajo v tem dokumentu:



NEVARNO

NEVARNO pomeni, da bodo zagotovo nastopile hujše telesne ali smrtno nevarne poškodbe.



POZOR

POZOR opozarja, da grozi nevarnost težkih ali smrtno nevarnih telesnih poškodb.



PREVIDNO

PREVIDNO pomeni, da lahko pride do lažjih do srednje težkih telesnih poškodb.

OPOZORILO

OPOZORILO pomeni, da lahko pride do materialne škode.

Pomembne informacije



Pomembne informacije za primere, ko ni nevarnosti telesnih poškodb ali poškodb na opremi, so v teh navodilih označene s simbolom Info.

Dodatni simboli

Simbol	Pomen
►	Korak opravila
→	Navzkrižno sklicevanje na drugo mesto v dokumentu
•	Točka/vnos v seznam
–	Točka/vnos v seznam (2. nivo)

Tab. 1

1.2 Splošni varnostni napotki

⚠ Splošen opis

Natančno preberite ta priročnik in ga upoštevajte.

- Pred uporabo preberite uporabniške priročnike in jih shranite (naprava itd.).
- Upoštevajte varnostne napotke in opozorila.
- Upoštevajte nacionalne in regionalne predpise, tehnične predpise in smernice.
- Zabeležite vsa izvedena dela.

⚠ Predvidena uporaba

Napravo uporabljajte samo za zasebne in gospodinske namene. Lahko jo uporabljate tudi zunaj gospodinjstva, na primer v pisarni, vendar samo za predvidene namene. Naprave ne uporabljajte za druge namene.

- Napravo je treba uporabljati in jo sestaviti, kot je opisano v besedilu in prikazano na slikah. Ne prevzemamo odgovornosti za škodo, ki je posledica neupoštevanja navodil v tem priročniku.
- Napravo je dovoljeno uporabljati na nadmorski višini do 2.000 m.
- Naprava mora biti nameščena v prostoru, kjer ni nevarnosti zamrzitve.



POZOR

Nevarnost električnega udara!

V primeru okvare ali iztekanja vode

- Takoj izklopite napravo iz električnega napajanja.
- Takoj izklopite dovod hladne vode za napravo.

⚠ Namestitvev

Navodila za namestitvev so namenjena strokovnjakom za vodovodne napeljave, električne inštalacije in ogrevalno tehniko. Upoštevajte vsa navodila v priročnikih. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost materialne škode, telesnih poškodb in tudi smrtna nevarnost.

- Pred namestitvijo preberite navodila za namestitvev (generator toplote, regulator toplote) (→ poglavje 5).
- Upoštevajte zakonske predpise, ki veljajo v državi namestitvev naprave, in predpise lokalnih podjetij za oskrbo z energijo in vodo.
- Napravo namestite v krog hladne pitne vode (zaprt krog).
- Montažo sme izvesti samo pooblaščen strokovnjak.
- Preden odprete napravo, vedno prekinite električno napajanje.
- Da bi preprečili nevarne situacije, mora popravila in vzdrževanje izvesti pooblaščen tehnik.

- ▶ Napravo je mogoče priključiti na plastične cevi, ki jih je preizkusil DVGW.
- ▶ Naprava ima stopnjo zaščitel in **jo je** treba priključiti na zaščitni vodnik.
- ▶ Naprava mora biti stalno priključena na električno napajanje. **Površina preseka mora ustrezati moči električnega napajanja** (→ poglavje 10).

**POZOR****Nevarnost električnega udara!**

Zaradi ozemljenih cevi se zdi, da je naprava ozemljena.

- ▶ Napravo je treba ozemljiti z zaščitnim vodnikom.

- ▶ Za zagotavljanje skladnosti z ustreznimi varnostnimi predpisi je treba pri montaži namestiti vsepolno ločilno stikalo v skladu s poglavjem 10. Razdalja med kontakti mora biti vsaj 3 milimetre.
- ▶ Preverite, ali je največji in najmanjši dovodni tlak vode skladen z vrednostmi, ki jih je določil proizvajalec (→ poglavje 10).
- ▶ Pipe za vodo in dodatna oprema morajo biti odobrene za naprave, ki delujejo v zaprtem krogu (pod tlakom).
- ▶ Hladno vodo je mogoče predgreti na največ 55 °C.

**POZOR****Nevarnost opeklin!**

- ▶ Če naprava uporablja predgreto vodo, je lahko izbrana ali omejena temperatura presežena. V tem primeru uporabite termostatski ventil, da omejite temperaturo predgrete hladne vode.
- ▶ Če napravo uporabljate za prhanje, mora biti temperatura vode omejena na 55 °C skladno s standardom EN60335-2-35 (→ poglavje 5.10.2).
- ▶ Specifična električna upornost vode ne sme bit manjša od 1300 Ωcm. Pri lokalnem podjetju za oskrbo z vodo preverite raven električnega upora vode.
- ▶ Naprava je primerna za dovajanje vode za različne vrste uporabe, vključno za kopalne kadi.
- ▶ **Preden namestite napravo, se prepričajte, ali je električni priključek izklopljen in dovod vode zaprt.**
- ▶ **Pred priključitvijo na električno napajanje pripravite vodne priključke.**
- ▶ Za montažo naredite samo odprtine na hrbtni strani naprave, ki jih potrebujete. Če gre za novo montažo, morate neuporabljene odprtine zatesniti in s tem zagotoviti vodotesnost.
- ▶ Deli pod napetostjo ne smejo biti dostopni po namestitvi.

- ▶ Ne uporabljajte abrazivnih, jedkih čistil ter čistil na osnovi alkohola.
- ▶ Ne uporabljajte naprav za parno čiščenje.

⚠ Vzdrževanje

- ▶ Vzdrževanje sme izvajati samo pooblaščen strokovnjak.
- ▶ Preden izvedete kakršna koli vzdrževalna dela, vedno izklopite napravo iz električnega napajanja.
- ▶ Uporabnik je odgovoren za varnost in okoljsko skladnost montaže in/ali vzdrževanja.
- ▶ Uporabljajte le originalne nadomestne dele.

⚠ Varnost naprav z električnim priključkom za gospodinjsko uporabo in podobne namene

Da bi preprečili nevarnost, ki jo predstavljajo električne naprave, veljajo naslednje zahteve v skladu s standardom EN 60335-2-35:

„Otroci, stari 3 leta ali več, in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami ter znanjem lahko napravo uporabljajo le pod nadzorom, ali če so seznanjeni z varno uporabo naprave ter se zavedajo nevarnosti, ki jih uporaba naprave predstavlja. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in vzdrževanja, ki ga izvaja uporabnik.“

„Če je priključni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegova servisna služba oziroma ustrezno usposobljena oseba, da se prepreči morebitne nevarnosti.“

2 Standardi, predpisi in smernice

Upoštevajte naslednje predpise in standarde za namestitev in delovanje:

- določila v zvezi z električnimi inštalacijami in priklopom na javno električno omrežje
- določila v zvezi z električnimi inštalacijami in priklopom na telekomunikacijsko in brezžično omrežje
- nacionalne standarde in predpise

3 Podatki o napravi

3.1 Izjava o skladnosti

Ta proizvod glede konstrukcije in načina obratovanja ustreza zahtevam zadevnih direktiv EU in nacionalnim zahtevam.



S CE-znakom se dokazuje skladnost proizvoda z vsemi relevantnimi EU-predpisi, ki predvidevajo opremljanje s tem znakom.

Popolno besedilo Izjave o skladnosti je na voljo na spletnem naslovu: www.bosch-homecomfort.si.

3.2 Napravo uporabljajte skladno z določbami ustreznih predpisov

Naprava je bila zasnovana za segrevanje in hrambo vode. Prosimo, upoštevajte vse predpise, smernice in standarde za vodo v vaši državi.

Napravo je dovoljeno namestiti samo v sanitarnih inštalacijah pod tlakom.

Kakršna koli druga uporaba ni skladna z določbami.

Proizvajalec ne sprejema nikakršne odgovornosti za škodo, ki je posledica neustrezne rabe.

3.3 Dodatna oprema

- Zaporni ventil
- Dvovijačnik ½" (2x)
- Vijaki (4x)
- Zidni vložki (4x)
- Podloške (4x)
- Omejevalnik prostorninskega pretoka
- Mostička (2x)
- Pritrdilni material
- Dokumentacija naprave

3.4 Dodatna oprema naprave

Več informacij o razpoložljivi dodatni opremi za to napravo najdete v katalogu naprave.

3.5 Zasnova naprave

Legenda k sliki 5:

- [1] Dodatna oprema za brezžično povezavo Wi-Fi
- [2] Gumb za brezžično seznanitev in lučka LED
- [3] Mostički (konfiguracija naprave)
- [4] Gumb "Restart" (Ponovni zagon)
- [5] Tipalo pretoka
- [6] Vodni filter in omejevalnik prostorninskega pretoka
- [7] Vhod za kratki napajalni kabel
- [8] Vstop hladne vode ½"
- [9] Izstop tople vode ½"
- [10] Spodnja kabelska uvodnica za napajalni kabel
- [11] Priključne sponke
- [12] Tipala temperature
- [13] Grelni element
- [14] Zgornja kabelska uvodnica za napajalni kabel
- [15] Pritrdilna točka za stensko montažo naprave
- [16] Aquastop (samo pri modelih TR.001...A.)

3.6 Transport in hramba

Naprava mora biti transportirana in hranjena v suhem prostoru brez nevarnosti zmrzali.

Med ravnanjem z napravo:

- ▶ Naprava ne sme pasti.

- ▶ Napravo transportirajte samo v originalni embalaži in s primernim prevoznim sredstvom.
- ▶ Napravo smete vzeti iz embalaže šele na mestu montaže.

4 Navodila za uporabo

Preberite in upoštevajte podrobne varnostne napotke na začetku priročnika!



Naprava segreva vodo, kot ta kroži v njej.

4.1 Upravljalna plošča

Legenda k sliki 6:

- [1] Prikaz stanja naprave – Stanje delovanja/simbol napake
- [2] Povišanje temperature/tipka gor
- [3] Znižanje temperature/tipka dol
- [4] V redu/tipka za potrditev
- [5] Zapusti meni/tipka nazaj
- [6] Tipka za glavni meni

4.1.1 Zaslon

Legenda k sliki 7:

- [1] Zaklenjeno
- [2] Temperaturna lestvica
- [3] Način Eco (varčni način)
- [4] Simbol za trenutno dejaven način delovanja
- [5] Informacije (npr. način Shower (prhanje))
- [6] Izbrana temperatura
- [7] Prikaz moči
- [8] Brezžična povezava (Wi-Fi)/Povezljivost

4.2 Pred zagonom naprave



PREVIDNO

Nevarnost električnega udara!

- ▶ Prvi zagon mora izvesti usposobljen strokovnjak, ki stranki poda vse informacije o ustreznem delovanju naprave.

OPOZORILO

Nevarnost poškodbe naprave!

- ▶ Naprave nikoli ne vklaplajte, če ni vode. To bi lahko poškodovalo grelni element.

4.3 Vkllop/izklop naprave

Vkllop

- ▶ Odprite pipo za toplo vodo.
Naprava se vklopi. Voda se med pretakanjem skozi napravo segreva.

Izklop

- ▶ Zaprite pipo za toplo vodo.

4.3.1 Lučka LED za prikaz stanja

Lučka LED	Stanje naprave
Izklop	Naprava v stanju pripravljenosti
Bela lučka LED	Naprava je vklopljena
Bela lučka LED in vrednost temperature utripata (1x na sekundo). Na zaslonu je izpisano "Overload" (Preobremenitev).	Naprava ne more doseči nastavljenе temperature. Naprava je dosegla omejitev moči (→ poglavje 9).
Bela lučka LED utripa (2x na sekundo), na zaslonu bo izpisano "Purge" (Odzračevanje).	Način samodejnega odzračevanja je vklopljen.
Rdeča lučka LED utripa (1x na sekundo)	Okvara naprave (→ poglavje 9).

Tab. 2

4.4 Regulacija temperature

Območje delovne temperature naprave je od 20 °C (najmanj) do 60 °C (največ).

Za izbiro temperature tople vode v tem območju:

- ▶ pritisnite tipko  ali  in izberite temperaturo tople vode med 20 °C in 60 °C.

Da bi preprečili nepotrebno porabo vode, energije in prezgodnje obloge vodnega kamna na napravi,

- ▶ izberite ustrezno temperaturo in ne mešajte hladne vode na pipi ali prhi.



Naprava omogoča natančno reguliranje temperature vode in s tem neposredni dovod za prho. Če naprava še vedno deluje s termostatskim ventilom, mora izbrana temperatura na napravi ustrezati vrednostim za termostatski ventil, ki jih priporoča proizvajalec, oziroma se v primeru dvomov priporoča temperatura 50 °C.

4.4.1 Načini delovanja

Za umivanje rok, prhanje, kopanje v kopalni kadi in umivanje posode priporočamo naslednje temperature.

Način delovanja		Približna temperatura:
Umivanje rok		35 °C
Prha		38 °C
Kad		42 °C
Umivanje posode		48 °C

Tab. 3 Načini delovanja

Za izbiro enega od načinov delovanja

- ▶ pritisnite tipko  ali  in izberite temperaturo za ta način delovanja.

Ko izberete temperaturo za način delovanja, se na zaslonu prikaže simbol načina delovanja.

4.4.2 Najnižja in najvišja temperatura



Preverite, da naprava ni omejena z mostičkom (→ poglavje 5.10.2).

Poleg navedenih načinov delovanja je mogoče nastaviti katero koli temperaturo v območju med 20 °C in 60 °C.

Najnižja temperatura

Da vzpostavite najnižjo temperaturo 20 °C,

- ▶ pritisnite in pridržite tipko , dokler se najmanjša temperatura ne prikaže na zaslonu.

Najvišja temperatura

Da vzpostavite najvišjo temperaturo 60 °C,

- ▶ pritisnite in pridržite tipko , dokler se najvišja temperatura ne prikaže na zaslonu.



V določenih pogojih in za kratka obdobja lahko temperatura vode doseže 70 °C. V vsakem primeru pa lahko cevovod za toplo vodo doseže visoke temperature, kar predstavlja nevarnost opeklin v primeru stika. Dostop do funkcij zaklepanja vrednosti temperature (→ poglavje 5.10.2).

**PREVIDNO**

Nevarnost opeklin!

Nevarnost opeklin pri otrocih, starostnikih ali odraslih zaradi stika s toplo vodo.

► Temperatura vode vedno preverite z roko.

Temperatura	Čas do pojava opeklin	
	Starostniki/otroci, mlajši od 5 let	Odrasli
50 °C	2,5 minute	več kot 5 minut
52 °C	manj kot 1 minuta	od 1,5 do 2 minuti
55 °C	Približno 15 sekund	Približno 30 sekund
57 °C	Približno 5 sekund	Približno 10 sekund
60 °C	Približno 2,5 sekunde	Manj kot 5 sekund
62 °C	Približno 1,5 sekunde	Manj kot 3 sekunde
65 °C	Približno 1 sekunda	Približno 1,5 sekunde
68 °C	Manj kot 1 sekunda	Približno 1 sekunda

Tab. 4

4.4.3 Delovanje v zimskem času

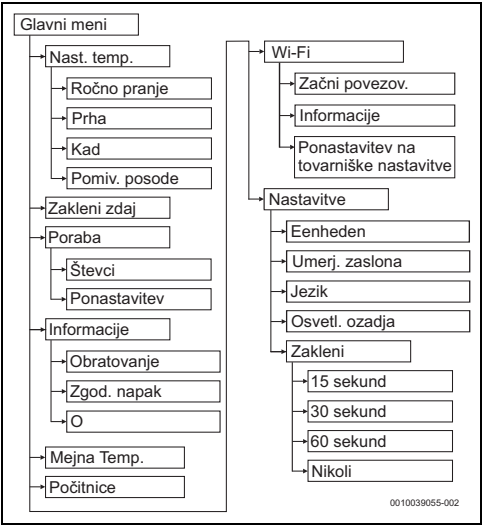


V zimskem času lahko temperatura hladne vode pade do te mere, da ni mogoče doseči nastavljene temperature. V tem primeru:

► Zmanjšajte pretok na pipi za toplo vodo, dokler ne dosežete zelene temperature.

4.5 Meniji za nastavitve/informacije

Meniji naprave



Sl.2

Kako odpreti menije za nastavitve/informacije

Za odpiranje menijev naprave

- pritisnite tipko . Zaslona prikazuje nekatere menije naprave.
- S tipko  ali  se pomikajte po menijih.

Meniji naprave:

- Nastavitev temperature
- Zakleni zdaj
- Poraba
- Informacije
- Varnostna temperatura
- Počitnice
- Wi-Fi
- Nastavitve

4.5.1 Meni za nastavitve temperature

V meniju za nastavitve temperature lahko izberete način delovanja naprave.

- pritisnite tipko .
- pritisnite tipko **OK**.

- ▶ Pritisnite tipko  ali , da izberete želeni način delovanja,
 - Umivanje rok
 - Prha
 - Kad
 - Umivanje posode
- ▶ Za potrditev pritisnite tipko **OK**.
Način 1x utripne in sistem se vrne v prejšnji meni.

4.5.2 Meni Lock now (Zaklepanje menija)

Da bi preprečili neželene spremembe nastavitev, lahko zaslon zaklenete v meniju Lock now (Zaklepanje menija). Ko je ta način vklopljen, se zaslon ne bo odzval na noben ukaz.

Za zaklepanje zaslona:

- ▶ pritisnite tipko .
- ▶ Pritisnite tipko , da izberete meni Lock now (Zaklepanje menija).
- ▶ Za potrditev pritisnite tipko **OK** in način 1x utripne in sistem se vrne v prejšnji meni.
Izbrani način je vključen.

Za odklepanje zaslona:

- ▶ Pritisnite tipko  in nato tipko .

4.5.3 Meni poraba

V meniju poraba lahko preverite porabo energije in vode naprave.

- ▶ pritisnite tipko .
- ▶ Pritisnite tipko , da izberete meni poraba.
- ▶ pritisnite tipko **OK**.
- ▶ Pritisnite tipko  ali , da izberete med naslednjimi meniji
 - Števci
 - Ponastavitev

Števci

V meniju Counters (Števci) lahko preverite porabo vode in energije.

Naprava lahko spremlja skupno porabo (Total) in zadnjih pet zahtev za vodo (Delna poraba 1–5).

Prikazana količina vode in poraba energije sta izračunani na podlagi specifičnih podatkov naprave in izmerjenih vrednosti, kar stranki omogoča obdobjno relativno primerjavo porabe vode in energije. Prikazane vrednosti porabe so samo ocena (približna vrednost). Te vrednosti ni mogoče uporabiti za namene obračunavanja stroškov.

- ▶ Pritisnite tipko **OK** in na zaslonu se prikažejo naslednje informacije.
 - Skupna poraba (kW/h in litri)
 - Delna poraba 1 (kW/h in litri)
 - Delna poraba 2 (kW/h in litri)
 - Delna poraba 3 (kW/h in litri)
 - Delna poraba 4 (kW/h in litri)
 - Delna poraba 5 (kW/h in litri)
- ▶ Pritisnite tipko  ali  za premikanje med možnostmi.
- ▶ Pritisnite in zadržite tipko , dokler ne zapustite menija.

Ponastavitev

V meniju Restart (Ponovni zagon) lahko ponastavite nekatere številke.

- ▶ Pritisnite tipko **OK** in na zaslonu se prikažejo naslednje informacije.
 - Ponastavi vse
 - Ponastavi nekatere
- ▶ Pritisnite tipko  ali , da izberete enega od menijev.
- ▶ pritisnite tipko **OK**.
- ▶ Pritisnite tipko  ali , da izberete eno od možnosti.
 - Ne
 - Da
- ▶ Za potrditev izbire pritisnite tipko **OK** in izbrana možnost 1x utripne in sistem se vrne v prejšnji meni.
Izbrana možnost 1x utripne in sistem se vrne v prejšnji meni.
- ▶ Pritisnite tipko , da zapustite meni brez sprememb nastavitev.

4.5.4 Meni informacije

V meniju informacije si lahko ogledate nekatere podatke o napravi,

- ▶ pritisnite tipko .
- ▶ Pritisnite tipko , da izberete meni z informacijami.
- ▶ pritisnite tipko **OK**.
- ▶ Pritisnite tipko  ali , da izberete naslednje menije z informacijami,
 - Obratovanje
 - Zgodovina napak
 - O

Obratovanje

- ▶ Pritisnite tipko **OK**, da si ogledate naslednje informacije.

- ▶ Pritisnite tipko  ali , da izberete eno od možnosti.
 - Temperatura na vstopu
 - Temperatura na izstopu
 - Pretok
 - Zmogljivost
 - Cikli delovanja
 - Časi
- ▶ Pritisnite in zadržite tipko , dokler ne zapustite menija.

Zgodovina napak

- ▶ Pritisnite tipko **OK**, da si ogledate zadnjih 10 napak naprave.
- ▶ Pritisnite tipko  ali , da izberete eno od možnosti.
 - 1.
 - 2.
 - ...
 - 10.
- ▶ Pritisnite in zadržite tipko , dokler ne zapustite menija.

0

- ▶ Pritisnite tipko **OK**, da si ogledate različici programske in strojne opreme naprave.
- ▶ Pritisnite tipko  ali , da izberete eno od možnosti.
 - SW-M
 - SW-S
 - SW-H
 - ...
- ▶ Pritisnite in zadržite tipko , dokler ne zapustite menija.

4.5.5 Meni Mejna temperatura

V meniju Mejna temperatura je mogoče omejiti največjo temperaturo naprave.

V vključenem načinu se najvišja temperatura zniža iz 60 °C na 42 °C.

- ▶ pritisnite tipko .
- ▶ Pritisnite tipko  ali , da izberete meni Mejna temperatura.
- ▶ pritisnite tipko **OK**.
- ▶ Pritisnite tipko  ali , da izberete eno od možnosti.
 - 42 °C / 108 °F
 - MAKs.
- ▶ Za potrditev pritisnite tipko **OK**.
- ▶ Pritisnite tipko , da zapustite meni brez sprememb nastavitvev.

4.5.6 Meni počitnice

V meniju počitnice lahko vključite ali izključite meni počitnice. Ko je ta način vključen, naprava ne bo delovala, tudi če zazna pretok vode.

- ▶ pritisnite tipko .

- ▶ Pritisnite tipko  ali , da izberete meni za odsotnost.
- ▶ pritisnite tipko **OK**.
- ▶ Pritisnite tipko  ali , da izberete eno od možnosti.
 - Vključi
 - Izključi
- ▶ Za potrditev pritisnite tipko **OK**.
Način 1x utripne in sistem se vrne v prejšnji meni.
- ▶ Pritisnite tipko , da zapustite meni brez sprememb nastavitvev.

4.5.7 Meni brezžična povezava



Več informacij o vključitvi modula za brezžično povezavo je na voljo v poglavju 7.3.

V meniju brezžična povezava lahko vključite brezžično povezavo naprave.

- ▶ pritisnite tipko .
- ▶ Pritisnite tipko  ali , da izberete meni brezžična povezava.
- ▶ pritisnite tipko **OK**.
- ▶ Pritisnite tipko  ali , da izberete eno od možnosti.
 - Poveži napravo
 - Informacije
 - Ponastavitev na tovarniške nastavitve

Poveži napravo

- ▶ Pritisnite tipko , da izberete možnost poveži napravo.
- ▶ pritisnite tipko **OK**.
Postopek vključitve modula za brezžično povezavo se je zagnal.

Ponastavitev na tovarniške nastavitve

- ▶ Pritisnite tipko , da izberete možnost Factory Reset (Ponastavitev na tovarniške nastavitve).
- ▶ pritisnite tipko **OK**.
Izklopi brezžično povezavo naprave.

Informacije

- ▶ Dotaknite se tipke , da izberete informacije.
- ▶ pritisnite tipko **OK**.
Zaslon prikaže informacije v zvezi z naslovi IP in MAC modula za brezžično povezavo.

4.5.8 Meni nastavitve

V meniju z nastavitvami si lahko ogledate nekatere parametre naprave.

- ▶ pritisnite tipko .
- ▶ Pritisnite tipko , da izberete meni nastavitve.
- ▶ pritisnite tipko **OK**.

- ▶ Pritisnite tipko  ali , da izberete med naslednjimi meniji
 - Enote
 - Umerj. zaslona
 - Jezik
 - Svetlost
 - Zaklepanje

Enote

- ▶ Pritisnite tipko  ali , da izberete želeno mersko enoto,
 - Metrične
 - Imperialne
- ▶ Za potrditev pritisnite tipko **OK**.
Izbrana možnost 1x utripne in sistem se vrne v prejšnji meni.
- ▶ Pritisnite tipko , da zapustite meni brez sprememb nastavitev.

Umerj. zaslona

- ▶ Pritisnite tipko **OK**, da prilagodite sliko na glavnem zaslonu v horizontalni smeri.
- ▶ Pritisnite tipko , da pomaknete sliko v desno.
- ▶ Pritisnite tipko , da pomaknete sliko v levo.
- ▶ Pritisnite tipko **OK**, da prilagodite sliko na glavnem zaslonu v navpični smeri.
- ▶ Pritisnite tipko , da pomaknete sliko navzgor.
- ▶ Pritisnite tipko , da pomaknete sliko navzdol.
- ▶ Pritisnite tipko **OK**, da prilagodite sliko na sekundarnem zaslonu v horizontalni smeri.
- ▶ Pritisnite tipko , da pomaknete sliko v desno.
- ▶ Pritisnite tipko , da pomaknete sliko v levo.
- ▶ Pritisnite tipko **OK**, da prilagodite sliko na sekundarnem zaslonu v navpični smeri.
- ▶ Pritisnite tipko , da pomaknete sliko navzgor.
- ▶ Pritisnite tipko , da pomaknete sliko navzdol.
- ▶ Pritisnite tipko **OK**, da končate umerjanje zaslona.
- ▶ Pritisnite tipko , da zapustite meni brez sprememb nastavitev.

Jezik

- ▶ Pritisnite tipko  ali , da izberete želeni jezik.
- ▶ Za potrditev pritisnite tipko **OK**.
Način 1x utripne in sistem se vrne v prejšnji meni.
- ▶ Pritiskajte tipko , dokler ne zapustite menija, če ne želite spremeniti nastavitve.

Svetlost

- ▶ Pritisnite tipko , da povečate svetlost zaslona (do največ 100 %).

- ▶ Pritisnite tipko , da zmanjšate svetlost zaslona (do najmanj 10 %).
- ▶ Za potrditev pritisnite tipko **OK**.
- ▶ Pritiskajte tipko , dokler ne zapustite menija, če ne želite spremeniti nastavitve.

Zaklepanje

V meniju zaklepanje lahko nastavite samodejno zaklepanje zaslona. Ko se zaslon zaklene, se ne odziva več na ukaze.

Za nastavitve samodejnega zaklepanja;

- ▶ pritisnite tipko .
- ▶ Pritisnite tipko , da izberete meni zaklepanje.
- ▶ pritisnite tipko **OK**.
- ▶ Pritisnite tipko  ali , da izberete možnost
 - 15 sekund
 - 30 sekund
 - 60 sekund
 - Nikoli
- ▶ Za potrditev pritisnite tipko **OK** in način 1x utripne in sistem se vrne v prejšnji meni.
Izbrani način je vključen.
- ▶ Pritisnite tipko , da zapustite meni brez sprememb nastavitev.

Za odklepanje zaslona:

- ▶ Pritisnite tipko  in nato tipko .

4.6 Predgreta voda (podpora sončne energije)

Naprava lahko deluje z dovodom predgrete vode, na primer s sončnim kolektorjem.

Če je vstopna temperatura vode večja od 30 °C, se na zaslonu pojavi zapis "Solar Mode« (Solarni način).

Če je vstopna temperatura vode večja od vrednosti, izbrane na napravi, bo na zaslonu prikazana vstopna temperatura vode, ki bo utripala (1x na sekundo).

4.7 Prihranek energije (način ECO)

Če naprava deluje v varčnem načinu, se bo na zaslonu pojavil simbol ECO .

- ▶ Zmanjšajte temperaturo vode v napravi in/ali zmanjšajte pretok vode preko armatur.

4.8 Zagon po izpadu električnega napajanja

Po izpadu električnega napajanja

- ▶ Povsem odprite armaturo za toplo vodo in počakajte, da priteče topla voda.

4.9 Zagon po prekinitvi oskrbe z vodo

- ▶ Izključite močnostno stikalo naprave v električni omarici.

- ▶ Odprite armaturo za toplo vodo in počakajte, da se cevovod povsem odzrači.
- ▶ Zaprite armaturo za toplo vodo.
- ▶ Vključite močnostno stikalo naprave v električni omarici.
- ▶ Odprite armaturo za toplo vodo in pustite, da voda teče vsaj minuto.

Šele po izvedbi tega postopka lahko napravo varno uporabljate.

4.10 Čiščenje

- ▶ Ne uporabljajte abrazivnih čistil ali čistil, ki vsebujejo razredčilo ali alkohol.
- ▶ Ne uporabljajte naprav za parno čiščenje.
- ▶ Zunanost naprave očistite z blagimi čistili.
- ▶ Odstranite ostanke umazanije in vodnega kamna.

4.11 Servisna služba

Če vzpostavljate stik s servisno službo, vedno navedite serijsko številko naprave (SNR/TTNR).

Serijsko številko naprave najdete na ploščici na notranji strani sprednjega pokrova.

5 Montaža (samo za pooblašene strokovnjake)

5.1 Pomembne informacije



Montažo, električno priključitev in prvi zagon mora izvesti usposobljen strokovnjak.



Da bi zagotovili pravilno montažo in delovanje naprave, upoštevajte vse predpise, tehnične smernice in veljavne nacionalne in regionalne direktive.



POZOR

Nevarnost električnega udara!

Pred začetkom namestitve naprave:

- ▶ Izklopite električno napajanje v električni omarici.
- ▶ Zaprite armaturo za hladno vodo.



PREVIDNO

Nevarnost opeklin zaradi tople vode!

Če uporabljate predhodno segreto vodo, lahko temperatura tople vode presega največjo dovoljeno temperaturo naprave in povzroči opekline; v tem primeru:

- ▶ Uporabite termostatski ventil, da omejite temperaturo vode, ki vstopa v napravo.

OPOZORILO

Nevarnost premoženjske škode!

Nevarnost nepopravljive poškodbe naprave.

- ▶ Napravo vzemite iz embalaže šele, ko je na mestu montaže.
- ▶ Z napravo ravnajte previdno.

OPOZORILO

Nevarnost premoženjske škode!

Nevarnost poškodbe grelnih elementov.

- ▶ Najprej izvedite vodne priključke.
- ▶ Izvedite električne priključke z izklopljenim močnostnim stikalom, pri tem pa zagotovite, da je ustrezno ozemljeno.
- ▶ Temeljito izperite napravo, preden vklopite zaščitno stikalo na diferenčni tok, tako da povsem odprete armaturo za toplo vodo in pustite, da voda kroži po napravi 1 minuto.

5.2 Izbira mesta namestitve

OPOZORILO

Nevarnost poškodbe naprave!

Naprave nikoli ne postavljajte na vodne priključke in/ali električni napajalni kabel.

- ▶ Izberite steno z ustreznou nosilnostjo, da zdrži težo naprave.
- ▶ Uporabite pritrdilni material, ki je priložen napravi.
- ▶ Namestite napravo v navpičen položaj, pri tem pa naj bodo hidravlični priključki na spodnji strani.

Mesto namestitve

- ▶ Upoštevajte trenutne smernice.
- ▶ Naprave nikoli ne namestite v prostorih, kjer lahko temperatura okolice pade pod 0 °C.
- ▶ Naprave ne nameščajte na mestih z nadmorsko višino več kot 2000 m.
- ▶ Napravo montirajte blizu najbolj uporabljane pipe z vročo vodo, da zmanjšate toplotne izgube in čakalni čas.

- ▶ Napravo namestite na mesto, kjer je mogoče izvesti vzdrževanje.
- ▶ Pri namestitvi upoštevajte napetost, navedeno na napisni ploščici.

Cona zaščite

Dovoljeno mesto za namestitev je odvisno od električnih priključkov, izbranih za namestitev naprave (→ poglavje 6.1).

Električni prikllop	Indeks zaščite (IP)	Dovoljena cona zaščite
Zgornji priključek (Sl. 41)	IP25	Cona 1 in več
Spodnji priključek (Sl. 42)	IP25	Cona 1 in več
Spodnji priključek za kratke kable (Sl. 43)	IP25	Cona 1 in več

Tab. 5

Legenda k sliki 8:

- [0] Cona zaščite 0
- [1] Cona zaščite 1
- [2] Cona zaščite 2
- [2*] Brez stene mora cona zaščite 2 biti 600 mm od kadi
- [A] Radij 600 mm od kadi ali prhe

5.3 Odstranite embalažo in pokrov naprave

OPOZORILO

Nevarnost poškodbe naprave!

V primeru poškodb pri transportu

- ▶ naprave ne nameščajte.



Pred izvedbo namestitve

- ▶ upoštevajte navodila v tem priročniku.
- ▶ Napravo namestite, kot prikazujejo spodnje slike.
- ▶ Odstranite embalažo naprave.
- ▶ Embalažo odstranite v skladu z reciklažnimi postopki, ki veljajo v državi.
- ▶ Odstranite sprednjo ploščo naprave (→ Sl. 9).
- ▶ Odvijte pritrdilni vijak na sprednjem delu naprave (→ Sl. 10).
- ▶ Odvijte in odstranite sprednjo ploščo naprave (→ Sl. 11).
- ▶ Zasukajte cev za toplo vodo (→ Sl. 12).
- ▶ Odprite stranske pritrdilne dele hidravličnega bloka (→ Sl. 12).

- ▶ Odstranite hidravlični blok s hrbtne strani (→ Sl. 13).

5.4 Vodni priključek

OPOZORILO

Nevarnost poškodbe naprave!

Nevarnost poškodbe cevododa.

- ▶ Preverite, ali lahko cevovod prenese največji tlak 10 bar in največjo temperaturo 100 °C.

OPOZORILO

Nevarnost poškodbe naprave!

Prisotnost peska lahko zmanjša pretok in v skrajnih primerih zamaši cevovod.

- ▶ Sperite vodni krogotok, preden namestite napravo.

Dodatna oprema



Priloženo dodatno opremo naprave je treba uporabiti, kot prikazuje Sl. 15.

- ▶ Uporabite samo armature in dodatno opremo, ki so namenjeni za namestitev v zaprt krogotok (pod tlakom).

Identificirajte vodne priključke

Legenda k sliki 14:

- [1] Vtok hladne vode (G ½")
- [2] Izток tople vode (G ½")
- ▶ Prepričajte se, da so cevi za hladno in toplo vodo ustrezno označene, da preprečite zmedo (→ Sl. 14).
- ▶ Namestite dodatno opremo vodnih priključkov.



Pri nameščanju zapornega ventila

- ▶ mora biti ročica zapornega ventila obrnjena navzdol (→ Sl. 17).

5.5 Za montažo naprave na steno

- ▶ odstranite plastični del s hrbtne strani naprave (→ Sl. 16).
- ▶ Hrbtno stran naprave uporabite za določanje položajev lukenj.
- ▶ Napravo postavite na dodatno opremo za hladno vodo za lažje označevanje položajev lukenj.
- ▶ Označite točko montaže, pri tem pa naj bo naprava vodoravno in navpično poravnana (→ Sl. 17).



Za modele s sistemom Aquastop (TR...A)

- ▶ Zagotovite navpično poravnavo naprave.
Nagib naprave ne sme biti večji od 1°.

- ▶ Ločite pritrdilne dele (→ Sl. 18).
- ▶ Napravo pritrdite na steno s pritrdilnimi deli (→ Sl. 19).
- ▶ Hrbtno stran naprave pritrdite na steno (→ Sl. 19).

5.6 Električna inštalacija naprave

Napajalni kabel je mogoče priključiti na tri različna mesta (→ sl. 20);

- Zgornji priključek
- Spodnji priključek
- Spodnji priključek za kratke kable



Odprtna zaščitna cevi se mora povsem prilegati napajalnemu kablu. Če se med namestitvijo zaščitna cev poškoduje, je treba odprtine zatesniti na ustrezen vodotesen način.

- ▶ Zaščitno cev je treba odrezati skladno s premerom napajalnega kabla (→ sl. 21).
- ▶ V napravo vstavite priključni kabel dolžine vsaj 40 mm, razen če uporabljate spodnji priključek za kratke kable.
- ▶ Speljite napajalni kabel skozi zaščitno cev, da zagotovite tesnost (→ sl. 22).
- ▶ Če je oddaljenost med napravo in steno 2-8 mm, morate napravo poravnati z zgornjim pritrdilnim elementom za nameščanje (→ sl. 23).



Če naprava ni pravokotno postavljena na steno,

- ▶ uporabite distančnike na dnu, da napravo poravnate.

- ▶ Distančnike je treba namestiti na hrbtno stran naprave (→ sl. 24).
- ▶ Poravnajte napravo z zgornjim pritrdilnim elementom za nameščanje in distančniki, če je razdalja med napravo in steno 8-16 mm (→ sl. 25).



Če naprava ni čvrsto pritrjena na steno,

- ▶ z vijaki pritrdite distančnike na steno (→ sl. 26).

- ▶ Privijte pritrdilne elemente, da je naprava čvrsto pritrjena na steno (→ sl. 28).



Če je oddaljenost do stene med 8 in 16 mm in naprava uporablja sistem Aquastop (TR .001 A), je treba namestiti dodatne puše, ki so priložene napravi.

- ▶ Namestite dodatne puše, da zagotovite pravilno namestitev sistema Aquastop (→ sl. 27).

5.7 Namestitev hidravličnega bloka

- ▶ Namestite hidravlični blok na hrbtno stran naprave.
- ▶ Namestite cevi za vtok in iztok vode v tesnilno membrano (→ Sl. 29).
- ▶ Prilagodite hidravlični blok, da je čvrsto pritrjen na hrbtno stran naprave (→ Sl. 30).
- ▶ Namestite vezane podložke na vodne priključke.
- ▶ Privijte vodne priključke.
- ▶ Preverite sledi puščanja.

5.8 Namestitev sistema Aquastop

Samo za modele s sistemom Aquastop (TR.001.A..)

Preden izvedete priključitev na vodo,

- ▶ Vstavite gibljivo cev za sistem Aquastop v tesnilno membrano naprave (→ 31).
- ▶ Gibljiva cev mora biti v pravilnem položaju.
- ▶ Vstavite sistem Aquastop v odprtno v tesnilni membrani (→ 32).
- ▶ Sistem Aquastop mora biti v navpičnem položaju (→ 33).
- ▶ Privijte vodni priključek (→ 34).
- ▶ Pritisnite jezička in odstranite zaščitno napravo sistema Aquastop (→ 35).

5.9 Napravo morate odzračiti.

Po izvedbi vseh hidravličnih priključkov napravo odzračite.

- ▶ Odprite dovod za hladno vodo.
- ▶ Odprite armaturo za toplo vodo in jo pustite odprto 1 minuto, da se naprava odzrača.

5.10 Konfiguracija naprave



PREVIDNO

Nevarnost električnega udara!

Preden konfigurirate napravo,

- ▶ Izklopite električno napajanje v električni omarici.

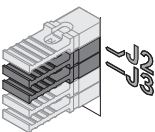
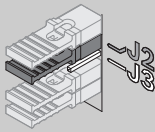
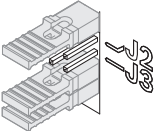
Na isti napravi je mogoče konfigurirati več parametrov.

- ▶ Uporabite elektronske mostičke za izvedbo različnih konfiguracij naprave (→ Sl. 36).

- ▶ Odstranjene mostičke shranite za prihodnje spremembe ali namestitve (→ Sl. 38).

5.10.1 Konfiguriranje ravni moči

- ▶ Z mostičkoma **J2** in **J3** konfigurirajte raven moči naprave v skladu s spodnjo tabelo.

TR... 11/ 13	TR... 15/ 18/21	TR... 21/ 24/27	Mostički: J2-J3
13 kW (Tovarniške nastavitve)	21 kW (Tovarniške nastavitve)	27 kW (Tovarniške nastavitve)	
11 kW ▶ Odstranite mostičke k J3.	18 kW ▶ Odstranite mostičke k J3.	24 kW ▶ Odstranite mostičke k J3.	
	15 kW ▶ Odstranite mostička J2 in J3.	21 kW ▶ Odstranite mostička J2 in J3.	

Tab. 6 Konfiguracija moči

Potem, ko ste nastavili moč naprave,

- ▶ zabeležite izbrano moč na ploščo naprave.

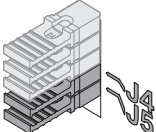
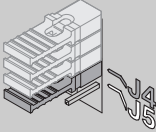
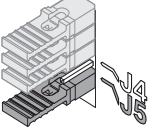
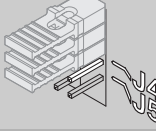


Če se moč naprave spremeni,

- ▶ preverite, kateri omejevalnik volumnskega pretoka je treba uporabiti (→ poglavje 10.1).

5.10.2 Nastavitev največje temperature

- ▶ Z mostičkoma **J4** in **J5** nastavite največjo temperaturo naprave v skladu s spodnjo tabelo.

Najv. temperatura	Mostička: J4 - J5
Največja temperatura 60 °C (tovarniške nastavitve)	
Največja temperatura 53 °C (EN60335 – če naprava dovaja vodo za prhanje) ▶ Odstranite mostiček J5.	
Največja temperatura 48 °C ▶ Odstranite mostiček J4.	
Največja temperatura 42 °C ▶ Odstranite mostička J4 in J5.	

Tab. 7 Nastavitev največje temperature

5.10.3 Konfiguracija in namestitve prednostnega releja

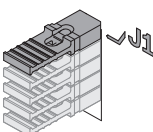
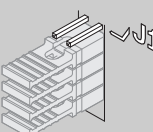
Da bi naprava delovala s prednostnim električnim krogom v kombinaciji z drugimi napravami, npr. grelniki vode, je treba uporabiti poseben prednostni rele (BZ 45L21). Druge vrste prednostnih relejev, razen elektronskih, morda ne bodo delovale pravilno.

Če se pri tej vrsti inštalacije primarna naprava zažene, se sekundarna naprava električno izključi (→ Sl. 39).



Pri inštalaciji z drugimi napravami lahko naprava Tronic 8500i deluje samo kot primarna naprava. Naprave ni mogoče uporabiti Tronic 8500i kot sekundarne naprave (AUX).

- ▶ Priključite tuljavo prednostnega releja na vod L2 naprave (→ sl. 40).
- ▶ Odstranite mostiček **J1**, da vklopite način prednostnega releja v elektronskem sistemu naprave, glejte spodnjo tabelo.

Prednostni rele	Mostiček: J1
Izklopljen (Tovarniške nastavitve)	
Vklopljen ► Odstranite mostiček J1.	

Tab. 8 Nastavitev načina prednostnega releja

6 Električni priklop (samo za pooblašene električarje)

Splošni napotki

**NEVARNO**

Nevarnost električnega udara!

- Pred vsemi deli na napravi prekinite omrežno napajanje.

Vse regulacijske, krmilne in varnostne naprave, dobavljene z napravo, so tovarniško priključene in pripravljene za delovanje.

**POZOR**

Udar strele!

- Naprava mora imeti v razdelilni omarici na voljo ločeni priključek ter zavarovana s stikalom za zaščito pred okvarnim tokom s 30 mA in zaščitnim vodnikom. Poleg tega zagotovite napravo za zaščito pred strelo Na območjih s pogostimi udari strele dodatno zagotovite zaščito pred strelo.

6.1 Električni priklop

Vrstno spojko električnega omrežja je mogoče namestiti na zgornjem ali spodnjem delu naprave.

Električno priključitev je mogoče izvesti na 3 načine:

- Zgornji priključek (→ Sl. 41).
 - Spodnji priključek (→ Sl. 42).
 - Spodnji priključek za kratke kable (→ Sl. 43).
 - Izvedite električno priključitev glede na položaj napajalnega kabla.
- Električni kabli morajo biti postavljeni v skladu s spodnjimi slikami.

Največja dolžina kratkih kablov

Legenda k sliki 44:

[A] > 150 mm

[B] ≤ 70 mm

Dolžina kabla pri inštalacijah s spodnjim priključkom za kratke kable ne sme presežati 70 mm (→ Sl. 44).



Odprtina zaščitne cevi se mora povsem prilegati napajalnemu kablu. Če se med namestitvijo zaščitna cev poškoduje, je treba odprtine zatesniti z vodotesnim materialom.

Postopek za spodnji priključek za kratke kable

- Pritisnite pritnisno zapiralo z izvijačem (→ Sl. 45).
- Odstranite tesnilno membrano naprave (→ Sl. 46).
- Povlecite konec zaščitne cevi do konca, da zaščitite električni kabel (→ Sl. 47).
- Odrežite konec zaščite cevi glede na premer električnega kabla in zagotovite ustrezno prileganje.
- Speljite napajalni kabel skozi zaščitno cev, da zagotovite najmanj 10 mm izolacijske zaščite električnega kabla 48 in Sl. 49.
- Ponovno namestite tesnilno membrano na hrbtno stran naprave.
- Privijte električne kable na električno sponko naprave (→ Sl. 50).
- Položite električni kabel proč od mesta osrednjega vijaka naprave, s tem pa omogočite pravilno namestitev pokrova naprave.

6.2 Namestite pokrov naprave

Priključite kabel na upravljalno ploščo



Če upravljalna plošča ni priključena, bo naprava konfigurirana s temperaturo 42 °C.

Preden pritrdite pokrov naprave,

- priključite kabel iz upravljalne plošče na elektronsko ploščo (→ Sl. 51).
- Namestite pokrov naprave (→ Sl. 52).
- Privijte pritrdilni vijak na pokrov naprave (→ Sl. 53 e 54).

7 Zagon naprave

7.1 Prvi zagon naprave

OPOZORILO

Nevarnost poškodbe naprave!

Prvi zagon mora izvesti usposobljen strokovnjak, ki bo stranki posredoval vse informacije za ustrezno delovanje naprave.

- ▶ Odprite armaturo za hladno vodo.
- ▶ Preverite tesnjenje vseh priključkov.
- ▶ Vključite močnostno stikalo naprave v električni omarici.

Začetni postopek

- ▶ Povsem odprite armaturo za toplo vodo in počakajte, da se voda pretaka vsaj 1 minuto, dokler lučka LED ne preneha utripati (2x na sekundo).
Šele potem bo naprava (zaradi varnostnih razlogov) začela segrevati vodo.

Če naprava ne segreva vode,

- ▶ odstranite element za odzračevanje iz armature za toplo vodo.
- ▶ S prhe odstranite reduktor pretoka.
- ▶ Odstranjevanje omejevalnika pretoka z naprave (→ poglavje 7.2).

Informacije za stranke

- ▶ Obvestite stranko o načinu delovanja naprave in jih predložite navodila za uporabo.
- ▶ Izročite stranki vse tiskane dokumente za napravo.

7.2 Odstranjevanje/zamenjava omejevalnika pretoka

Naprava za zagon potrebuje minimalni tlak in pretok vode (→ Tab. 10).

Če se naprava ne zažene zaradi nizkega pretoka vode v gospodinjski inštalaciji,

- ▶ odstranite omejevalnik pretoka z naprave (→ Sl. 55).

7.3 Vključitev modula za brezžično povezavo

Naprava je opremljena s tovarniško nameščenim modulom za brezžično povezavo, ki omogoča vzpostavitev komunikacije med napravo in mobilnim telefonom. Komunikacijo omogoča aplikacija **HomeCom Easy**, ki je na voljo v spletni trgovini *Google play* in *App Store*.

Potem, ko ste seznanili napravo z mobilnim telefonom, je mogoče z njim upravljati in spremljati delovanje naprave.

7.3.1 Aplikacija HomeCom Easy

- ▶ Prenesite aplikacijo **HomeCom Easy** na mobilni telefon (→ sl. 56).
- ▶ Namestite aplikacijo in izvedite vse korake.

Oznaka s poverilnicami za identifikacijo naprave

Za dostop do oznake s poverilnicami za identifikacijo naprave:

- ▶ Odstranite sprednji pokrov (→ sl. 9).
- ▶ Preberite kodo QR s kamero mobilnega telefona.
Koda QR se nahaja v zgornjem desnem kotu (→ sl. 57).
- ▶ Ko ste prebrali kodo QR, ponovno namestite sprednji pokrov naprave.

7.3.2 Povezava modula za brezžično povezavo z internetom

Če želite uporabiti modul za brezžično povezavo, potrebujete internetno povezavo (→ sl. 58).

Na voljo sta dve možnosti vzpostavitve povezave:

- Samodejna (WPS)
- Ročna (dostopna točka)



Za konfiguriranje internetne povezave sledite korakom v aplikaciji **HomeCom Easy**.

8 Vzdrževanje (samo za pooblašcene strokovnjake)



PREVIDNO

Nevarnost telesnih poškodb ali materialne škode!

Preden pričnete z vzdrževalnimi deli:

- ▶ odklopite električno napajanje.
- ▶ Zaprite zaporni ventil vode.



Pregled, vzdrževanje in popravila,

- ▶ Stranka je odgovorna, da pokliče strokovnjaka za izvedbo popravil in pregledov.
 - ▶ Pregled, vzdrževanje in popravila sme izvajati le pooblašчени strokovnjak.
 - ▶ Uporabljajte samo originalne nadomestne dele proizvajalca. Proizvajalec ne bo prevzel nikakršne odgovornosti za škodo, povzročeno zaradi nadomestnih delov, ki jih ni dobavil proizvajalec.
 - ▶ Nadomestne dele naročajte samo s seznama nadomestnih delov za to napravo.
 - ▶ Med vzdrževalnimi deli zamenjajte odstranjene spoje z novimi.
 - ▶ Po koncu vzdrževalnih del pritisnite gumb "Restart" (Ponovni zagon), da ponovno zaženete napravo.
-

9 Težave



NEVARNO

Električni udar!

- ▶ Odklopite električno napajanje preden izvajate kakršna koli dela na napravi.
- ▶ Montažo, popravila in vzdrževanje lahko izvaja samo usposobljen strokovnjak.

V spodnji tabeli so opisane rešitve za morebitne težave (nekatero od njih sme izvesti samo strokovnjak).

Težava	Vzrok	Rešitve
Volumski pretok vode je premajhen.	Armatura ali filter za prho je zamašen.	▶ Odstranite filter in ga sperite ali odstranite vodni kamen.
	Vodni filter naprave je zamašen.	▶ Obrnite se na strokovnjaka, da očisti vodni filter.
	Blokado pretoka je morda povzročil omejevalnik volumskega pretoka naprave.	▶ Obrnite se na strokovnjaka, da odstrani omejevalnik volumskega pretoka (→ poglavje 7.2).
Naprave se ne vklopi.	FI-zaščitno stikalo na diferenčni tok je sproženo v električni omarici.	▶ Preverite FI-zaščitno stikalo na diferenčni tok v električni omarici.
Voda se ne segreje ustrezno.	Dosežena je omejitev moči (bela lučka LED utripa 1x na sekundo).	▶ Zmanjšajte pretok armature za vodo.
	Pretok je prevelik in/ali vstopna temperatura vode je prenizka (zimске razmere).	▶ Obrnite se na strokovnjaka, da prilagodi pretok s kotnim ventilom. Preverite omejevalnik volumskega pretoka ali uporabite drugega, da zmanjšate pretok vode.
Včasih naprava začasno preneha dovajati toplo vodo.	Naprava je zaznala prisotnost zraka v vodi in začasno zaustavi grelne elemente (bela lučka LED utripa 2x na sekundo).	▶ Počakajte nekaj sekund, da naprave odzrači sistem.
Na zaslonu je prikazana koda napake "EA2".	Nameščen je prednostni rele. Najmanjša zagonska moč naprave ni bila dosežena.	▶ Povečajte temperaturo, nastavljeno za napravo, ali zmanjšajte pretok vode iz armature.
Na zaslonu je prikazana koda napake "E.."	Napaka v napravi.	▶ Zaprite in odprite armaturo za toplo vodo.
		▶ Če težave ni odpravljena: ▶ Obrnite se na servisno službo.

Tab. 9 Težave

10 Tehnični podatki

10.1 Tehnični podatki

Tehnične značilnosti	Enota	TR8501i/R 15/18/21..			TR8501i/R 21/24/27..		
		15	18	21	21	24	27
Nazivna toplotna moč	kW	15	18	21	21	24	27
Imenska napetost	V	400 V3~			400 V3~		
Zaščitna varovalka/RCD	A	25	25	32	32	40	40
Minimalni presek kabla ¹⁾	mm ²	4			4	6	
Mešanje vode pri nazivni toplotni moči s povečanjem temperature;							
12 °C do 38 °C (brez omejevalnika prostorninskega pretoka)	l/min	8,1	9,8	11,6	11,6	13,0	14,6
12 °C do 38 °C (z omejevalnikom prostorninskega pretoka)	l/min	5,0	7,6		7,6	9,4	
12 °C do 60 °C	l/min	4,4	5,3	6,2	6,2	7,1	7,9
Padec tlaka pri segrevanju:							
iz 12 °C na 60 °C (z omejevalnikom prostorninskega pretoka)	bar	0,8	1,3	1,6	1,6	2,0	2,5
iz 12 °C na 60 °C (brez omejevalnika prostorninskega pretoka)	bar	0,5	0,7	0,9	0,6	1,3	1,4
Minimalni pretok za vklop naprave ²⁾	l/min	2,5			2,5		
Minimalni tlak za vklop naprave ³⁾	MPa (bar)	0,04 (0,4)			0,04 (0,4)		
Področje uporabe za vodo s specifičnim električnim uporom pri 15 °C.	Ωcm	≥ 1.300			≥ 1.300		
Največja prevodnost vode pri 15 °C	μS/cm	≤ 769			≤ 769		
Nazivni tlak	MPa (bar)	1,0 (10)			1,0 (10)		
Največja dovoljena temperatura na vstopu	°C	55			55		
Omejevalnik prostorninskega pretoka	l/min (barva)	5,0 (oranžna)	7,6 (bela)		7,6 (bela)	9,4 (rumena)	
Največja impedanca na priključni točki	Ω	0170			0117		
Podatki brezžične povezave							
Načini delovanja		802.11b/g Dostopna točka (HT), WPS					
Varnost		WPA/WPA2 (zasebna)					
IP-naslov		Statični IP, DHCP					
Frekvenčno območje		2.412–2.472 MHz					
Zmogljivost prenosa		< 6 dBm					

- 1) Vrednosti v skladu z VDE 0100-520 za naprave tipa C. Odvisno od namestitve, vrste zaščite in nacionalnih predpisov bo morda treba uporabiti kabel z večjim presekom.
- 2) Pri prvem zagonu naprave mora biti minimalni pretok vode 3,5 l/min.
- 3) Tej vrednosti je treba prišteti padec tlaka v mešalni enoti.

Tab. 10 Tehnične značilnosti

10.2 Podatkovni list izdelka o porabi energije

Do obsega, veljavnega za izdelek, temeljijo naslednji podatki na zahtevah uredbe (EU) 812/2013 in (EU) 814/2013.

Podatki izdelka	Simbol	Enota	7736507072	7736507073
Tip izdelka			TR8501i 15/18/21 DESOAB	TR8501i 21/24/27 DESOAB
Določen profil rabe			S	S
Razred energijske učinkovitosti segrevanja vode			A	A
Energijska učinkovitost segrevanja vode	η_{wh}	%	39	39
Letna poraba električne energije	AEC	kWh	476	476
Letna poraba goriva	AFC	GJ	-	-
Drugi profili rabe			-	-
Energijska učinkovitost segrevanja vode (drugi profili rabe)	η_{wh}	%	-	-
Letna poraba električne energije (drugi profili rabe, povprečno podnebje)	AEC	kWh	-	-
Letna poraba goriva (drugi profili rabe)	AFC	GJ	-	-
Temperatura termostata (tovarniška nastavitve)	T_{set}	°C	60	60
Nivo zvočne moči, notranji prostori	L_{WA}	dB	15	15
Zmožnost delovanja samo v času izven konic			Ne	Ne
Posebni previdnostni ukrepi, ki jih je treba izvajati med sestavljanjem, montažo ali vzdrževanjem (če je primerno)	glejte spremno dokumentacijo izdelka			
Pametni regulator	Ne			
Dnevna poraba električne energije (povprečno podnebje)	Q_{elec}	kWh	2188	2190
Dnevna poraba goriva	Q_{fuel}	kWh	-	-
Emisije dušikovih oksidov (samo pri plinskih ali oljnih gorilnikih)	NO_x	mg/kWh	-	-
Tedenska poraba goriva z omogočenim pametnim krmiljenjem	$Q_{fuel, week, smart}$	kWh	-	-
Tedenska poraba električne energije z omogočenim pametnim krmiljenjem	$Q_{elec, week, smart}$	kWh	-	-
Tedenska poraba goriva z onemogočenim pametnim krmiljenjem	$Q_{gorivo, teden}$	kWh	-	-
Tedenska poraba električne energije z onemogočenim pametnim krmiljenjem	$Q_{elek, teden}$	kWh	-	-
Prostornina bojlerja	V	l	-	-
Mešana voda 40 °C	V_{40}	l	-	-

Tab. 11 Podatkovni list izdelka o porabi energije

11 Varovanje okolja in odstranjevanje

Varstvo okolja je temeljno načelo delovanja skupine Bosch. Kakovost izdelkov, gospodarnost in varovanje okolja so za nas enakovredni cilji. Zakoni in predpisi za varovanje okolja so strogo upoštevani.

Za varovanje okolja ob upoštevanju gospodarskih vidikov uporabljamo najboljšo tehniko in materiale.

Embalaza

Pri embalaranju sodelujemo s podjetji za gospodarjenje z odpadki, ki zagotavljajo optimalno recikliranje.

Vsi uporabljeni embalažni materiali so ekološko sprejemljivi in jih je mogoče reciklirati.

Odslužena oprema

Odslužene naprave vsebujejo snovi, ki jih je mogoče reciklirati. Sklope je mogoče enostavno ločiti. Umetne snovi so označene. Tako je možno posamezne sklope sortirati in jih oddati v reciklažo ali med odpadke.

Odpadna električna in elektronska oprema



Ta simbol pomeni, da proizvoda ne smete odstranjevati skupaj z drugimi odpadki, pač pa ga je treba oddati na zbirnih mestih odpadkov za obdelavo, zbiranje, reciklažo in odstranjevanje.

Simbol velja za države s predpisi za elektronske odpadke, kot je npr. "Evropska direktiva 2012/19/ES o odpadni električni in elektronski opremi". Ti predpisi določajo okvirne pogoje, ki veljajo za vračilo in recikliranje odpadne elektronske opreme v posameznih državah.

Ker lahko elektronske naprave vsebujejo nevarne snovi, jih je treba odgovorno reciklirati, da se omeji morebitno okoljsko škodo in nevarnosti za zdravje ljudi. Poleg tega recikliranje odpadnih elektronskih naprav prispeva k ohranjanju naravnih virov.

Za nadaljnje informacije o okolju prijaznem odstranjevanju odpadne električne in elektronske opreme se obrnite na pristojne lokalne organe, na vaše podjetje za ravnanje z odpadki ali na prodajalca, pri katerem ste kupili proizvod.

Več informacij najdete na naslednji povezavi:

www.bosch-homecomfortgroup.com/en/company/legal-topics/wEEE/

12 Odprtokodna programska oprema

Ta izdelek vsebuje naslednje komponente odprtokodne programske opreme (OSS):

Ime komponente OSS	Različica komponente OSS	Ime in različica licence (besedilo licence najdete v prilogi spodaj)	Več informacij
Arphic Technology	1.3.0	Arphic Public License	Glejte poglavje 12.1 Avtorske pravice (C) 1999 Arphic Technology Co., Ltd.

Tab. 12

12.1 Arphic Public License

Avtorske pravice (C) 1999 Arphic Technology Co., Ltd.
11Fl. No.168, Yung Chi Rd., Taipei, 110 Tajvan
Vse pravice pridržane, razen kot je določeno spodaj.
Dobesedno kopiranje in distribuiranje izvodov te licence družbe je dovoljeno; spreminjanje izvodov licence je prepovedano.

Uvodna izjava

License skoraj vsake programske opreme preprečujejo njeno prosto deljenje in spreminjanje. Licenca ARPHIC PUBLIC LICENSE pa vam izrecno dovoljuje in spodbuja uporabo te programske opreme pod pogojem, da prejemnikom podelite vse pravice, ki smo vam jih dali in poskrbite, da lahko prejmejo spremembe te programske opreme.

Pravne določbe

Opredelitve:

V tej licenci izraz "pisava" pomeni pisave TrueType "AR PL Mingti2L Big5", "AR PL KaitiM Big5" (sklop znakov BIG-5) in "AR PL SungtiL GB", "AR PL KaitiM GB" (sklop znakov GB), ki jih prvotno trži družba Arphic, in izpeljave teh pisav, ki so ustvarjene s spreminjanjem, kar vključuje spreminjanje pismenk, prerazporejanje pismenk, pretvorbo formata, spreminjanje imena pisave ali dodajanje/brisanje nekaterih znakov v razpredelnici pismenk.

"PL" pomeni "javna licenca".

"Imetnik avtorske pravice" pomeni osebo, imenovano v avtorski pravici oziroma avtorskih pravicah za pisavo.

"Vi" pomeni imetnika licence ali osebo, ki kopira, distribuira ali spreminja pisavo.

"Prosto dostopno" pomeni, da lahko prosto kopirate ali spreminjate pisavo ter distribuirate kopije pisave pod enakimi pogoji, kot ste jo prejeli, in se ne nanaša na ceno. Če želite, lahko to storitev zaračunate.

Kopiranje in distribucija

Pisave te družbe lahko brez omejitev dobesedno kopirate in distribuirate na katerem koli nosilcu pod pogojem, da niste spremenili licenčne datoteke (ARPHICPL.TXT) v nobeni kopiji. Spreminjanje

Kopijo te pisave lahko poljubno spreminjate, vključno s spreminjanjem pismenk, prerazporejanjem pismenk, pretvorbo formata, spreminjanjem imena pisave ali dodajanjem/brisanjem nekaterih znakov v razpredelnici pismenk in te spremembe kopirate in distribuirate skladno s pogoji iz Sklopa 1 pod pogojem, da so izpolnjenе naslednje zahteve:

V vsako spremenjeno datoteko morate jasno vstaviti obvestilo o tem, kako in kdaj ste datoteko spremenili.

Te spremembe morajo biti v celoti prosto dostopne vsem tretjim osebam v skladu s pogoji te licence, npr. omogočen dostop do kopiranja spremembe iz označenega mesta ali distribuiranje sprememb na nosilcih, ki se splošno uporabljajo za izmenjavo programske opreme.

Če se med zagonom spremenjenih pisav običajno interaktivno prikažejo ukazi, morate pri tej interaktivni uporabi omogočiti tiskanje ali prikaz obvestila, vključno z ustreznimi informacijami o avtorski pravici in obvestilu o nepodeljeni garanciji (ali pa navesti, da sami podeljujete garancijo) in da lahko uporabniki nadalje distribuirajo pisavo pod temi pogoji, in uporabniku zagotoviti navodila za ogled kopije te licence. Te zahteve veljajo za spremembo kot celoto. Če določeni sklopi spremembe niso izpeljani iz te pisave in jih je mogoče razumno šteti za samostojno in ločeno delo, potem ta licenca in njeni pogoji ne veljajo za te sklope, ko jih distribuirate kot ločeno spremembo. Zato celotna sprememba, ki ne temelji na tej pisavi na enoti za shranjevanje ali nosilcu za distribuiranje, ne spada v okvir te licence.

Razvezni pogoj

Pisave ne smete kopirati, spreminjati, zanjo podeliti podlicence ali jo distribuirati, razen na način, ki ga izrecno določa ta licenca. Vsak poskus kopiranja, spreminjanja ali distribuiranja pisave bo samodejno retroaktivno razveljavil Vaše pravice po tej licenci. Osebe, ki so od vas prejele kopije ali pravice po tej licenci, bodo obdržali veljavne licence, dokler zagotavljajo skladnost z navedenimi pogoji.

Sprejem

Ni nujno, da sprejmete to licenco, saj je niste podpisali. Vseeno pa pisave ne smete kopirati, spreminjati, zanjo podeliti podlicence ali jo distribuirati. Ta dejanja so zakonsko prepovedana, če te licence ne sprejmete. Zato s kopiranjem,

spreminjanjem, podeljevanjem podlicenc ali distribuiranjem pisave sprejemate to licenco in vse z njo povezane pogoje.

Samodejni prejem

Prejemnik ob vsaki distribuciji pisave samodejno prejme licenco od originalnega izdajatelja licence za kopiranje, distribuiranje ali spreminjanje pisave v skladu s temi pogoji. Prejemnikom ne smete naložiti drugih omejitev v zvezi z uveljavljanjem njihovih pravic, podeljenih v tej licenci. Niste odgovorni za zagotavljanje skladnosti tretjih oseb s to licenco.

Protislovje

Če so vam zaradi sodbe sodišča ali domnevne kršitve patenta ali zaradi katerega koli drugega razloga (kar ni omejeno na zadeve v zvezi s patentom) naloženi pogoji (s sodbo sodišča, pogodbo ali na drug način), ki so v nasprotju s to licenco, vas to ne odvzema izpolnjevanja pogojev po tej licenci. Če pisave ne morete distribuirati na način, s katerim bi istočasno izpolnjevali svoje obveznosti po tej licenci in morebitne druge obveznosti, potem pisave ne smete distribuirati pod nobenimi pogoji. Če na primer patentna licenca osebam, ki so prejele kopije, neposredno ali posredno preko vas prepoveduje brezplačno distribucijo pisave, potem lahko to zahtevo in pogoje licence izpolnite samo tako, da pisave ne distribuirate.

Če je kateri koli del tega sklopa neveljaven ali neizvršljiv v določenih okoliščinah, v tem primeru veljajo usmeritve tega sklopa in sklop kot celota.

BREZ GARANCIJE

KER JE LICENCA ZA PISAVO BREZPLAČNA, ZANJO NI GARANCIJE V OBSEGU, KI GA DOVOLJUJE VELJAVNA ZAKONODAJA. RAZEN, ČE JE DRUGAČE PISNO NAVEDENO, IMETNIKI AVTORSKE PRAVICE ALI DRUGE OSEBE ZAGOTAVLJAJO PISAVO "KOT JE" BREZ VSAKRŠNE IZREČNE ALI IMPLICITNE GARANCIJE, KAR MED DRUGIM VKLJUČUJE VENDAR NE OMEJUJE IMPLICITNE GARANCIJE ZA PRIMERNOST ZA PRODAJO IN PRIMERNOST ZA UPORABO ZA DOLOČEN NAMEN. CELOTNO TVEGANJE V ZVEZI S KAKOVOSTJO IN DELOVANJEM TE PISAVE NOSITE SAMI. ČE JE PISAVA OKVARJENA, PREVZAMETE STROŠKE VSEGA POTREBNEGA SERVISIRANJA, POPRAVIL ALI POPRAVKOV. ZAVAROVANJE ODGOVORNOSTI RAZEN ČE DRUGAČE DOLOČA VELJAVNA ZAKONODAJA ALI PISNI DOGOVOR, IMETNIKI AVTORSKIH PRAVIC ALI DRUGE OSEBE, KI LAHKO KOPIRAJO, SPREMINAJO ALI DISTRIBUIRAJO PISAVO V SKLADU Z ZGORAJ NAVEDENIMI POGOJI, V NOBENEM PRIMERU NISO ODGOVORNI ZA KAKRŠNOKOLI NEPOSREDNO, POSREDNO, POSLEDIČNO, NENAMERNO, POSEBNO ALI ZGLEDNO ŠKODO, KI VAM JE NASTALA KOT POSLEDICA UPORABE ALI NEZMOŽNOSTI UPORABE PISAVE (KAR MED DRUGIM VKLJUČUJE NABAVO NADOMESTNEGA BLAGA ALI STORITEV; IZGUBO MOŽNOSTI UPORABE, PODATKOV ALI DOBIČKA; ALI PREKINITEV POSLOVANJA), TUDI ČE SO BILI TI IMETNIKI AVTORSKIH

PRAVIC ALI DRUGE OSEBE SEZNANJENI Z MOŽNOSTJO TOVRSTNE ŠKODE.

Ta izdelek vključuje programsko opremo, ki je lastniška programska oprema družbe Bosch, s podeljeno licenco v skladu s standardnimi licenčnimi pogoji družbe Bosch, in odprtokodno programsko opremo, ki je licencirana na podlagi zadevnih licenc. Celoten seznam licenc odprtokodne programske opreme je na voljo na Tronic 8500i in je prikazan s pomočjo HomeCom Easy.

13 Opozorilo glede varstva podatkov

Za omogočenje daljinskega nadzora in upravljanja ogrevalnega/prezračevalnega sistema s tem izdelkom je potrebna internetna povezava. Po povezavi z internetom ta izdelek samodejno vzpostavi povezavo s strežnikom. Podjetje Bosch Thermotechnik GmbH samodejno prenaša in obdeluje podatke o povezavi, zlasti naslov IP. Obdelavo lahko ustavite s ponastavitvijo izdelka na tovarniške nastavitve. Dodatne informacije o obdelavi podatkov najdete v naslednjih informacijah o varstvu podatkov in na internetu.



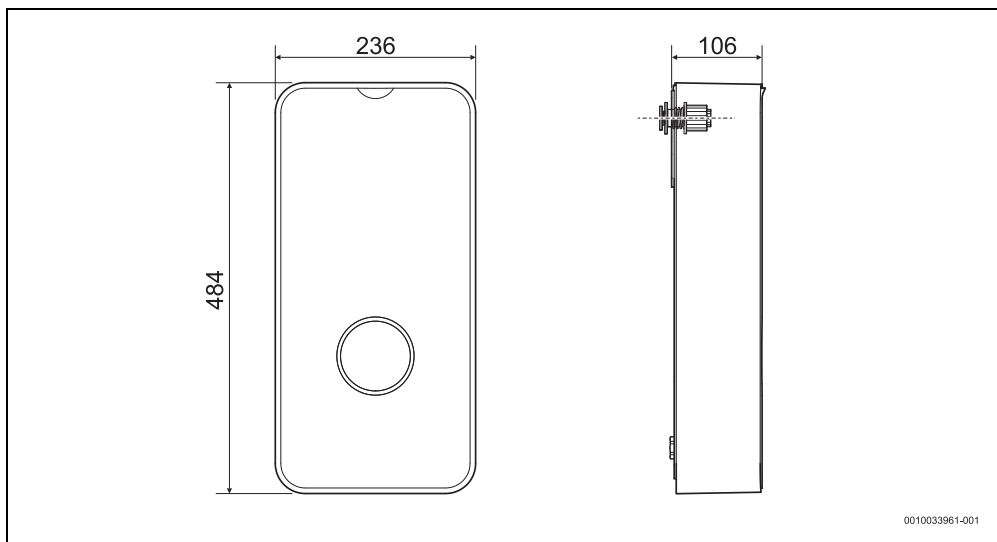
Mi, **Robert Bosch d.o.o., Oddelek Toplotne Tehnike, Kidričeva cesta 81, 4220 Škofja Loka, Slovenija** obdelujemo produktne

informacije, podatke o namestitvi in tehnične podatke, podatke o povezavah in komunikaciji,

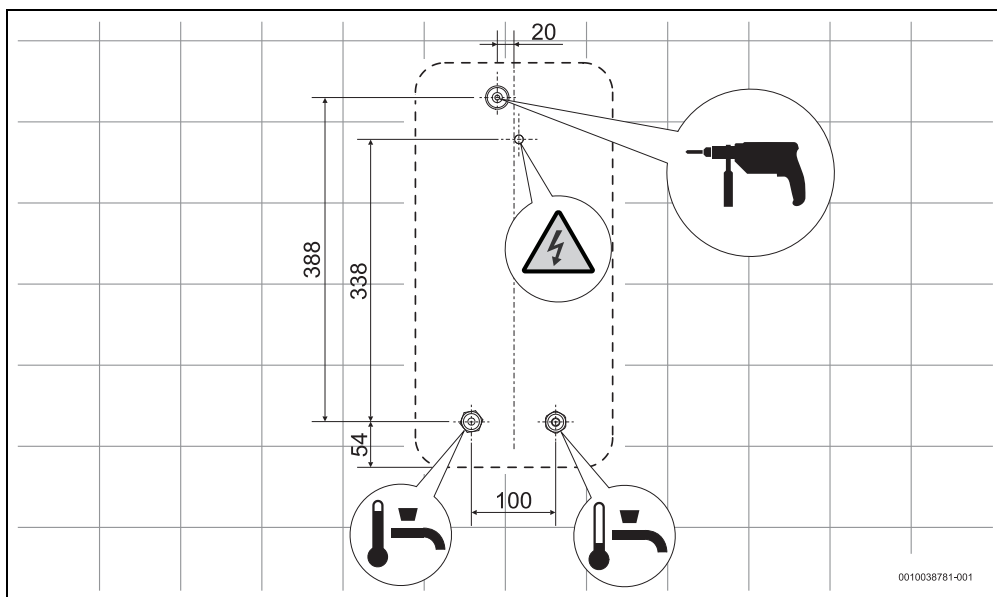
podatke o registraciji izdelka ter zgodovino strank, in sicer z namenom zagotavljanja funkcionalnosti (6. člen 1. odstavek pododstavkov 1b GDPR), izpolnjevanja dolžnega nadzora in zagotavljanja varne uporabe izdelkov ter iz drugih varnostnih razlogov (6. člen 1. odstavek pododstavkov 1 f GDPR), z namenom varovanja naših pravic v povezavi z garancijo in vprašanji, povezanimi z registracijo izdelkov (6. člen 1. odstavek pododstavkov 1 f GDPR), z namenom analize distribucije naših izdelkov in za zagotavljanje individualiziranih informacij ter ponudb, povezanih s izdelkom (6. člen 1. odstavek pododstavkov 1 f GDPR). Za zagotavljanje storitev, kot so prodajne in marketinške storitve, pogodbeni management, upravljanje izplačil, programiranje, podatkovno gostovanje telefonske storitve, imamo pravico podatke posredovati zunanjim ponudnikom storitev in/ali podjetjem, pridruženim skupini Bosch. V nekaterih primerih - vendar le, če je zagotovljena ustrezna zaščita podatkov - lahko osebne podatke prenesemo prejemnikom, ki se nahajajo izven Evropskega gospodarskega prostora. Več informacij na zahtevo. Z našo pooblaščen osebo za varstvo podatkov lahko stopite v stik prek naslova: Data Protection Officer, Information Security and Privacy (C/ISP), Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, GERMANY.

Kadarkoli imate pravico ugovarjati obdelavi vaših osebnih podatkov, skladno s 6. členom 1. odstavka pododstavka 1 f GDPR, in sicer na podlagi dejstev, povezanih z vašo posebno situacijo ali za namene neposrednega trženja. Za uveljavljanje vaših pravic stopite z nami v stik prek e-naslova

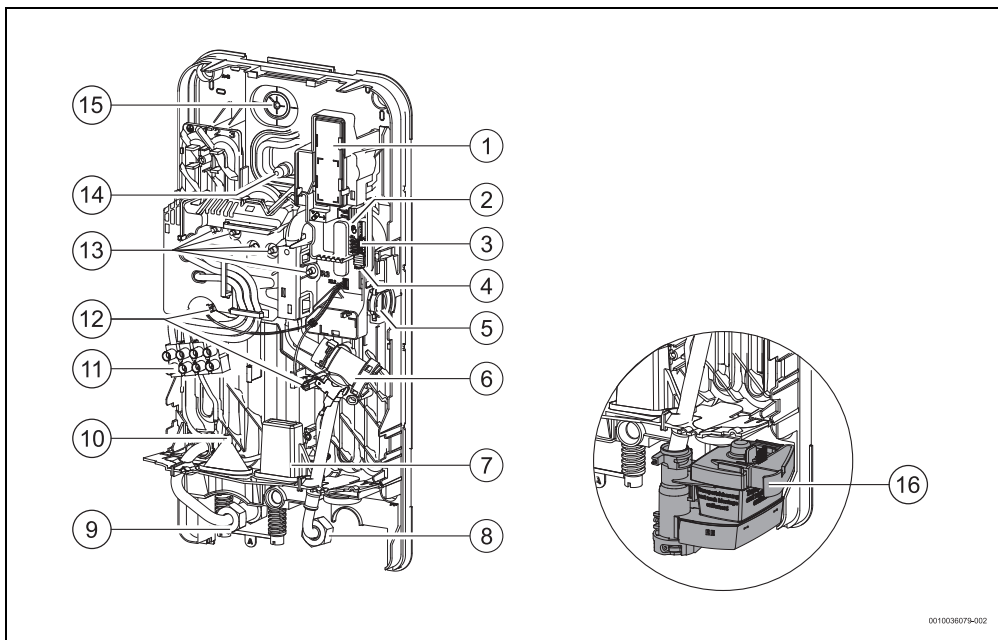
DPO@bosch.com. Za več informacij sledite QR kodi.



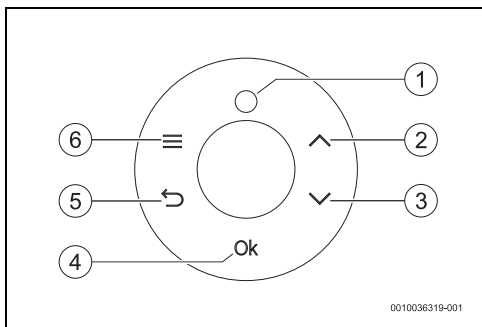
3 1



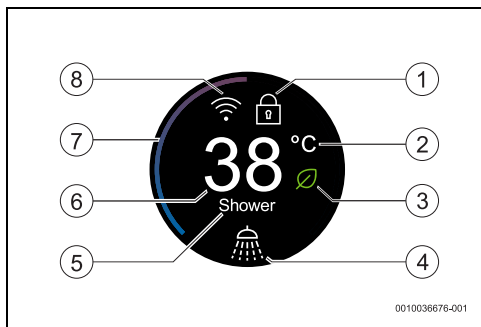
4 2



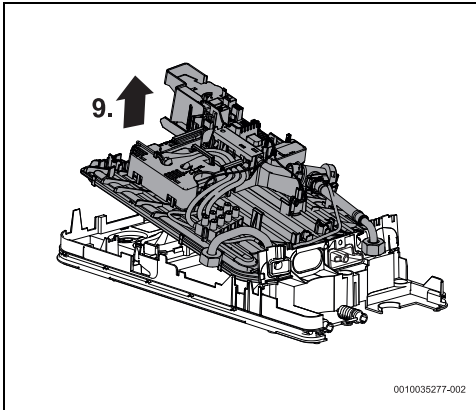
5 3



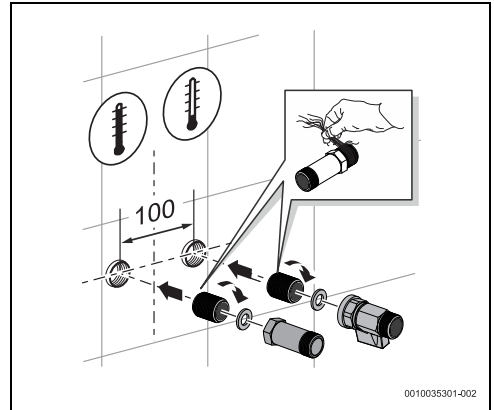
6 4



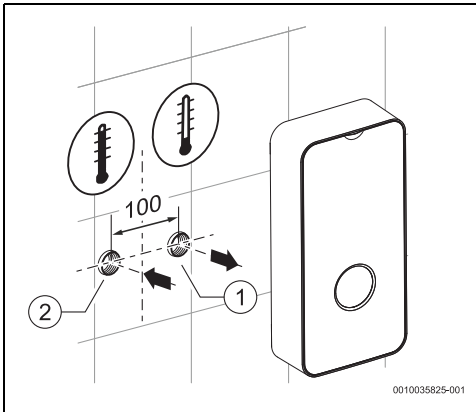
7 5



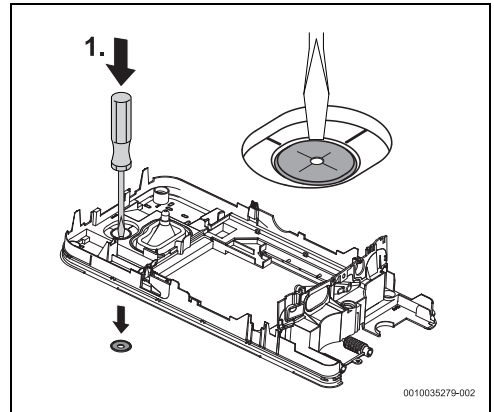
13 11



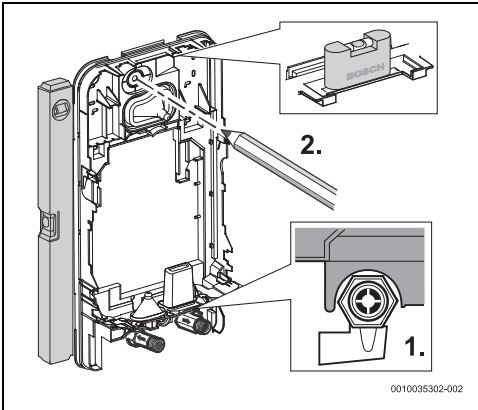
15 13



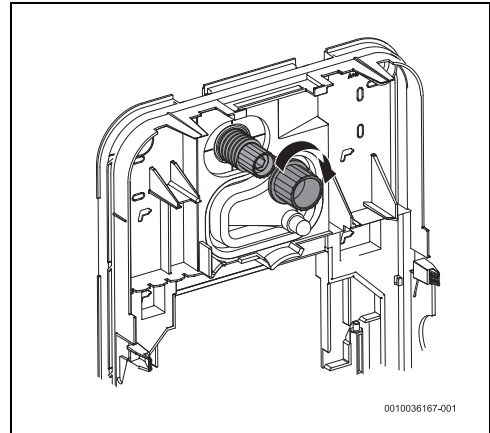
14 12



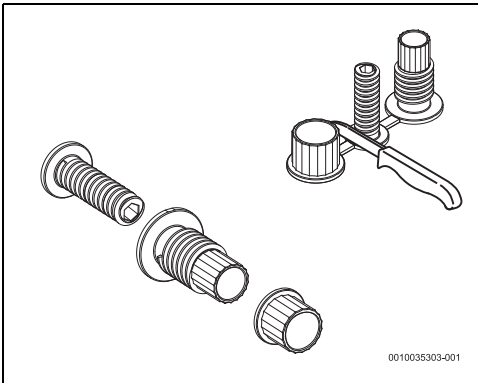
16 14



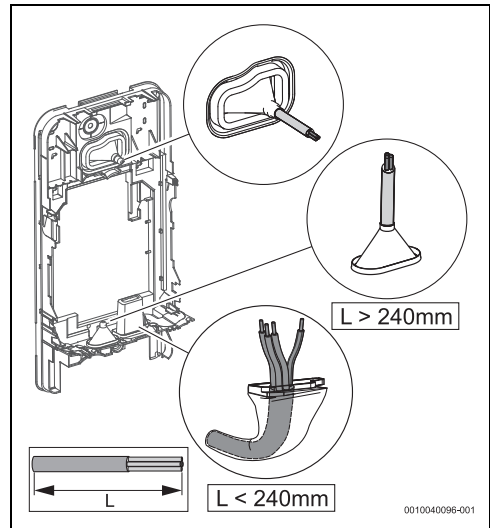
17 15



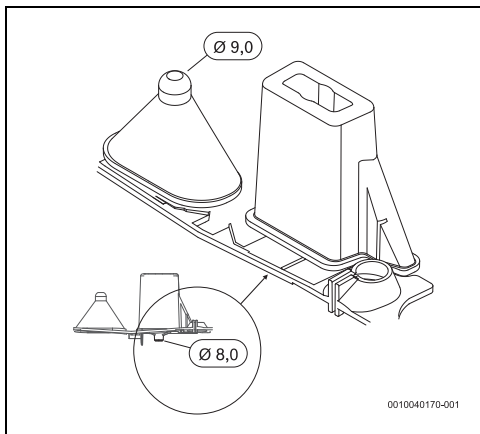
19 17



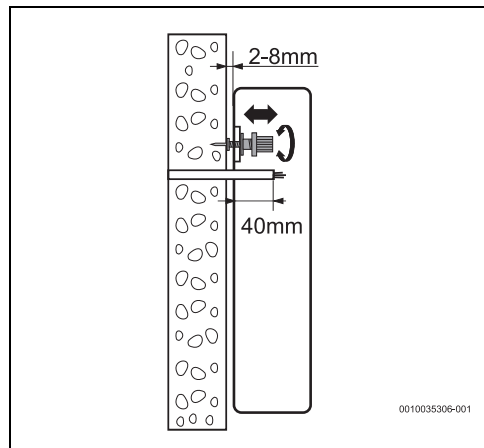
18 16



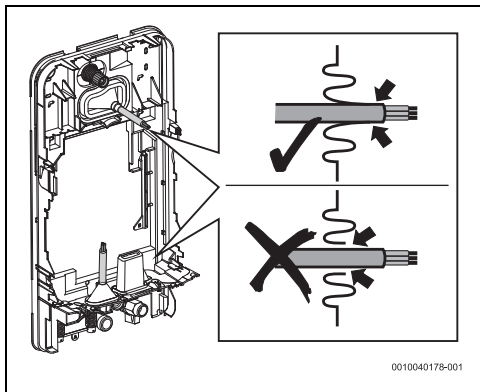
20 18



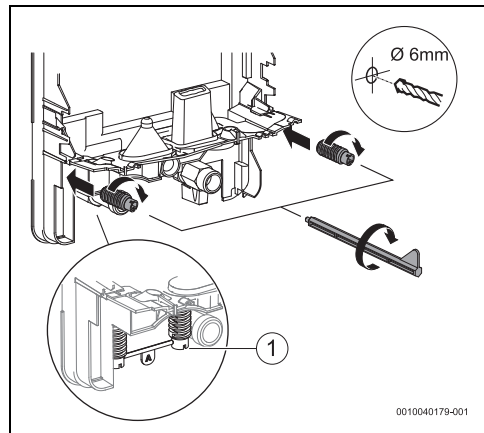
21 19



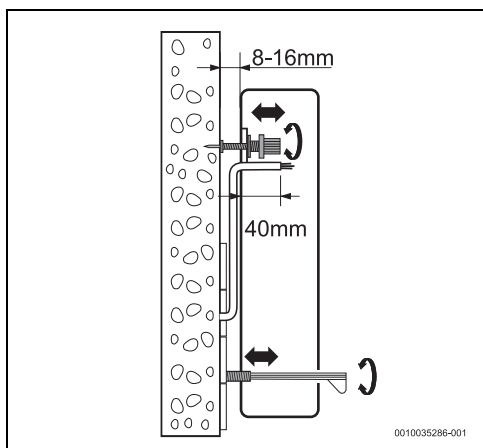
23 21



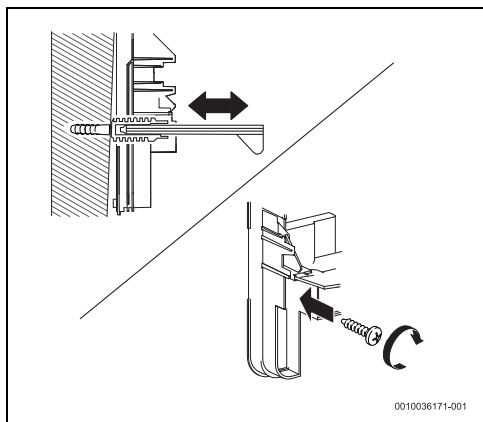
22 20



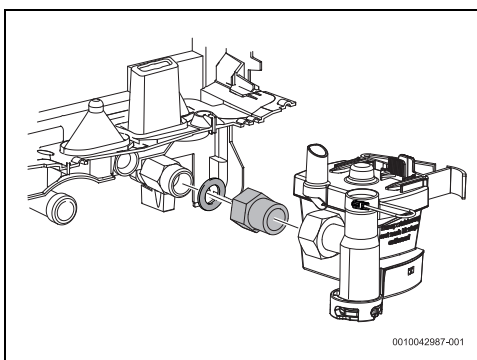
24 22



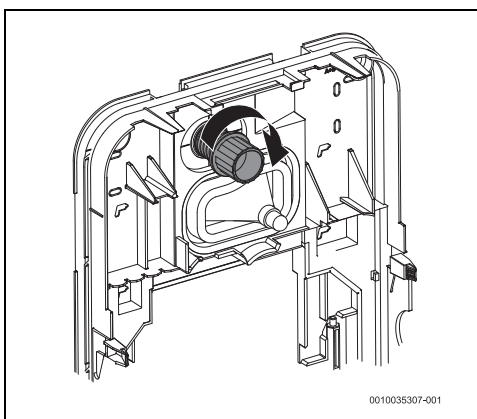
25 23



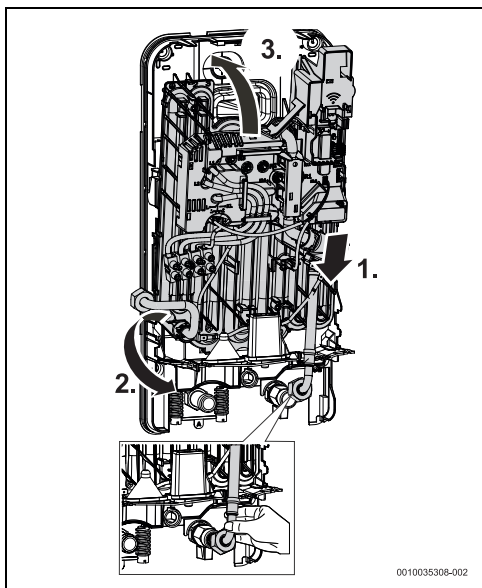
26 24



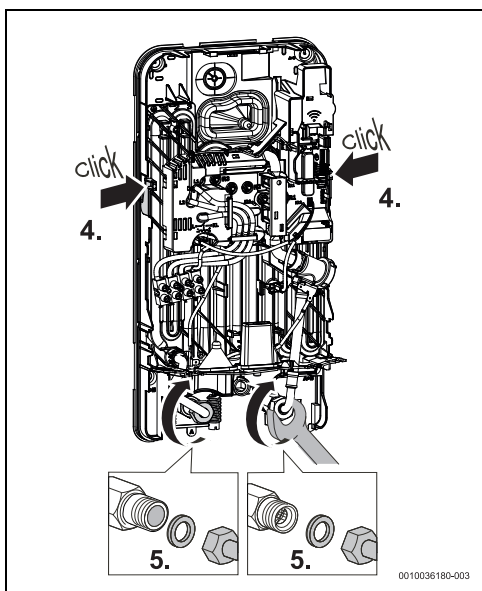
27 25



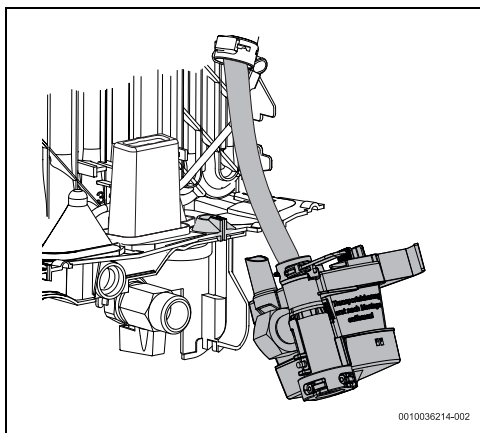
28 26



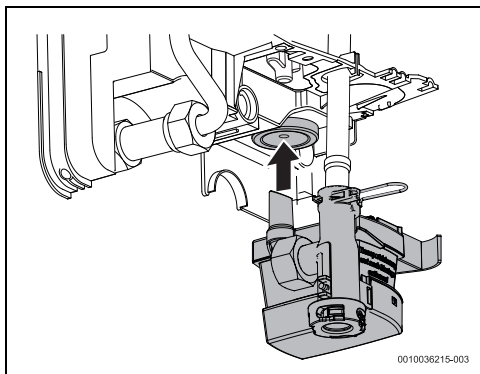
29 27



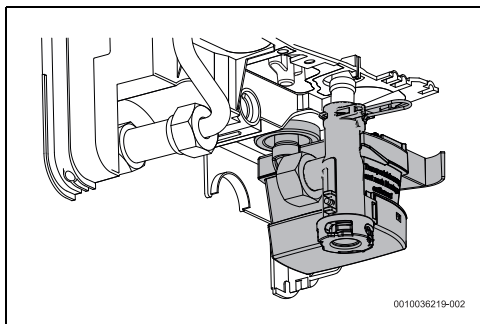
30 28



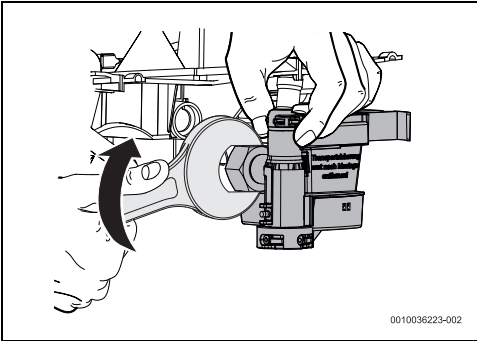
31 29



32 30

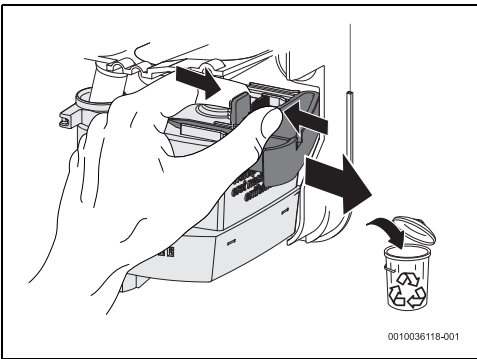


33 31



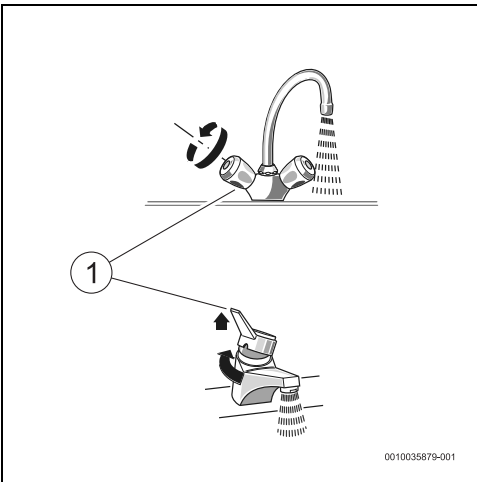
0010036223-002

34 32



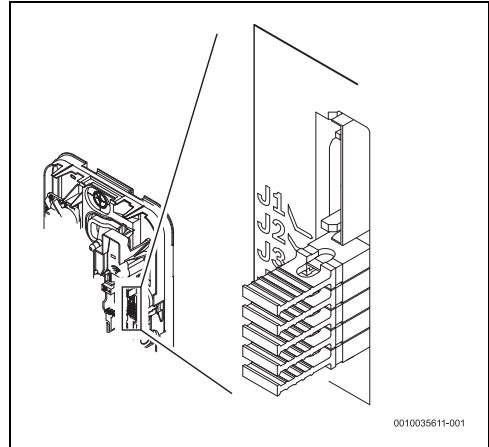
0010036118-001

35 33



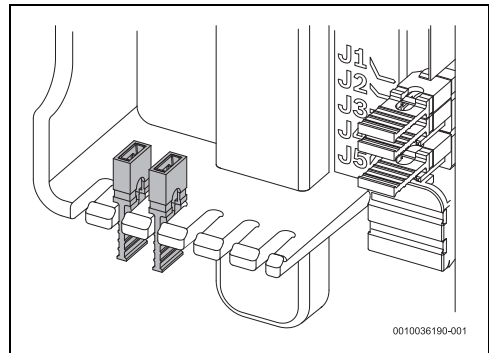
0010035879-001

36 34



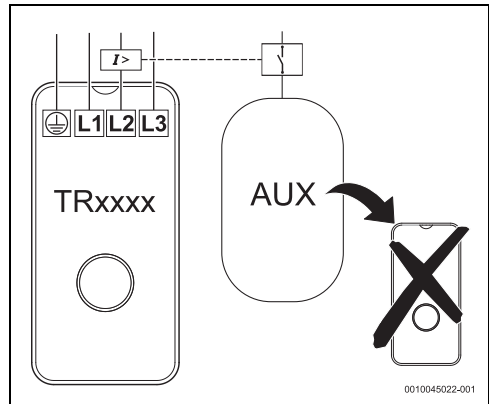
0010035611-001

37 35



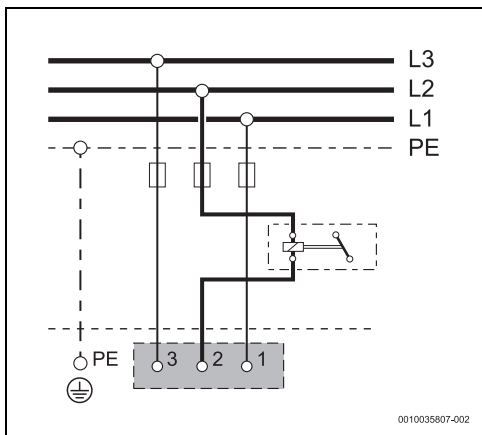
0010036190-001

38 36

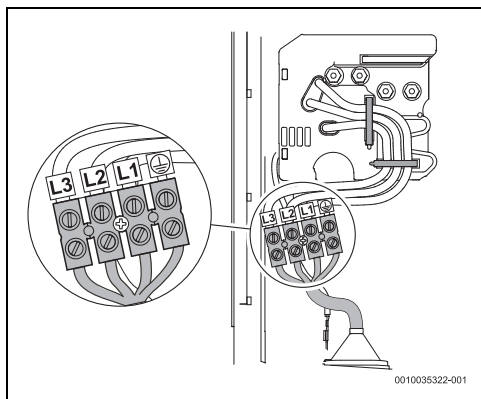


0010045022-001

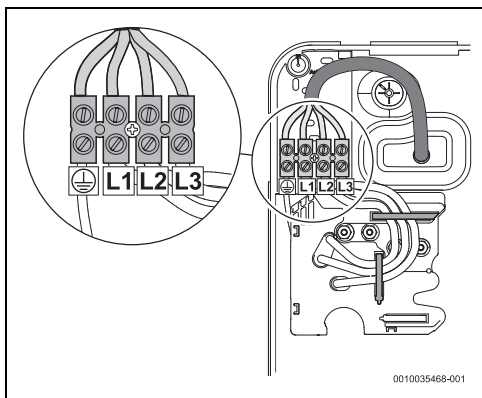
39 37



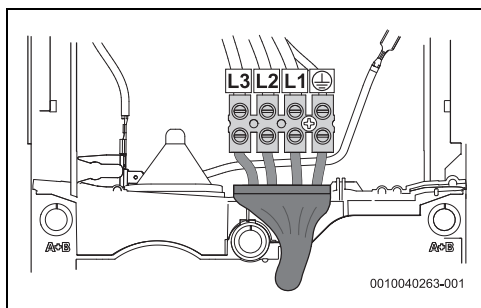
40 38



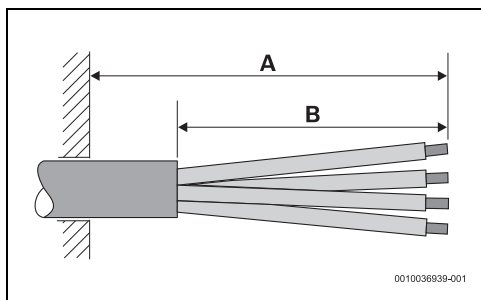
42 40



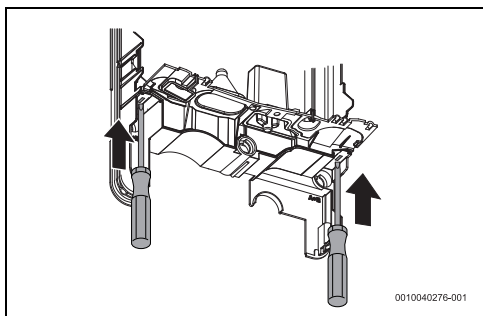
41 39



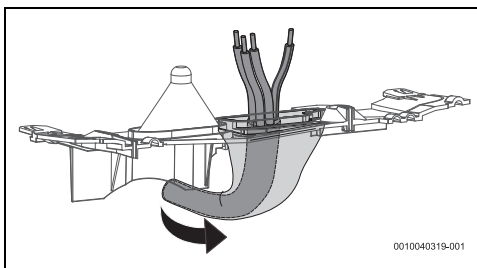
43 41



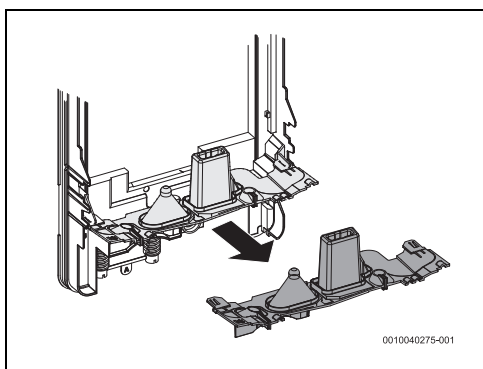
44 42



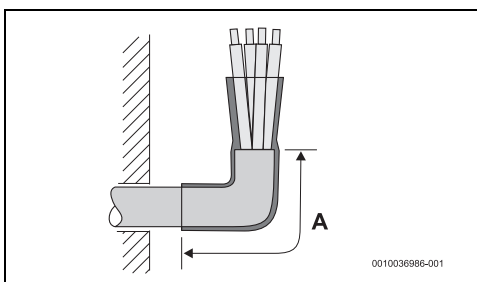
45 43



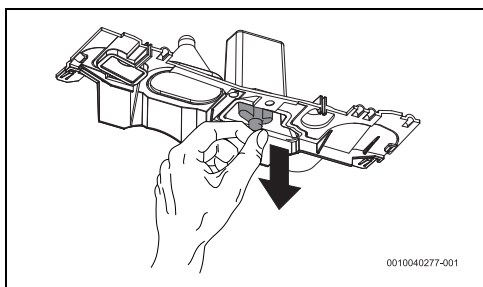
48 46



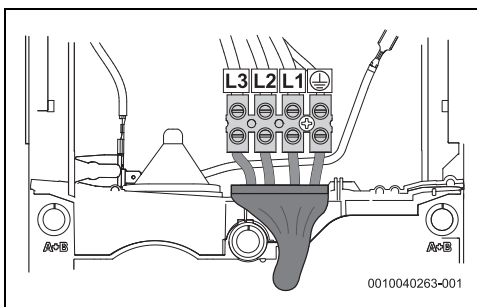
46 44



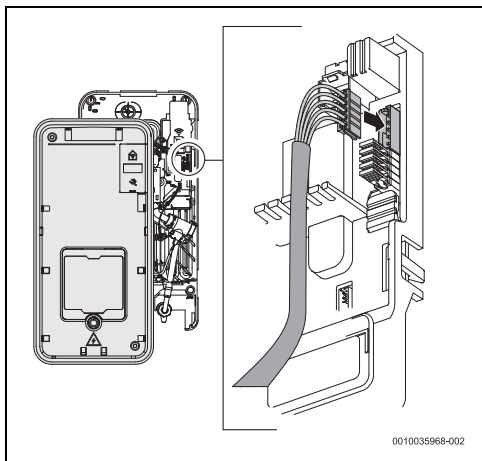
49 47



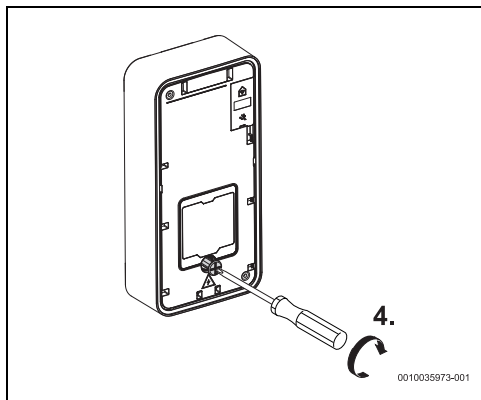
47 45



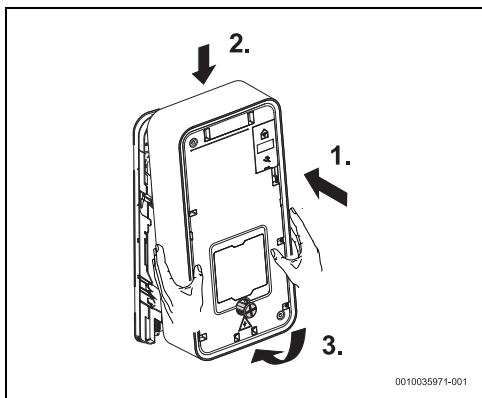
50 48



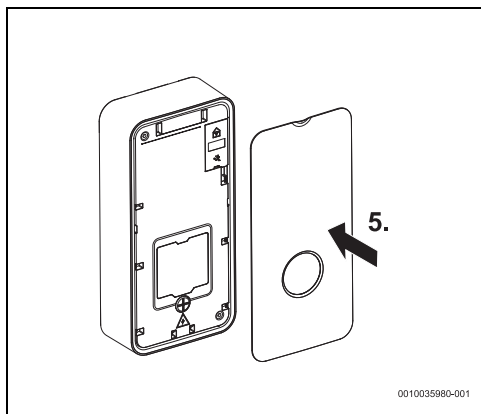
51 49



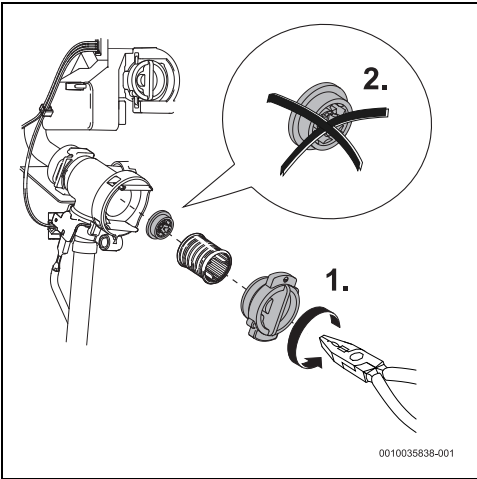
53 51



52 50



54 52



55 53

 Download App:
Bosch HomeCom Easy

ANDROID APP ON
 **Google™ play**

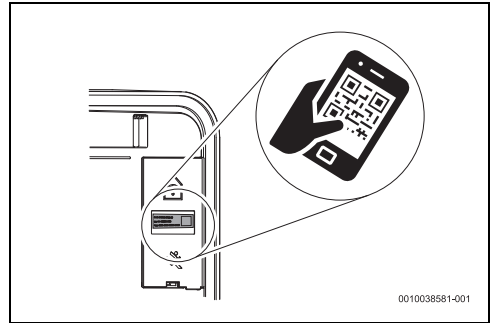


Available on the
 **App Store**

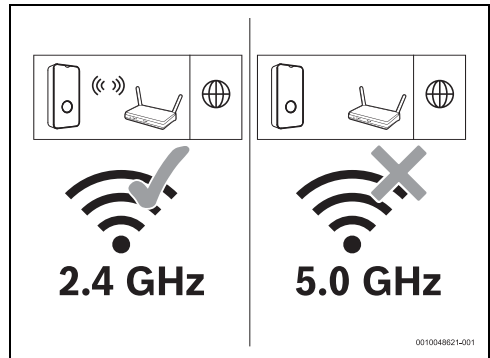


0010034894-002

56 54



57 55



58 56







Bosch Thermotechnik GmbH
Junkersstrasse 20-24
73249 Wernau, Germany

www.bosch-homecomfortgroup.com